



قليتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 32 BILANGAN 12

RABU 25 MAC, 1987.

رابعو 24 رجب 1407

PERCUMA

Penghulu-Penghulu, Ketua-Ketua Kampung dan ibu bapa diingatkan:

Beri k'sama membenteras gejala sosial

GADONG. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah mengingatkan penghulu-penghulu, ketua-ketua kampung dan ibu bapa supaya memberikan perhatian dan kerjasama untuk membenteras gejala-gejala sosial.

Baginda menegaskan perkara ini berikutan terdapatnya masalah-masalah sosial di negara ini seperti penyalahgunaan dadah, pencemaran dan pengotoran alam sekitar dan tabiat merosak harta benda awam.

"Hendaknyalah ibu bapa akan sentiasa mengawasi setiap tingkah laku

OLEH TIMBANG BAKAR

anak-anak mereka," titah Baginda semasa berangkat bercemar duli mengadakan lawatan ke Mukim Gadong dekat ibu negeri pada 24 Mac kelmarin di satu majlis yang diadakan di Dewan Sekolah Rendah Kiarong di sini.

Berhubung dengan perkara tersebut Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan menegaskan, semangat cintakan kebersihan mestilah dipupuk dan diamalkan di kalangan penduduk mukim. Menurut Baginda langkah itu dapat dilaksanakan dengan mengusahakan kerja memucang-mucang yang dikepalai oleh penghulu mukim dan ketua-ketua kampung.

Lihat muka 24



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menerima junjung ziarah dari guru-guru Sekolah Rendah Kiarong yang mengalu-alukan keberangkatan tiba Baginda di sana. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

PETIKAN TITAH

“Beta ingin menasihatkan supaya rakyat dan penduduk negara ini akan sentiasa memelihara perpaduan demi untuk menjamin keamanan dan ketenteraman negara, dan untuk membolehkan Kerajaan Beta meneruskan rancangan-rancangan kemajuan untuk faedah kita semua.”

Dititahkan semasa Istiadat Mengadap di Dewan Kemasyarakatan Daerah Tutong sempena Hari Keputeraan Baginda ke-36 tahun pada 17 Ogos, 1982.

D.Y.M.M. utus tahniah

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar

tahniah kepada Tuan Yang Terutama Jeneral Mohammad Zia Ul Haq, Presiden Republik Islam Pakistan bersempena dengan Hari Pakistan, Republik Islam Pakistan pada 23 Mac, 1987.

D.Y.M.M. berangkat melawat Mukim Gadong

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pagi semalam berkenaan berangkat bercemar duli ke Mukim Gadong.

Keberangkatan itu adalah yang kedua dalam siri lawatan Baginda ke mukim-mukim dalam awal tahun ini.

Sebagaimana dalam siri keberangkatan Baginda sebelumnya, ia bermula dengan istiadat perkumpulan

di Dewan Sekolah Rendah Kiarong di mana Baginda berkenan mengurnia titah dan mengaju beberapa soalan kepada Penghulu Mukim Gadong, Awang Haji Shukor bin Pakar berhubung dengan mukim berkenaan.

Sebelum itu, keberangkatan tiba Baginda dan rombongan dijunjung dan dialu-alukan oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Dato Paduka Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin dan Penghulu Mukim Gadong yang diserikan dengan pukulan hadrah dan

Oleh Abd. Karim HAB dan Haniza Abdullah

perbarisan murid-murid sekolah.

Selesai istiadat itu, Baginda dijunjung meninjau ke bilik darjah yang terdiri dari murid-murid pra sekolah.

Selain dari berkenan mengunjungi rumah-rumah Ketua Kampung Kiarong, Ketua Kampung Kiulap dan Ketua Kampung Perpindahan Mata-Mata di mana Baginda dan rombongan dipersembahkan dengan pertunjukan tradisional seperti cara-cara mengelupis, menganyam tudung dulang dan pem-

MANISNYA IMAN

“JAUHILAH berlebihan dalam amalan agama, sesungguhnya Allah menyukai amalan salih yang kekal walaupun yang mudah.” — Hadis Nabi riwayat Abu Qasm.

buatan barang-barang perhiasan dari tempurong kelapa yang diusahakan oleh anak-anak buah kampung, Baginda meluangkan masa juga meninjau sambil memerhati pelbagai projek yang sedang dan telah diungkayahkan oleh Kerajaan

Lihat muka 24

Amalkan sifat tolak ansur ketika di jalan raya



Pelita Brunei
DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

25 MAC, 1987

*Dengan nama Allah yang
pemurah dan maha penyayang*

KEPENTINGAN MEMELIHARA KEBUDAYAAN BANGSA SENDIRI: TANGGUNGJAWAB KITA BERSAMA

UNSUR-UNSUR terpuji lagi menarik dan unik dalam kebudayaan bangsa Brunei sebetulnya sudah lama wujud. Budaya bangsa kita bukan sahaja tertumpu kepada bidang seni, baik yang bercorak untuk tontonan mahupun bagi kepuasan pendengaran, tetapi yang penting ialah yang meliputi dan bersifat dalaman seperti falsafah kehidupan harian kita, cara kita bertindak dan berfikir sebaik-baiknya yang tersirat di dalamnya.

Kegemaran kita mengadakan permuzakarah bagi memperolehi rumusan yang lebih sempurna dalam hal-hal yang berkebalikan serta sifat memucang-mucang, warisan dari nenek moyang kita, adalah contoh-contoh utama dalam mana kita telah dapat bertahan sekian lama memelihara serta mengekalkan dan mengamalkan budaya ini sesuai dengan keperluan masa dan keadaan.

Sehubungan dengan nilai budaya serupa ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di majlis perjumpaan dengan penduduk-penduduk Mukim Tutong bulan lepas telah bertitah dengan menekankan perlunya kita hidup bersatu-padu dan bermuafakat di dalam kehidupan seharian untuk menjamin keharmonian dan kesejahteraan kita semua.

Keharmonian ini akan dapat dicapai, titah Baginda, dengan mengamalkan dan menghidupkan semula amalan hidup yang telah diamalkan oleh orang-orang tua kita dahulu kala, yang sentiasa mengadakan permuzakarah dan kata sepakat sesama anak-anak buah kampung, dan memucang-mucang di dalam membuat sebarang pekerjaan yang berkebalikan bak kata pepatah, ke bukit sama didaki, ke lurah sama dituruni, hati gajah sama dilapa hati semut sama dicecah, berat sama dipikul ringan sama dijinjing. Di dalam kehidupan mereka, mereka juga saling hormat-menghormati di antara satu dengan yang lain dengan mengamalkan hidup bersopan santun dan beradab istiadat seperti kata peribahasa yang korek itu kendi, yang merah itu saga, yang elok itu budi, yang indah itu bahasa.

Nilai dan ciri serupa inilah yang menjadi sumber ketahanan bangsa kita dalam membendung dari dicemari serta dipengaruhi oleh kebudayaan asing. Malah kita tidak merelakan budaya kita ditukar ganti dengan nilai-nilai asing.

Usaha gigih dan tabah dalam mengekalkan, memelihara, mengamalkan dan seterusnya mengembangkan kebudayaan bangsa sendiri adalah tanggungjawab kita bersama, kerana setiap pembenaan dan pengembangan budaya apapun jua pada hakikatnya, haruslah bermula dan berakar umbi dari potensi masyarakat itu sendiri.

Penglibatan setiap rakyat dan penduduk negara kita, terutama para belia, dalam proses pengembangan dan amalan kebudayaan kita adalah usaha-usaha berkebalikan di samping bukti sikap kemampuan kita yang sentiasa bersedia penuh rela untuk menghayati kemurnian budaya kita itu dengan telat memperhatikan perkembangan dari segenap konteks kemasyarakatan yang ada. Kepekaan kita terhadap keadaan yang serupa ini adalah suatu yang wajar kerana ia pasti menimbulkan bibit dan semangat perpaduan yang boleh menghasilkan keharmonian hidup berbangsa dan bernegara.

Kebudayaan kita di bidang seni misalnya telah cukup dikenali oleh masyarakat luar melalui persembahan dalam acara-acara kenegaraan baik di dalam mahupun di luar negeri seperti lawatan rombongan Bahagian Kebudayaan dari Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan ke Jepun, Kanada dan Republik Persekutuan Jerman dan lain-lain tempat lagi. Di peringkat serantau pula, kita telah berjaya memperlihatkan kemampuan kita menjadi tuan rumah dalam Pesta Lagu-Lagu ASEAN dan Pesta Seni Pentas ASEAN yang mana membuktikan bahawa kita juga mempunyai budaya seni yang tersendiri yang bercirikan sifat-sifat ketimuran yang halus serta lembut yang mengandungi aspek rohani dan jasmani.

Kita berkeyakinan kebudayaan bangsa kita lebih daripada mampu untuk membentuk corak pemikiran bangsa ke arah yang sempurna lagi terpuji di samping menjadi sumber dan daya penggerak pembangunan fizikal negara berasaskan kepada cara hidup kita yang turun-temurun yang sentiasa pada selamanya taat kepada raja, taat mengerjakan suruhan agama serta menyukai kehidupan yang sejahtera lagi bahagia.

Bagi mewujudkan kesedaran kemasyarakatan dan ketatanegaraan:

Sikap memucang-mucang dan bergotong-royong perlu diperbanyakkan

UCAPAN penuh Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin bin Orang Kaya Periwara Abd. Rashid, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ketika berucap merasmikan pelancaran Projek Penanaman Kelapa di sepanjang pantai Daerah Belait pada 15 Mac, 1987.



Bismillah Hirrahman Nirahim
Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh,

Kita bersyukur ke hadirat Allah Subhanahu Wataala kerana dengan keizinan-Nya jua membolehkan kita beramai-ramai berkumpul di upacara pelancaran menanam pokok-pokok kelapa di sepanjang pantai Daerah Belait ini. Dengan hati yang tulus ikhlas, saya sukacita merakamkan setinggi-tinggi terima kasih kepada Pegawai Daerah Belait dan ahli-ahli Jawatankuasa Projek Penanaman Pokok-Pokok Kelapa di daerah ini kerana telah sudi menjemput saya hadir pada pagi ini dan seterusnya merasmikan pelancaran projek penanaman pokok-pokok kelapa secara bermucang-mucang yang dipercayai julung-julung kalinya diadakan di daerah ini. Ini adalah satu usaha yang berkebalikan dan telah dapat membuktikan yang rakyat dan penduduk di daerah ini yang terdiri dari berbilang kaum mempunyai kesanggupan untuk bergotong-royong pada menayakan projek yang besar ertinya ini.

Perkumpulan beramai-ramai untuk melaksanakan sesuatu projek seperti ini tidak akan dapat dilakukan tanpa adanya semangat kerjasama dan perpaduan di antara satu dengan yang lain. Kehadiran biskita untuk sama-sama menyertai dalam projek penanaman pokok-pokok kelapa pada pagi ini menunjukkan satu pertanda baik yang membuktikan biskita tidak mahu ketinggalan bagi sama-sama berusaha di dalam kerja-kerja yang berkebalikan.

Saya difahamkan projek penanaman pokok-pokok kelapa di sepanjang pantai ini adalah bertujuan untuk mengadakan pokok-pokok pelindung yang di waktu yang sama boleh mendatangkan hasil, bagi menggantikan pokok-pokok asal seperti rhu dan seumpamanya yang telah

dirosakkan oleh gelombang-gelombang laut. Di samping untuk mengekalkan keadaan alam sekitar semula jadi pokok-pokok kelapa yang kita tanam ini adalah juga diharapkan akan membantu mencegah akisan pantai yang dialami oleh kawasan yang berhadapan dengan laut besar.

Usaha-usaha pada melakukan projek-projek secara berkumpulan seperti yang akan dijalankan pada pagi ini patutlah diperbanyakkan dan dipertingkatkan kerana ianya dapat mewujudkan kesedaran kemasyarakatan dan ketatanegaraan. Sesungguhnya apa yang akan kita usahakan dan lakukan pada pagi ini adalah merupakan salah satu daripada daya usaha kepada pembangunan negara. Usaha yang akan dilakukan pada pagi ini juga mencerminkan akan kesuburannya nilai-nilai dan ciri-ciri kehidupan kita secara

DENGAN kesempatan ini adalah juga diharapkan banyak lagi projek-projek kemasyarakatan akan diungkapkan secara bergotong-royong dilancarkan ke mukim-mukim dan kampung di bawah pimpinan Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung seperti mengadakan projek-projek pembersihan kekotoran, membersihkan tali-tali air di sawah-sawah, membersihkan kawasan-kawasan tempat permainan di kampung dan seumpamanya.

bermuafakat, bermucang-mucang dan bergotong-royong dalam melakukan kerja-kerja yang berkebalikan. Dengan kesempatan ini adalah juga diharapkan banyak lagi projek-projek kemasyarakatan akan diungkapkan secara bergotong-royong dilancarkan ke mukim-mukim dan kampung di bawah pimpinan penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung seperti mengadakan projek-projek pembersihan kekotoran, membersihkan tali-tali air di sawah-sawah, membersihkan kawasan-kawasan tempat permainan di kampung dan seumpamanya. Semogalah dengan mengadakan projek-projek kemasyarakatan secara bergotong-royong dan berkumpul itu akan dapat mengeratkan lagi tali silaturahmi dan menambatkan lagi kesedaran kitani di dalam sama-sama berkecimpung di dalam pembangunan negara kita yang

dicintai ini.

Beralih kembali kepada projek kita pada pagi ini saya berharap pokok-pokok yang sama-sama kita tanam pada pagi itu akan sentiasa dipelihara dan dipelihara dengan sebaik-baiknya. Kepada pengunjung-pengunjung pantai adalah juga diseru supaya sama-sama menjaga akan keselamatan pokok-pokok kelapa yang kita tanam ini dan janganlah hendaknya pokok-pokok itu dimusnahkan atau dirosakkan. Sama-samalah kita bertindak sebagai orang yang bukan mengagut atau mengagut mengagut dengan ikhlas untuk mencapai matlamat yang dicita-citakan.

Sekianlah, maka dengan mendahului Bismillah Hirrahman Nirrahim, saya sukacita merasmikan pelancaran Projek Penanaman Pokok-Pokok Kelapa di Pantai Daerah Belait ini.

Toleh Pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran tahun 1967 mencatatkan satu projek untuk melengkapkan kemudahan-kemudahan lalulintas di beberapa batang jalan-jalan raya di pusat bandar, Bandar Seri Begawan telah dilancarkan. Kerja-kerja melengkapkan alat-alat kemudahan lalulintas ketika itu, sebenarnya ialah memasang lampu-lampu isyarat lalulintas di beberapa buah simpang di jalan-jalan raya utama di Bandar Seri Begawan.

Semua peralatan lampu lalulintas itu adalah didatangkan dari United Kingdom, dan telah dipasang oleh kakitangan Jabatan Elektrik, Negeri Brunei pada tahun 1967 itu juga.

Dengan adanya lampu-lampu isyarat lalulintas, ketika itu, ia telah memberikan kemudahan kepada pengguna-pengguna

jalan raya di Bandar Seri Begawan terutama sekali kepada pengguna-pengguna kenderaan.

Di antara simpang-simpang jalan yang dilengkapi dengan lampu isyarat lalulintas pada tahun 1967 itu ialah; simpang-simpang Jalan

Sultan dan Jalan Chevalier, Jalan Sultan dan Jalan Elizabeth II, iaitu berhubung dengan bangunan Pejabat-Pejabat Kerajaan dan Pejabat Pos Besar, Jalan Tutong serta Jalan Kumbang Pasang dan juga Jalan Sekolah.

Brunei Darussalam dalam kenangan

PADA tahun 1956, Kerajaan Brunei menerusi Perkhidmatan Perkhidmatan Jabatan Perubatan dan Kesihatan telah menguatkuasakan beberapa Akta Undang-Undang Perubatan dan Kesihatan 1956. Di antara bahagian-bahagian yang terkandung di dalam Akta Undang-Undang Perubatan dan Kesihatan Tahun 1956 itu ialah tentang Kawalan Racun yang diperuntukkan di dalam bahagian 13 di dalam undang-undang tersebut.

Di samping itu undang-undang tahun 1956 itu juga memperuntukkan bagi kawalan dadah di dalam bahagian 14 dan bahagian 15 pula diperuntukkan sebagai Akta Pendaftaran Pegawai-Pegawai Perubatan dan Pergigian.



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna memotong tita bagi menyempurnakan pembukaan rasmi gedung perniagaan yang baru tu. — Gambar oleh Pg Abu Bakar PHO.

Sebuah lagi gedung perniagaan dibuka

BANDAR SERI BEGAWAN. — Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna telah berkenan berangkat bagi merasmikan pembukaan sebuah gedung perniagaan terkemuka yang terletak di Jalan Kubah Makam Diraja, pada pagi Jumaat, 20 Mac lepas.

Keberangkatan Yang Teramat Mulia diiringi oleh Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abd. Aziz, suami kepada Yang Teramat Mulia.

Gedung perniagaan yang baru itu wujud atas usahanya sebuah syarikat tempatan di negara kita dengan sebuah syarikat perniagaan yang terkemuka dari Jepun.

Naib Pengerusi syarikat tersebut, Awang Haji Abd. Hapidz bin Pehin Laksamana Haji Abd. Razak terdahulu sebelum perasmian itu menjelaskan, dari tiga ratus orang pekerja yang bekerja di gedung itu, lebih seratus orang darinya adalah terdiri dari anak-anak dan penduduk tempatan.

Gedung tersebut juga, menurutnya, akan sentiasa menitikberatkan usaha pada memberikan peluang-peluang pekerjaan kepada penduduk-penduduk di negara kita untuk sama-sama menyahut dan memikul tanggungjawab seperti yang termaktub dalam Buku Rancangan Kemajuan Negara.

Penglibatan negara kita dalam ASEAN terus berkembang

Oleh: Abdul Karim Haji Abu Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Penghormatan yang diberikan kepada Negara Brunei Darussalam sebagai tuan rumah Mesyuarat Ke-10 Penyelaras Ketua-Ketua Rancangan Penduduk ASEAN menggambarkan penglibatan yang mendalam negara ini sebagai anggota ASEAN bukan saja di bidang ekonomi dan politik tetapi juga di bidang sosial yang meliputi kependudukan dan demografi.

Timbalan Menteri Kewangan, Yang Mulia Dato Paduka Seri Laila Jasa Haji Awang Ahmad Wally Skinner ketika merasmikan mesyuarat itu berharap penglibatan itu akan menambah minat pihak berkenaan dalam melaksanakan rancangan urbanisasi yang dikendalikan.

Menurutnya, kejayaan pesat Rancangan Penduduk ASEAN (APP) sepanjang 10 tahun penubuhannya haruslah diteruskan untuk manfaat penduduk ASEAN.

Bagaimanapun, katanya, kejayaan dan kemajuan ASEAN tidak semata-mata diukur dari segi keuntungan politik dan ekonomi. Pada hakikatnya rancangan ini

yang diselenggarakan dari manifestasi Deklarasi Sidang Puncak Ketua-Ketua Negara ASEAN 1976 beraspirasikan perpaduan ASEAN melalui luasnya spektrum kegiatan dan rancangan-rancangannya termasuk Rancangan Penduduk ASEAN ini. Setentunya perpaduan dan kerjasama penduduk ASEAN ini diharapkan akan membantu ASEAN mencapai matlamat-matlamat yang lebih tinggi.

"Kemajuan dan kependudukan tidak boleh dipisahkan. Malah keduanya saling berkait rapat. Di dekad akan datang, ciri-ciri kependudukan ASEAN akan mengalami perubahan.

Meskipun negara-negara ASEAN mungkin berbeza di beberapa segi objektif kemajuan dan kependudukannya, kita sepakat dengan kehendak sekeliling dan perlu memperbaiki taraf hidup kita.

Bagaimanapun pertumbuhan ekonomi yang perlahan memberi kesan ke atas kemajuan dan pencapaian matlamat ini. Dalam mempertimbangkan projek-projek Fasa IV ini, hal ini perlu diberi perhatian," tegs Timbalan Menteri Kewangan itu.

Rancangan Penduduk ASEAN pupuk semangat perpaduan

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Pengarah Eksekutif Unit Penyelaras Rancangan Penduduk ASEAN (APCU), Awang Benjamin D. de Leon berkata, Rancangan Penduduk ASEAN (APP) berjaya memupuk semangat setia-kawan, keakraban dan perpaduan di kalangan negara-negara peserta di samping melambangkan kerjasama serantau.

Dalam kenyataannya di perasmian Mesyuarat ke-10 Ketua-Ketua Rancangan Penduduk ASEAN di Unit Perancang Ekonomi di sini minggu lalu, beliau menjelaskan, pencapaian itu selaras dengan mandat yang dipertanggungjawabkan oleh ketua-ketua negara-negara ASEAN dalam Deklarasi Sidang Puncak mereka di Bali agar mem-

pergiat dan mengembangkan kerjasama dalam menghadapi masalah pertumbuhan penduduk di rantau ASEAN.

Menurutnya, dalam tempoh 10 tahun Rancangan Penduduk ASEAN (APP) dilancarkan, penglibatan di dalam rancangan berkenaan bukan hanya memberi pendedahan meluas kepada para penyelaras dan pelaksana malah telah meningkatkan lagi kemahiran mereka di bidang penyelidikan kependudukan di rantau ini.

"Dalam merumuskan sesuatu rancangan, perundingan dan pertemuan diadakan di kalangan negara peserta yang mencerminkan kepentingan di peringkat negara dan serantau," jelas Pengarah Eksekutif APCU itu.

Brunei Darussalam tuan rumah mesyuarat Rancangan Penduduk ASEAN

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Negara Brunei Darussalam buat pertama kali menjadi tuan rumah Mesyuarat Ke-10 Ketua-Ketua dan Penyelaras Rancangan Penduduk ASEAN di Unit Perancang Ekonomi di sini minggu lepas.

Mesyuarat berkenaan dibahagikan kepada dua peringkat iaitu peringkat penyelaras negara-negara peserta dan peringkat Ketua-Ketua Rancangan.

PELITA BRUNEI difahamkan objektif mesyuarat itu ialah bagi meneliti kembali pencapaian projek-projek Fasa III, membincangkan dan meneliti projek-projek Fasa IV dan membincangkan Persidangan Ke-6 Lawatan (Study Tour) Ahli-ahli Parlimen ASEAN berkenaan penduduk, bahan mentah dan pembangunan yang dijadualkan dalam hujung tahun ini.

Menurut sumber di sekretariat mesyuarat itu, Rancangan Penduduk ASEAN (APP) ini adalah diselenggarakan dari kehendak Deklarasi Sidang Puncak Ketua-Ketua Negara ASEAN

di Bali, Indonesia dalam bulan Februari 1976 yang diikuti dengan pertemuan untuk pertama kali Ketua-Ketua Rancangan Penduduk ASEAN dalam bulan November tahun itu di Kuala Lumpur.

Pertemuan itu bertujuan bagi merangka dan melaksanakan rancangan serantau dalam bidang kependudukan dan 'keluarga berencana'.

Dalam tempoh 10 tahun, 12 projek telah dilaksanakan di bawah Fasa I dan Fasa II. Manakala tujuh projek lagi masih dalam proses pelaksanaan di bawah Fasa III yang dijangka siap sepenuhnya dalam bulan Jun tahun depan.

Dalam mesyuarat kali ini yang dikendalikan oleh negara kita melalui Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan sejumlah tujuh projek telah dikenalpasti untuk Fasa IV yang akan dilaksanakan oleh negara-negara peserta seperti berikut:

* Urbanisasi (Perbandaran) — Negara Brunei

Darussalam.

- * Pengurusan Rancangan Penduduk — Indonesia.
- * Rangkaian Maklumat Penduduk ASEAN — Indonesia.
- * Perkembangan Keluarga — Malaysia.
- * Integrasi Penduduk dan Pembangunan — Filipina.
- * Proses Pertambahan Umur — Singapura.
- Kadar Kematian Kanak-Kanak Damit — Thailand.

Pengarah Unit Perancang Ekonomi, Datin Hajjah Jusnani Haji Lawie dalam ucapan alu-aluan di majlis perasmian mesyuarat itu bagi pihak Ketua-Ketua Rancangan Penduduk ASEAN melahirkan penghargaan kepada Tabung Bangsa-Bangsa Bersatu Bagi Kegiatan-Kegiatan Penduduk (UNFPA), Pertubuhan Makanan dan Pertanian Bangsa-Bangsa Bersatu (FAO) dan Kerajaan Australia yang menaja dan memberikan sokongan terhadap projek-projek di rancangan berkenaan sambil berharap agensi-agensi dan negara berkenaan akan terus menghulurkan bantuan di masa depan.



TETAMU kehormat, Ketua-Ketua Rancangan Penduduk ASEAN (AHPP) dan Pengarah Eksekutif Unit Penyelaras Rancangan Penduduk ASEAN (APCU) di Majlis Perasmian Mesyuarat Ke-10 Ketua-Ketua Rancangan Penduduk ASEAN (AHPP). — Gambar oleh Harun Rashid.

Pendaftaran peperiksaan PCE

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pada masa ini Jabatan Lembaga Peperiksaan, Kementerian Pelajaran, Negara Brunei Darussalam sedang membuat persiapan-persiapan bagi pendaftaran Peperiksaan PCE 1987.

Adalah diingatkan kepada Pengetua-Pengetua/Guru-Guru Besar berkenaan yang belum lagi mengembalikan borang-borang pendaftaran bagi peperiksaan tersebut diharap akan mengem-

balikannya ke Jabatan Peperiksaan, Lapangan Terbang Lama, Berakas selewat-lwatnya pada 31 Mac, 1987.

Borang-borang pendaftaran lewat dikembalikan tidak akan dilayan.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-373

HUKUM MENGHISAP ROKOK

DARI keterangan-keterangan di siri keluaran yang lalu dapatlah diketahui bahawa tiadalah haram menggunakan tembakau atau rokok tembakau sama ada dikunyah atau dihisap ke hidung atau dihisap di mulut, melainkan jika kiranya orang-orang yang mempunyai tabiat yang sejahtera itu mengatakan daun tembakau atau rokok tembakau itu jijik atau memberi mudarat atau memabukkan dan jika kiranya tiada ada sesuatu dari yang tersebut itu, maka harus dan boleh menggunakan pokok tembakau itu kecuali jika kiranya orang yang ahli dan tahu bahawa pokok tembakau itu tiada faedah padanya sama sekali dan orang yang menggunakan pokok tembakau itu semata-mata membuang harta pada memilikinya kerana tidak menyangkan dan tiada ada padanya ubat dan tiada ada padanya bersenang-senang dengannya dan tiada ada padanya sesuatu sebab yang membawa pada tiga perkara itu, maka haram ketika itu menggunakan pokok tembakau itu kerana membuang harta pada sesuatu perkara yang tiada sama sekali faedahnya, maka orang yang menggunakan pokok tembakau itu ketika itu berdosa dengan sebab membuang harta memiliki pokok tembakau itu dan bukan sebab menggunakan pokok tembakau itu, kerana pokok tembakau itu suatu benda boleh didapati faedah yang dimaksudkan daripadanya seperti dibuat sebagai kabu mengisi bantal atau mengisi tilam atau mengisi bantal sandar, atau isi pelana kuda, atau dibuat pembakar (kerana menghapuskan serangga tanaman atau menghalau nyamuk) serta pokok tembakau itu suci bukan najis dan dengan itu ia suatu harta di sisi syarak dan membuang harta adalah haram dan dihukumkan orang yang membuang harta itu adalah ia orang membazir.

Apabila dikatakan tembakau itu suci tiada najis dan ia boleh digunakan maka ketahuilah bahawa tembakau itu sah

dibeli atau dijual melainkan kepada orang yang ada ghalib zan bahawa menggunakan pada perkara haram atau ia membuang hartanya untuk memiliki tembakau itu sebagaimana kita telah sebutkan dahulu itu, maka haram dijual kepadanya tetapi sah jualan itu.

Inilah perkara yang orang ahli fiqah atau ahli hukum syarak dapat berkata-kata pada perkara menghisap tembakau itu atau merokok itu.

Adapun dengan jalan nasihat dan tunjuk ajar dan Irsyad kepada manusia bahawa tembakau itu benda yang celaka dan pokok yang dicela, menyakitkan akan malaikat-malaikat yang mulia dan terhina di sisi ulama Al-A'alam.

Telah banyak ulama Al-A'alam telah mengharamkan menghisap rokok dan melarang akannya Tamat.

Ini kita naqalkan dari kumpulan fatwa Al-Imam Al-A'allah Abdulah bin Yahya yang terkenal yang meninggal tahun 1265 Hijrah di tempat bernama Masalah di Hadzar Maut.

Barangkali di atas jalan nasihat dan irsyad maka Al-A'allah Ash-Sheikh Muhammad Bakht, Mufti Negara Mesir telah mengharamkan menghisap rokok dalam majlis bacaan Quran dan menghisap rokok dalam masjid dan juga Al-A'allah Ash-Sheikh Yusof Al-Addajawi, ulama besar Al-Azhar.

Berkata Al-A'allah Al-Syed Abdul Rahmani Al-Masyhor yang meninggal tahun 1320 Hijrah, Mufti Hadzar Maut dalam kitabnya: Bughyatul mustasyidin fi talkhisi fatawa ba'dhil aaimmati minal 'ulamael mutaakhkhirin, dalam perkara menyebutkan ringkasan fatwa-fatwa ulama Islam pada zaman-zaman akhir-akhir ini.

Berkata Al-Imam Muhammad bin Sulaiman Al-Kurdi yang mati tahun 1194 Hijrah, saya kata bahawa berkata Al-

Bahagian terakhir



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.

Imam Ash-Sharqawi: "Pendek kata wajib taatkan raja pada perkara yang diperintahkan dengan taat pada batin dan pada lahir di dalam perkara-perkara yang bukan haram dan bukan makruh, maka pada wajib adalah menjadi sangat sangat wajib dan pada yang mandub (sunat) menjadi wajib begitu juga pada perkara yang diubah dan yang boleh ada padanya muslihat dan faedah, seperti melarang dan menghisap rokok, apabila kita kata bahawa menghisap rokok itu makruh kerana padanya hina kiranya datang daripada orang-orang yang ada maruah dan kelebihan (orang-orang yang tiada melakukan kesalahan).

Sekarang (pada zamannya) raja telah memerintahkan pegawai-pegawainya memukul canang (memansyurkan) jajan menghisap rokok di hadapan khalayak ramai di dalam pasar-pasar dan kedai-kedai kopi, maka orang-orang tiada indahkan larangan raja itu dan mereka menghisap rokok juga, maka orang-orang itu telah membuat dosa dan derhaka dan haram menghisap rokok itu sekarang (pada zamannya), sebagai menjunjung titah raja.

Jikalau raja perintahkan dengan sesuatu, kemudian raja memansuhkan perintah itu, sekalipun belum melakukan perkara itu, maka wajib taat itu masih berjalan Tamat.

WALLAHUAKLAM

Peraduan Menulis Sajak

BANDAR SERI BEGAWAN. — Angkatan Sasterawan dan Sasterawani (ASTERAWANI) akan menganjurkan Peraduan Menulis Sajak sempena Jubli Perak ke-25 tahun.

Peraduan tersebut terbuka kepada warganegara Brunei Darussalam atau yang berhak menjadi warganegara Brunei Darussalam.

Pihak penganjur peraduan itu telah menyediakan hadiah penghormatan yang akan diberikan kepada satu manuskrip terbaik bernilai \$4,000.00 dan tiga hadiah sagu hati berjumlah \$900.00.

Sajak-sajak untuk peraduan ini mestilah karya asli bukan terjemahan, penyesuaian atau apa saja pengertian yang boleh menyebabkan sajak itu bukan karangan asli.

Setiap penulis hanya dibenarkan mengemukakan satu antologi yang mengandungi tidak kurang dari 80 buah sajak dan ditulis dalam Bahasa Melayu rumi.

Borang-borang serta keterangan lanjut mengenai peraduan itu boleh diperolehi sekarang daripada Awang bin Pawi, Setiausaha Peraduan Menulis Sajak, sempena Jubli Perak ASTERAWANI, Sekolah Menengah Berakas, Brunei Darussalam atau daripada Awang Haris bin Bidin, Bahagian Pembinaan dan Pengembangan Sastera, Tingkat 3, Dewan Bahasa dan Pustaka.

Tarikh menghantar borang berkenaan ialah tidak lewat dari 31 Ogos, 1987.



KETUA pasukan BENARA menerima hadiah yang disampaikan oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara Dato Paduka Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin.

Persatuan BENARA muncul johan dikir

Oleh Haniza Abdullah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan BENARA Jabatan Kerja Raya telah muncul sebagai johan bahagian lelaki dan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan johan bahagian wanita dalam Peraduan Dikir sempena sambutan ulang-tahun hari kebangsaan yang berlangsung di Sekolah Ugama Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah di Kampong Lurong Dalam, di sini 8 Mac lepas.

Johan bahagian lelaki menerima sebuah piala rebutan dan piala-piala iringan. Sementara johan

bahagian wanita juga menerima piala-piala iringan yang telah disampaikan oleh Timbalan Yang Dipertua Majlis Belia Brunei, Dato Paduka Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin.

Dato Paduka Haji Mohammad, dalam ucapan perasmian menyeru persatuan persatuan di negara ini untuk upaya memikirkan dan menseimbangkan kegiatan yang berfaedah kepada masyarakat sekitar lingnya.

Kerana katanya, melalui perkara-perkara seperti ini, gejala-gejala yang tidak ingini seperti penyalahgunaan dadah, merosak harta benda awam dan sebagainya akan dapat dihindarkan.

Peraduan dikir itu terbahagi kepada dua bahagian iaitu bahagian lelaki dan bahagian wanita, yang terbuka kepada maktab-maktab sekolah-sekolah menengah Daerah Brunei dan Muara dan persatuan-persatuan yang berdaftar.

Peraduan ini merupakan kali kedua anjuran Persatuan Kampong Pandai Besi dengan tujuan untuk menggalakan belia-belie sentiasa mempunyai jari, mendalami dan menghalusi dikir Brunei dengan betul dan teratas. samping itu untuk mengingatkan belia supaya menggunakan masa dengan perkara-perkara yang berfaedah.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 25 Mac, 1987 hingga ke hari Selasa 31 Mac, 1987 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Mac												
25	12.29	3.32	3.33	6.30	6.31	7.39	7.40	5.13	4.59	5.14	6.22	6.23
26	12.28	3.31	3.32	6.29	6.30	7.39	7.40	5.13	4.58	5.14	6.22	6.23
27	12.28	3.30	3.31	6.29	6.30	7.38	7.39	5.12	4.57	5.13	6.21	6.22
28	12.28	3.29	3.30	6.29	6.30	7.38	7.39	5.12	4.57	5.13	6.21	6.22
29	12.27	3.28	3.29	6.29	6.30	7.38	7.39	5.11	4.56	5.12	6.20	6.21
30	12.27	3.27	3.28	6.29	6.30	7.38	7.39	5.11	4.56	5.12	6.20	6.21
31	12.27	3.26	3.27	6.29	6.30	7.38	7.39	5.10	4.55	5.11	6.19	6.20

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

Kejadian curi dan rompak: Masyarakat sepatutnya sama-sama membenters

SAYA berseru kepada tuan-tuan dan juga kepada diri saya sendiri supaya kita akan sentiasa bertakwa kepada Allah iaitu membersihkan diri kita daripada perkara dan perbuatan-perbuatan yang ditegah dan dilarang oleh Allah dan Rasul-Nya. Sebaliknya membanyakkan pula amal ibadat dan perkara yang berkebaikan sama ada yang berupa suruhan atau perintah-perintah Allah dan Rasul-Nya. Mudah-mudahan dengan itu kita akan beroleh rahmat dan keredaan serta kejayaan di dunia dan di akhirat.

Ajaran Islam sentiasa mengawal umatnya dari mengerjakan sebarang perbuatan jahat yang boleh mengakibatkan keruntuhan dan kerosakan sama ada kepada diri individu khususnya mahupun kepada seluruh masyarakat amnya. Sebab itu Islam mengutuk perbuatan menyamun, merampas, merompak dan mencuri. Orang yang melakukannya itu adalah dianggap mengerjakan dosa besar yang seharusnya menerima hukuman yang wajar di dunia ini iaitu dipotong tangan pada pencuri dan dipotong tangan dan kaki pada penyamun dengan beberapa syarat yang ditentukan bagi tiap-tiap satu-satunya, jika tidak dijalankan hukuman itu, orang itu akan menerima siksa akhirat.

Mencuri ialah mengambil hak kepunyaan orang lain atau menggunakan tanpa keizinan dari tuan ampunya dan tidak serahunya, manakala menyamun merampas dan merompak pula ialah mengambil hak kepunyaan orang lain atau menggunakan dengan setahu tuan ampunya harta itu sama ada dengan kekerasan atau tidak. Sesebuah masyarakat atau sesebuah negara, manakala terdapat banyak kumpulan-kumpulan jahat yang bermaharajalela di sana sini, maka sudah tentu ianya menjadi masalah besar yang dihadapi oleh negara kerana boleh membawa kelemahan seterusnya mengakibatkan keruntuhan. Maka ketika itu perlulah diatasi segera dan diberi perhatian serius oleh tiap-tiap seorang anggota masyarakat di samping perhatian pemerintah. Dan hendaklah kita menjadi mata dan telinga kepada pemerintah.

Kumpulan-kumpulan jahat itu adalah kebanyakannya terdiri dari penganggur-penganggur dan orang yang berjiwa rendah dan tamak serta bernafsu ganas. Mereka sengahaja tidak mahu mencari rezeki yang halal dan enggan merebut peluang-peluang yang sentiasa terbuka luas untuk mereka. Mereka menganggur bukan kerana tidak ada pekerjaan, tetapi kerana malas dan terlampau memilih pekerjaan, mereka sanggup melibatkan diri ke dalam kumpulan terkutuk itu sekalipun diri mereka sering terancam. Di antara mereka juga terdiri dari penagih-penagih dadah, di mana mereka terpaksa mencuri dan menyamun untuk mendapatkan bekalan dadah dan madat yang mereka perlukan. Semakin ramai penagih dadah, semakin hebatlah kejadian jenayah berlaku di sana sini.

Memandangkan betapa besarnya bahaya mencuri dan menyamun di kalangan masyarakat, maka Islam telah mengarahkan seluruh penganutnya agar melatih diri masing-masing supaya jangan mengambil atau menggunakan sesuatu tanpa izin dari tuan ampunya sekalipun sesuatu yang amat kecil nilainya. Kanak-kanak perlu diasuh supaya jangan mengambil hak kepunyaan orang lain sekalipun kepunyaan ibu bapanya sendiri tanpa izin, kerana dengan mengambil atau menggunakan sesuatu yang sedikit kepunyaan orang lain tanpa izin itulah akan membawa kepada mencuri yang lebih besar, mulai dengan mencuri sebiji telur ayam tetapi akhirnya ia berani pula mencuri seekor lembu atau kerbau, begitulah seterusnya. Di antara perangai yang membawa mencuri ialah bercakap bohong, maka tiap-tiap kanak-kanak wajiblah diasuh dan dididik supaya sentiasa berkata dan bercakap benar.

Sebenarnya orang yang sanggup menjadi pencuri itu ialah kerana dorongan nafsunya dan kerana terlalu tipis tidak takut kemurkaan Allah dan azab-Nya nanti. Terkadang ia sendiri tidak sedar bahawa perbuatan yang dilakukannya itu menjadikan dia seorang pencuri, umpamanya seringkali kita dapati kehilangan harta benda yang diwakafkan di masjid-masjid atau di surau-surau, tikar-tikar masjid digulung di bawa balik, pinggan mangkuk, talam dan piring kononnya dipinjam tetapi diambil terus untuk kegunaan keluarganya di rumah dan sebagainya, bukannya ia juga dikira sebagai pencuri yang sudah tentu akan menerima kutukan dari Allah selagi ia tidak kembalikan dengan segera apa yang diambil itu kepada yang



ampunya dengan penuh perasan insaf. Air-air paip atau air yang telah diwakafkan di masjid atau di surau untuk kegunaan berwuduk, digunakan untuk mandi-mandi, membasuh kain baju dan sebagainya, juga dianggap sebagai pencuri besar yang patut menerima hukuman dari Allah. Datang ke masjid bersembahyang, kasut buruk yang dipakai, tetapi mengapa kasut baru pula yang dibawa balik, atau datang dengan berkaki ayam, tetapi sengahaja mengintai-intai kasut-kasut baru untuk dicuri dibawa pulang, dan berbagai-bagai lagi dapat dilihat kelakuan pencuri-pencuri yang terkadangnya kita sendiri pun tidak menyangka bahawa ia seorang pencuri, rupa-rupanya ia pencuri moden yang bertopeng sebagai seorang alim. Oleh itu perlulah kita awasi benar-benar dari kegiatan-kegiatan jahat mereka supaya kita tidak teraniaya.

Sebenarnya perbuatan mencuri itu walaupun ianya dilakukan oleh sesama kita manusia sendiri, akan tetapi ianya adalah suatu yang mendatangkan kerunsingan dan keseimbangan kepada seluruh anggota masyarakat dan seterusnya rakyat bahkan menjadi kesulitan kepada pemerintah untuk mewujudkan keadaan yang sejahtera di dalam negara. Dengan ertikata yang lain ianya adalah merupakan suatu bala kebingungan dan keresahan telah menimpa kepada kita. Dan bila ianya sudah sampai kepada peringkat bala maka sudah tentunya ini adalah suatu cubaan atau balasan buruk daripada Allah kepada makhluk-Nya. Yang mana mungkin makhluk-Nya itu cuai, lalai dan ingkar dari mengikut suruhan-suruhan Allah dan menjauhi segala larangan-Nya. Atau berkemungkinan ajaran agama sudah tidak diambil perhatian atau diambil berat seperti mencuaikan kewajipan untuk memberikan anak-anak pelajaran atau pendidikan agama yang dapat mengasuh dan melatih anak-anak supaya taat dan takut kepada Allah serta azab-Nya atau mungkin soal-soal agama dan ajaran-Nya tidak diambil kira di dalam mengatur corak kehidupan masing-masing sehingga halal haram tidak diambil kira, bahkan mungkin perkara maksiat dan mungkar berlaku dengan banyaknya, kerana Allah itu tidak akan berlaku zalim ke atas hamba-hamba-Nya melainkan hamba-hamba-Nya sendiri yang melakukan kezaliman itu ke atas diri mereka sendiri.

Firman Allah Taala dalam Surah Yunus ayat 44 yang tafsirnya: "Sesungguhnya Allah tidak berbuat zalim kepada manusia sedikit pun akan tetapi manusia itulah yang berbuat zalim kepada diri mereka sendiri."

Oleh itu wahai kaum Muslimin, untuk menyembuhkan segala penyakit masyarakat seperti pencurian dan yang seumpamanya itu adalah bukan menjadi tanggungjawab pihak yang berkuasa semata-mata, akan tetapi adalah melibatkan kepada semua lapisan masyarakat supaya sama-sama berusaha untuk memberikan kerjasama mengikut kemampuan dan keupayaan masing-masing di dalam membenters segala punca-punca yang boleh membawa wujudnya penyakit-penyakit masyarakat yang boleh mendatangkan kemurkaan Allah kepada diri kita supaya mereka itu terasuh untuk mentaati suruhan-suruhan Allah dan takut kepada azab balasan Allah. Mudah-mudahan dengan itu generasi kita akan terus hidup di dalam keamanan dan kebahagiaan di samping akan mendapat keredaan dan rahmat daripada Allah sepanjang masa.

Kejujuran perlu dalam kehidupan seharian

KEJUJURAN adalah salah satu keperluan dalam kehidupan kita ini, sama ada dalam sesebuah rumahtangga, dalam pergaulan sehari-hari ataupun dalam masa menjalankan sesuatu amanah yang dipikulkan ke atas diri kita. Tanpa kejujuran tentulah akan timbul berbagai-bagai perkara yang tidak baik dan tidak diingini.

Cuba kita bayangkan seketika apa akan terjadi jika sifat jujur ini tidak dimiliki oleh setiap orang yang melibatkan diri dengan perniagaan? Menimbang tidak lurus, menyukat pula tidak betul. Dan lebih teruk lagi menjual sesuatu yang tidak baik seperti sudah basi atau bangas dan sebagainya. Tentulah akan menghasilkan sesuatu yang tidak baik dan tidak diingini. Di samping pembeli, penjual juga akan menerima akibatnya. Betapa tidaknya, tentu orang tidak akan nyanyat atau suka membeli di tempat yang ia pernah menjadi 'mangsa'.

Dalam sebuah hadis diceritakan: Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam melihat tompokan makanan yang akan dijual, maka Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam memasukkan tangannya ke dalam tompokan itu dan terasa basah. Nabi bertanya, "Apakah ini hai penjual makanan?" Jawabnya, "Kena hujan ya Rasulullah." Rasulullah bertanya, "Mengapakah tidak kau letakkan di atas hingga dilihat orang? Siapa yang memalsu (menipu) bukan dari golongan kami."

Berpendukan hadis ini terang dan jelaslah larangan ketidakjujuran, dan malah kita disuruh berlaku jujur dalam sesuatu hal.

Walaupun dalam hadis ini kita diberi gambaran tentang suruhan berlaku jujur dalam masa berjual beli tetapi ia mempunyai tujuan yang luas. Ataupun dengan lain perkataan kita disuruh berlaku jujur di mana-mana saja dan pada bila-bila masa saja.

Dalam sesebuah rumahtangga misalannya, anak mestilah jujur terhadap ibu bapa ataupun penjaganya. Suami mestilah jujur terhadap isteri dan sebaliknya. Kalau sifat jujur ini tidak dimiliki sudah tentu akan menggoncangkan keteguhan dan kerukunan rumahtangga itu. Betapa tidaknya, kalau si isteri sudah tahu yang suaminya tidak jujur, tidak mustahil pula ia akan membalas dengan ketidakjujuran juga, dan akhirnya akan porak-perandalah rumahtangga.

Dalam hubungannya dengan orang ramai pula, kalau sekali kita tidak jujur, orang tidak akan percaya kepada kita buat selamalamanya, dan adalah susah

Menuju Keredaan Allah

untuk menarik kepercayaan mereka itu lagi.

Sementara itu dalam sesebuah syarikat swasta, gedung-gedung perniagaan ataupun kontraktor-kontraktor yang sedia membuat sesuatu projek, adalah perlu bagi setiap tenaga penggeraknya, dari serendah-rendah kakitangan sehingga membawa kepada orang yang terpenting, memiliki sifat jujur. Kalau ada terselit di dalamnya tenaga yang tidak jujur maka sudah tentulah akan menjejaskan kelancaran perjalanan syarikat itu. Jua tentulah akan menjejaskan kepercayaan orang ramai, sebab modal yang paling utama ialah kejujuran dan bukanlah harta yang bertimbun-timbun semata.

Cuba kita tanya kepada diri sendiri; apakah kita percaya kepada orang-orang yang tidak jujur? Tentunya tidak, sebab pengalaman pertama memberi jalan kesedaran supaya tidak terkena buat kali kedua. Dan apakah kita mahu tidak dipercayai oleh orang lain? Tentu juga tidak. Di sana nampaklah kepada kita bahawa kejujuran adalah salah satu keperluan dalam kehidupan.

Dalam sebuah hadis yang telah diriwayatkan oleh Imam Bukhari dan Muslim, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda, ertinya: "Seseorang menjalankan tugasnya dengan amanah, menjayakannya dengan jujur dan membaiki ibadatnya kepada Allah, maka ia akan mendapat pahala dua kali ganda."

Dalam sebuah hadis yang lain yang telah diriwayatkan oleh Ibn Hibban, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda, maksudnya: "Tiada beriman orang yang tidak jujur dan tiada beragama orang yang tidak menyempurnakan janji."

Oleh yang demikian, memandangkan kepada hasil-hasil yang tidak diingini apabila seseorang itu membelakangi sifat jujur, maka kita perlulah mengambil langkah yang positif untuk mempraktikkan sikap jujur ini. Ia bukan saja perlu untuk dipergunakan dalam masa menjalankan sesuatu amanat yang dipertanggungjawabkan kepada kita malahan untuk dipergunakan pada setiap detik dan ketika.

Pendaftaran murid-murid tahun 1988 dibukakan

BANDAR SERI BEGAWAN. - Pendaftaran bagi murid-murid yang akan bersekolah pada tahun 1988 sedang dibukakan bagi penduduk-penduduk yang tinggal di sekitar Sekolah Rendah Delima Satu.

Pendaftaran diterima

sehingga 28 April 1987. Kanak-kanak yang diterima masuk ialah mereka yang dilahirkan sebelum 1.1.1983, borang bagi maksud ini boleh diperolehi dari Pejabat Guru Besar Sekolah berkenaan dari jam 7.30 pagi hingga 12.00 tengah hari setiap hari persekolahan.

Selain minyak dan gas:

Sektor Perhutanan berkeupayaan menjadi sumber ekonomi negara

GADONG. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menyedari keupayaan sektor perhutanan dengan bidang industri perikanan, sebagai penggerak ekonomi utama selain dari sektor minyak dan gas.

Timbalan Menteri Pembangunan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap berkata, jika dikembangkan dengan baik sektor itu akan muncul sebagai satu penyumbang yang penting terhadap ekonomi negara.

Menurutnya, kemampuan ekonomi negara hasil

Oleh Ahat Hj. Ismail

daripada pendapatan minyak dan gas membolehkan Kerajaan membangunkan sektor perhutanan ke peringkat yang boleh dibanggakan.

"Ini adalah merupakan satu-satunya kelebihan kita, di mana sedang negara-negara jiran terpaksa mengeksploitasikan hutan secara terdesak dan terpaksa bagi tujuan-tujuan ekonomi," jelasnya.

Namun demikian kita, katanya, mempunyai peluang yang luas untuk merancang dan menteladani segala pengalaman pahit dan maung

yang ditempuhi oleh negara-negara tersebut di bidang perhutanan.

"Berdasarkan pengajaran itu, membolehkan kita menyusun rancangan-rancangan kemajuan sektor perhutanan dengan cara yang lebih terkawal," jelasnya.

Berucap merasmikan Seminar Penilaian dan Penghargaan Kayu di Gadong Isnin lalu Dato Paduka Awang Haji Selamat mengumumkan secara umum kawasan-kawasan hutan meliputi 81 peratus keluasan negara dan keluasan sebenarnya hanya mewakili lebih kurang setengah juta hektar sahaja.



TIMBALAN Menteri Pembangunan, Dato Paduka Haji Selamat bin Haji Munap.... "Kemampuan ekonomi negara hasil daripada pendapatan minyak dan gas membolehkan Kerajaan membangunkan sektor perhutanan." — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Ini menurutnya lagi, merupakan satu jumlah yang amat kecil untuk membekalkan sumber-sumber hutan yang secukupnya bagi diusahakan. Mengikut penaksiran yang telah dibuat, seluruh kawasan hutan asal di negara ini akan habis ditebang untuk kali pertamanya dalam masa 30 tahun akan datang.

"Pada masa itu adalah dijangkakan bahawa negara akan mengalami kekurangan kayu-kayu untuk menampung keperluan pengguna di dalam negeri. Dalam konteks biasa tempoh 30 tahun mungkin masih agak lama tetapi segala langkah tegas untuk mengatasi masalah kekurangan kayu-kayu ini perlulah diambil dari sekarang untuk membolehkannya menghasilkan kejayaan," ujarnya.

Selanjutnya beliau menegaskan pihak Kementerian Pembangunan sangat mengambil berat dengan perkembangan itu dan seterusnya memberikan mandat kepada Jabatan Perhutanan melihat kemungkinan mewujudkan ladang-ladang hutan dengan pokok-pokok yang cepat membesar sebagai tambahan terhadap sumber-sumber hutan yang ada.

"Hutan Untuk Kesejahteraan Negara"

HUTAN PERLU DIBERI PERHATIAN SECUKUPNYA

OLEH HAJI MOHAMMAD SALIM

SUNGAI LIANG. — Hari Perhutanan Sedunia diraikan dengan tujuan memberi kesedaran kepada penduduk dunia tentang betapa pentingnya hutan perlu diberikan perhatian secukupnya, kerana tanpa hutan dunia akan mengalami pelbagai masalah perubahan alam sekitar yang hijau dan nyaman kepada persekitaran padang pasir yang tandus dan panas.

Pengarah Perhutanan, Awang Haji Mohd. Yassin bin Ampuan Salleh yang berucap demikian diperlancarkan Hari Perhutanan Sedunia di sini Sabtu, 21 Mac lepas juga menekankan kepentingan hutan dalam memainkan peranan bagi kesejahteraan manusia sejagat sejak dahulu lagi.

Menurutnya HUTAN UNTUK KESEJAHTERAAN NEGARA yang menjadi tema sambutan itu tahun ini di negara ini diharapkan akan dikekalkan dan diwariskan kepada generasi-generasi yang akan datang.

"Inilah sebabnya hutan-hutan yang ada di negara ini dibahagi-bahagikan kepada fungsinya tertentu dan dipelihara dan diusahakan mengikut fungsi-fungsi yang telah ditetapkan," ujarnya.

Katanya ke arah itu telah berkenaan telah menyedari kawasan-kawasan hutan tertentu dan mempunyai keluasan yang secukupnya untuk disimpan secara kekal dan tidak diusik agar kekal dalam sekitarnya berada dalam bentuk asal untuk menjadi contoh warisan kepada generasi yang akan datang.

"Hutan-hutan yang ada sekarang bukanlah milik kita tetapi ianya hanya pinjaman dari generasi yang akan datang. Dari itu segala apa yang kita pinjam perlu dikembalikan tidak kurang dari apa yang kita pinjam," katanya.

Awang Haji Mohd. Yassin berkata, hutan di negara ini masih berkeadaan dara dan telah menjadi perbualan sebahagian besar negara-negara maju.

"Insya-Allah kita berazam bagi mempertahankan hutan sahaja bagi kesejahteraan negara tetapi juga sebagai sumber pengetahuan dan penyelidikan perhutanan di masa akan datang. Hutan-hutan seperti ini di seluruh dunia kian berkurangan hampir pupus," katanya.

Beliau berharap pelancaran Hari Perhutanan Sedunia yang baru ini akan memberi kesedaran kepada kita, dan berazam supaya hutan-hutan yang ada sekarang akan dapat dipertahankan dan diwariskan sebagai warisan negara yang berkekalan.

Perasmian pelancaran pada hari itu dilakukan dengan penanaman anak-anak pokok dari jenis Tulang (Agave Alba) bertempat di kawasan hutan Sungai Mau.

Hadir sama ialah ketua-ketua jabatan di Kementerian Pembangunan yang juga turut melakukan penanaman beberapa pokok anak-anak pokok berjenis.

Makluman

"ADALAH dimaklumkan bahawa nombor telefon Stesen Perikanan Mau telah diubah kepada nombor baru iaitu 90066 dan Pihak-pihak yang berurusan yang berhasrat untuk menghubungi mana-mana pegawai di stesen tersebut hendaklah menggunakan nombor telefon yang baru itu".



SEBAHAGIAN daripada lebih 100 orang peserta yang menyertai Seminar Penilaian dan Penghargaan Kayu anjuran Jabatan Perhutanan. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Angka tunjuk

ANGKA Tunjuk Harga Barang-Barang Pengguna bagi bulan Januari 1987 ialah 150.5 mata dan ini hanyalah 0.1% lebih tinggi dari angka tunjuk bagi bulan Disember 1986. Berbanding dengan angka tunjuk bagi bulan Januari, 1986 angka tunjuk bagi bulan yang dilaporkan adalah 2.4% lebih tinggi.

Jika dibandingkan dengan bulan sebelumnya, ada terdapat sedikit kenaikan angka tunjuk bagi kumpulan-kumpulan "Makanan" dan "Pakaian dan Kasut". Angka-angka tunjuk kumpulan-kumpulan lain adalah tidak berubah.

Kenaikan angka tunjuk kumpulan "Makanan" adalah disebabkan oleh kenaikan angka-angka tunjuk kumpulan-kumpulan kecil "Ikan" iaitu ikan, udang dan lain-lain hasil laut (tenggiri, ikan merah, temenong besar, bilis, udang kecil dan udang kering) dan "Sayur-sayuran dan Hasil Sayur-Sayuran" iaitu sayur-sayuran segar (sawi putih, kacang panjang, dan terung).

RAMALAN CUACA ←--- minggu ini ---→

AWAL minggu ini, cuaca diramalkan kering. Pada akhir minggu pula hujan sekejap-sekejap berlaku di kebanyakan kawasan.

Ramalan cuaca ini adalah untuk 25 Mac hingga 1 April, 1987.

JADUAL AIR PASANG DAN SURUT

Tarikh	Air Pasang Penuh (jam)	Paras Air (meter)	Air Surut Penuh (jam)	Paras Air (meter)
25/3	1913	2.2	0.311	0.6
26/3	2047	2.2	0403	0.6
27/3	1229	1.7	0445	0.6
	2201	2.2	1550	1.6
28/3	1228	1.8	0522	0.6
	2301	2.2	1646	1.4
29/3	1236	1.8	0554	0.8
	2355	2.1	1733	1.2
30/3	1247	1.8	0622	0.9
	—	—	1818	1.1
31/3	0046	2.0	0645	1.1
	1259	1.9	—	—

Jadual ini adalah bagi Pelabuhan Muara. Bagi Bandar Seri Begawan waktu-waktu air pasang seperti yang tertara di atas hendaklah dicampur 45 minit dan bagi air surut dicampur 30 minit. Sementara bagi Daerah Tutong waktu air pasang hendaklah ditolak 45 minit dan air surut ditolak 30 minit. Manakala bagi Daerah Belait waktu air pasang hendaklah ditolak 60 minit dan air surut ditolak 30 minit.

WALLAHUAKLAM.



PENGARAH Perhutanan, Awang Haji Mohd. Yassin ketika melakukan penanaman anak pokok Tulang di hari pelancaran Hari Perhutanan Sedunia di kawasan hutan Sungai Mau. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

578 panggilan kebakaran hutan dan rumput:

LEBIH 1,338 HEKTAR TANAH MUSNAH

Oleh
Hj. Mohamad Salim
Gambar oleh:
Pg. Abu Bakar PHO

TEMPOH dalam tiga bulan pertama tahun ini adalah merupakan hari-hari yang paling sibuk dan masa bekerja yang penuh bagi anggota-anggota Pasukan Bomba di semua balai seluruh negara. Keadaan demikian dapat dibuktikan di mana dalam tempoh sepuluh minggu pertama bulan-bulan berkenaan sebanyak 701 panggilan telah dicatatkan bagi semua jenis kebakaran di seluruh negara. Ini menunjukkan panggilan untuk tempoh berkenaan adalah 73 peratus dari seluruh 965 panggilan sepanjang tahun 1985 dan 82 peratus dari kesemua 857 panggilan sepanjang tahun 1986.

Apa yang dapat dicatatkan dari panggilan-panggilan itu juga ialah panggilan bagi kerja-kerja memadam kebakaran kawasan tanah yang melibatkan hutan dan rumput menjangkau 82 peratus dari jenis-jenis kebakaran lain iaitu 578 panggilan.

Kebakaran ke atas hutan dan rumput dalam tempoh berkenaan dilaporkan seluas lebih 1,338 hektar (lebih kurang 2,812 ekar) tanah telah musnah. Ini bererti keluasan tanah hutan dan rumput yang terbakar itu melebihi jumlah yang terbakar sepanjang tahun 1985 seluas 2,630.96 ekar dan 1,233.13 ekar sepanjang tahun 1986.

Perangkaan kebakaran yang diperolehi dari Jabatan Bomba itu menunjukkan juga betapa kebakaran hutan dan rumput yang meliputi kemusnahan kawasan tanah yang begitu luas sebagai yang paling buruk pernah berlaku sejauh ini. Lazimnya kebakaran ke atas hutan dan rumput serupa ini sering

berlaku ketika musim kemarau yang memanjang, di mana dalam keadaan tanah yang kering memberi peluang yang mudah kepada api untuk terus melarat dan memusnahkan kawasan-kawasan hutan dan rumput yang begitu luas.

Dari pengalaman-pengalaman yang pernah dilalui, kebakaran yang melibatkan hutan dan rumput adalah berpunca dari kelalaian orang ramai membiarkan pembakaran mereka ke atas tebasan hutan atau kawasan-kawasan padi tanpa memastikan api telah dipadam di kawasan pembakaran. Membuang pontong rokok sembarangan di kawasan-kawasan tanah yang kering juga menjadi punca yang mudah melaratkan api kebakaran ke lain-lain bahagian.

Walaupun kebakaran yang melibatkan hutan dan rumput merupakan jenis kebakaran yang paling banyak menerima panggilan kerja-kerja padamannya, namun ianya tidak banyak melibatkan risiko kerugian harta benda yang besar, kerana kebakaran seperti ini jarang melibatkan rumah-rumah yang berdekatan dan juga tidak melibatkan kebakaran ke atas hutan-hutan simpanan kerajaan atau hutan-hutan yang berpotensi bagi penghasilan balak.

Sewajarnya kita perlu sen-



SEBAHAGIAN dari kawasan hutan yang musnah dalam kejadian kebakaran hutan dan rumput ketika musim kemarau di seluruh negara baru-baru ini. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

tiasa berwaspada dalam melakukan kerja-kerja pembakaran sampah sarap di keliling kawasan rumah atau kawasan penebasan hutan dan rumput-rampai yang tebal. Api ketika kecil menjadi kawan, tetapi setelah ianya membesar akan menjadi musuh yang senghaja diundang yang terpaksa dilawan dengan sepenuh tenaga tanpa bersikap lengah. Melakukan kerja-kerja

pemadaman ke atas hutan dan rumput adalah memerlukan pengawalan dan tindakan yang lebih dari kerja-kerja pemadaman ke atas sesebuah rumah atau bangunan. Kebakaran seperti ini melibatkan suatu kawasan yang luas dan terbuka kepada pendedahan angin yang bertukar-tukar arah. Apatah lagi jika kebakaran seumpama ini berlaku di kawasan yang terpencil dari perhubungan

jalan atau di kawasan yang kurang mempunyai bekalan air.

Kebakaran hutan dan rumput seperti yang dicatatkan dalam tempoh berkenaan banyak melibatkan kawasan-kawasan tanah di Daerah Belait. Kedua-dua Balai Bomba di daerah itu lebih banyak menerima panggilan daripada daerah-daerah lain. Sejumlah 151 panggilan kebakaran hutan dan rumput

diterima, antaranya 139 panggilan di Balai Bomba Seria dan 112 panggilan di Balai Bomba Kuala Belait. Balai Bomba di ibu negara menerima sebanyak 98 panggilan, Balai Bomba Tutong 86 panggilan, Balai Bomba Muara 79 panggilan, Balai Bomba Berakas 57 panggilan, Balai Bomba Sungai Lampai dua panggilan dan Balai Bomba Pekan Bangar satu panggilan.

KERUGIAN dari berbagai kejadian kebakaran yang berlaku sepanjang tahun 1986 adalah merupakan yang paling besar jumlahnya dicatatkan sejak tahun 1970. Maklumat kebakaran yang diperolehi dari Jabatan Bomba menunjukkan sejumlah \$17,464,599 nilai harta benda yang telah musnah dalam kejadian kebakaran rumah, bangunan, elektrik dan sebagainya. Sesungguhnya sepanjang 17 tahun (sejak 1970) kerugian nilai harta

benda yang musnah dalam kejadian kebakaran ialah sejumlah \$63,551,771.

Sebanyak 14 jenis panggilan kecemasan dan kebakaran dikategorikan yang melibatkan tenaga anggota Pasukan Bomba untuk mengukuhkan kerja-kerja penyelamatannya. Antara tugas-tugas yang memerlukan perkhidmatan anggota Bomba ialah bagi panggilan kecemasan dan kebakaran ke atas bangunan, rumah, hutan, rumput, kecemasan elektrik, minyak, gas, sampah-sarap, lift, kereta, kayu rebah, loceng kecemasan bangunan, mengusai bendera dan tugas khas.

Sejumlah 10,565 panggilan kecemasan dan kebakaran telah dicatatkan diterima sepanjang tempoh tersebut. Dari jumlah itu panggilan kecemasan dan kebakaran yang berlaku sepanjang tahun 1983 dicatatkan lebih banyak diterima sejauh ini. Bagaimana pun dalam menjalankan tugas-tugas khusus mereka anggota pasukan berkenaan juga tidak ketinggalan dalam melakukan kerja-kerja menyelamat di sungai yang melibatkan perlanggaran perahu dan mencari mangsa yang jatuh lemas.

Dalam melaksanakan tugas-tugas panggilan kecemasan dan kebakaran yang diterima oleh jabatan berkenaan, sebanyak lapan buah Balai Bomba telah

Berjuta ringgit musnah dalam kebakaran:

Khidmat Bomba yang cekap, pantas dan sempurna sentiasa diperlukan

ditempatkan di seluruh negara. Empat buah di Daerah Brunei dan Muara iaitu Balai Bomba Bandar Seri Begawan, Balai Bomba Sungai Lampai, Balai Bomba Berakas dan Balai Bomba Muara. Bagi Daerah Belait ianya ditempatkan di Seria dan Kuala Belait. Sementara di Pekan Bangar dan Tutong masing-masing sebuah untuk daerah berkenaan.

Memandangkan kejadian kebakaran dan panggilan kecemasan yang semakin meningkat sekarang ini, dan sejajar dengan perkembangan pertumbuhan pembangunan dan penduduk, jabatan berkenaan telah merancang sebanyak lima buah Balai Bomba baru di beberapa daerah negara ini. Tambahan ini yang mana sebahagiannya telah pun mendapat kawasan atau tapak yang diffikirkan sesuai untuk penempatannya, adalah merupakan projek jabatan berkenaan yang telah diluluskan peruntukannya dalam Rancangan Kemajuan Negara Kelima.

Pembinaan Balai Bomba yang baru ini akan ditempatkan tiga buah darinya di Daerah Brunei dan Muara iaitu penempatan khas di Istana Bandung berdekatan dengan Istana Nurul Iman di ibu negara, di Kampong

Sungai Kebun dan di Kampong Jerudong. Dan masing-masing sebuah di Sungai Liang, Belait dan Lamunin di Tutong.

Adalah dihasratkan pembinaan tambahan ini akan dapat meluaskan lagi perkhidmatan jabatan berkenaan kepada masyarakat, di samping ianya memberikan perkhidmatan yang pantas di satu-satu kawasan yang berdekatan. Se-

memangnya perancangan penempatan Balai-balai Bomba sedemikian itu mempunyai matlamat yang berunsur perkhidmatan yang cekap, pantas dan sempurna. Demikian juga setiap Balai Bomba adalah berfungsi untuk mewujudkan suatu perkhidmatan yang saling berhubung kait dan bantu-membantu antara satu sama lain seandainya tugas-tugas tambahan dan bantuan lanjut diperlukan semasa sesuatu kejadian kebakaran yang besar berlaku.

Sesungguhnya masyarakat kita juga dalam usaha memadam sesuatu kejadian kebakaran tidak lalai untuk mengelinga, malah sentiasa mengambil pengamatan serta pemedulian yang wajar.

Dalam hal ini penglibatan orang ramai dalam membantu usaha-usaha pihak kerajaan bagi sesuatu tugas yang berkebalikan adalah sentiasa dihulurkan. Sejalan ini sejumlah lebih 1,200 orang anggota sukarelawan yang terdiri dari pegawai dan kakitangan kerajaan, penduduk kampung dan juga para belia terlibat dengan perkhidmatan Jabatan Bomba.

Kebanyakan mereka yang terdiri dari penduduk kampung dan para belia yang tinggal di kawasan Kampong Ayer adalah sentiasa menerima dan menjalani latihan khusus tentang cara-cara melakukan pencegahan kebakaran. Latihan tersebut yang diberikan dengan tunjuk ajar serta bimbingan khas

oleh pegawai-pegawai Jabatan Bomba dijalankan dari masa ke masa dapat memberi kefahaman yang betul dan sempurna di samping berusaha mengelakkan bahaya pada diri sendiri dalam satu-satu kejadian kebakaran.

Sememangnya masyarakat sentiasa memerlukan setiap perkhidmatan apa juga bentuknya dari pihak kerajaan demi untuk kesejahteraan, keselamatan dan kebajikan seluruhnya. Dalam pada itu penglibatan masyarakat untuk sama-sama menandai dan bekerjasama bagi melicinkan sesuatu perkhidmatan yang diperlukan itu merupakan langkah yang baik dan bijak.

Dengan demikian kita telah memperlihatkan diri kita sebagai golongan masyarakat yang tahu bertanya pada diri sendiri tentang apakah yang sebenarnya sumbangan kita kepada negara, dan bukan bertanya apakah sumbangan negara untuk kita.

Peraduan Berbalas Pantun

BANDAR SERI BEGAWAN. — Dewan Bahasa dan Pustaka akan mengadakan dua lagi acara sempena Jubli Perak jabatan tersebut. Acara itu ialah Peraduan Berbalas Pantun peringkat akhir yang akan diadakan pada 31 Mac, 1987. Sementara pada 4 April 1987, satu lagi majlis forum akan diadakan.

Forum kali ini akan membincangkan sekitar tajuk "Sumbangan DBP Terhadap Sastera Melayu Di Negara Brunei Darussalam."

Kedua-dua acara itu akan diadakan di Balai Pameran jabatan tersebut mulai jam 8.00 malam.

PERSEKITARAN yang bersih dan terkawal memainkan peranan penting dalam kehidupan seseorang dan masyarakat. Keadaan sekitar yang kotor mudah menimbulkan penyakit dan bau yang tidak menyenangkan dan kurang selesa.

Peribahasa mengatakan 'mencegah lebih baik dari mengubati'. Kesedaran dalam hal ini telah mendorong penduduk-penduduk Mukim Saba bersama Pejabat Daerah Brunei dan Muara mengemukakan Kempen Pembersihan Persekitaran Mukim Saba dibantu oleh Jabatan Laut, Jabatan Kerja Raya dan Lembaga Bandaran

Bandar Seri Begawan pada 22 Mac lalu.

Dalam kegiatan yang memakan masa setengah hari itu, pihak-pihak yang melibatkan terdiri dari orang dewasa dan kanak-kanak berganding bahu menjalankan kerja-kerja pembersihan dengan semangat gotong-royong.



KERJA-KERJA pembersihan juga termasuk di kawasan rumah-rumah yang mengalami kebakaran di Kampung Saba Tengah baru-baru ini.



MELENTUR buluh biarlah dari rebung. Kanak-kanak ini menyumbangkan tenaga semampu mereka dengan mengumpul bekas tin minuman dan botol-botol ke dalam beg-beg plastik yang disediakan.



Persekitaran bersih penting dalam kehidupan masyarakat

Oleh Abd. Karim HAB
Gambar-gambar Haji Sharbini Taha

Pembersihan meliputi kawasan di bawah rumah dan jambatan yang dipenuhi dengan longgokan kayu-kayu, bekas tin minuman dan botol, besi bekas perkakas rumah dan lain-lain sampah-sarap.

Ia juga diselenggarakan dengan pembersihan kawasan rumah-rumah di Kampung Saba Tengah yang terlibat dalam kebakaran baru-baru ini, kawasan itu dipenuhi dengan runtuhan papan dan zink-zink yang usang.

Sampah-sarap yang terkumpul diangkut dan disimpan ke lori-lori Lembaga Bandaran yang sedia menunggu di atas kapal 'SINDAUN' yang merapat di jeti Kampung Saba Tengah. Ia berulang alik dari jeti berkenaan ke seberang berdekatan dengan kubah di Jalan Residency dan membawa sampah berkenaan ke tempat pembakaran sampah di Jalan Kebangsaan.

Usaha yang berkebakikan ini patutlah diteruskan dari masa ke semasa. Elok menjadi ikutan kepada penduduk-penduduk kampung di sekitarnya sebagaimana yang diharapkan oleh Pegawai Daerah Brunei-Muara, Dato Paduka Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin.

"Inisiatif sedemikian perlulah dilaksanakan dalam usaha-usaha yang berkebakikan seumpama itu, tidak hanya menunggu tindakan dari pihak Kerajaan semata-mata," kata Dato Paduka Haji Mohammad.

Di kampung-kampung yang lain mungkin menghadapi masalah sampah-sarap yang 'ketuhuran' yang menimbulkan pemandangan yang tidak menyenangkan sehingga perlu dibuat pacakan tiang-tiang untuk menghindarkan sampah-sarap berkenaan berkumpul di bawah-bawah rumah dan tersekat. Tetapi mereka boleh mengemukakan kerja-kerja ataupun secara persendirian melapangkan keadaan

di jambatan yang biasanya dipenuhi dengan longgokan papan, karung-karung plastik berisi pasir dan batu-batu dan kotoran yang menimbulkan gangguan bagi para pengguna jambatan berkenaan. Kerjasama dalam memberi laluan kepada pengguna jambatan adalah wajar bagi mengelakkan sebarang perselisihan yang mungkin timbul.

Ada kalanya di masa-masa tertentu laluan-laluan dipenuhi dengan jemuran udang atau ikan dan nasi-nasi yang dijemur. Keadaan ini haruslah dihentikan kalau kita mahu melihat kawasan persekitaran kita terkawal dan bersih.

Berbalik kepada masalah sampah-sampah yang 'ketuhuran' tadi dan masalah pembuangan sampah di sekitar Kampung Ayer ini, tindakan dan pembuangan yang bersestematik patutlah difikirkan. Kita semua tentu tidak mahu keadaan yang ada sekarang berterusan sehingga sukar untuk diatasi.



PARA penduduk Mukim Saba, para pekerja Lembaga Bandaran dan Jabatan Kerja Raya berkumpul di upacara pelancaran di Sekolah Rendah Leia Menchanai (kiri).

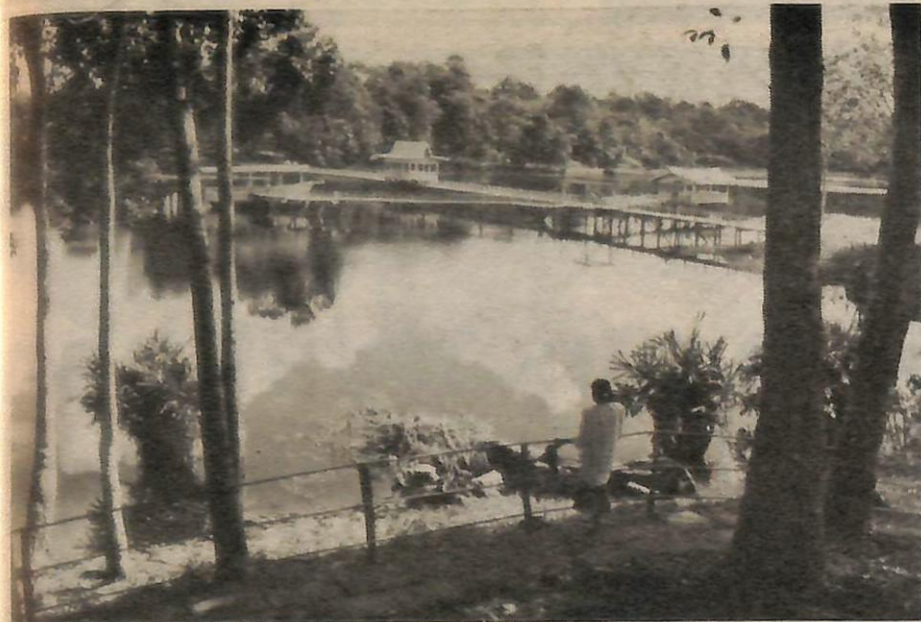
LORI Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan dan kapal SINDAUN dari Jabatan Laut sama-sama memainkan peranan penting mengangkut sampah-sarap yang dikumpulkan dari jambatan Kampung Saba Tengah ke seberang bersebelahan kubah di Jalan Residency berulang alik (atas).

LONGGOKAN sampah-sarap di bawah rumah memang menyakitkan mata lebih-lebih lagi jika ia terus tersekat di antara tiang-tiang yang tentunya menimbulkan bau yang tidak menyenangkan (kanan).



SEBAIK selesai memotong pita menandakan pelancaran kempen, Pegawai Daerah Brunei-Muara, Dato Paduka Awang Haji Mohammad dipaparkan membakar sampah-sarap di dalam bekas yang disediakan.





PEMANDANGAN di Tasek Merimbun yang indah menawan

Legenda sebuah kampung ditenggelami air:

Tasik Merimbun punya potensi untuk pelancongan

Oleh Timbang Bakar
Gambar-gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

APAKAH awda akan buat pada setiap hujung minggu? Kalau tidak pergi ke majlis-majlis sosial seperti perkahwinan, nikah, membaca doa, berzikir dan sebagainya, bagi mengisi masa lapang tersebut ada orang suka membawa keluarganya bersiar-siar ke tepi-tepi pantai berkelah dan sebagainya. Sekali-sekala membawa keluarga berlibur sedemikian itu memang baik dan menyeronokan. Kerana di tepi-tepi pantai udaranya bersih, segar dan nyaman yang dapat memberikan ketenangan dan kedamaian.

Pantai-pantai di negara kita tergulung dalam pantai-pantai tropika yang sentiasa menjanjikan keindahan dan ketenangan bagi kita melepaskan lelah setelah penat bekerja dalam seminggu. Selain dari pantai-pantai, di negara kita juga banyak terdapat tempat

menarik untuk dikunjungi. Salah satu lagi tempat perangan yang unik, tetapi cukup menarik dengan keindahan alam semula jadi cip-taan Tuhan yang tidak jemu mata memandang ialah Tasek Merimbun.

Nun jauh tersuruk di pelusuk Daerah Tutong kira-kira 30 km dari Pekan Tutong di sinilah Tasek Merimbun menantikan pengunjungnya untuk menikmati keindahannya.

Tasek Merimbun bukan saja terkenal kerana keindahan alam semula jadinya; airnya yang tenang, burung-burung bangau yang berterbangan, pulau-pulainya, tetapi juga

termasyhur dengan cerita-cerita legendarinya di zaman silam dengan berbagai peristiwa aneh dan misteri yang berkisar di sekitar kehidupan satu keluarga tiga beranak iaitu Rimbun, isterinya Seri Bulan dan anak mereka Embun.

Embun terpicat dengan keindahan bulan yang memancarkan cahayanya di waktu malam, lalu meminta ayahnya supaya mengambil bulan tersebut untuk dijadikan mainannya. Kerana terlalu sayang kepada anaknya itu Rimbun berusaha sedaya upaya dengan bantuan penduduk kampungnya mendirikan tangga yang diper-

buat dari buluh sehinggalah hampir mencapai bulan.

Kononnya, sebaik-baik saja Rimbun hendak 'memetik' sang bulan, tiba-tiba tangga buluh yang dibinanya itu patah ditiup angin malam yang kencang dan Rimbun telah terjatuh di tepi pantai lalu pengsan.

Sebaik sadar dari pengsan-nya, Rimbun berusaha untuk bangun dan mencari jalan untuk balik ke kampungnya. Tetapi kerana terlalu letih, dan badannya sakit-sakit Rimbun tidak dapat meneruskan perjalanannya lalu berehat dan terus tertidur. Dalam tidurnya Rimbun bermimpi bertemu seekor labi-labi (laie-laie) yang sangat besar. Labi-labi itu ingin menolong Rimbun membawanya pulang ke kampung dan meminta Rimbun menunggunya di tepi pantai tempat ia terjatuh itu.

Setelah sadar dari tidurnya pada keesokan harinya Rimbun menunggu penuh harapan kedatangan labi-labi yang berjanji akan membawanya pulang itu. Labi-labi itu benar-benar menepati janjinya dan terus



PONDOK, kerusi, meja, tong sampah dan tempat memasang api telah disediakan. Kemudahan-kemudahan seperti ini kita harus tahu menghargainya dan menggunakan dengan sebaik-baiknya.

mempelawa Rimbun duduk di atas belakangnya. Rimbun terperanjat apabila melihat di atas belakang labi-labi itu banyak buah-buahan yang sedang masak. Labi-labi yang baik hati itu memahami perasaan Rimbun yang sedang lapar lalu menyuruh makan buah-buahan itu. Rimbun menerima pelawaan itu sebagai orang mengantuk disurungkan bantal dan makan sekenyang-kenyangnya.

Labi-labi itu terus membawa Rimbun menyusur sebatang sungai, sungai itu mempunyai anak-anak sungai yang sempit dan sukar untuk dilalui kerana badan labi-labi itu terlalu besar. Setelah berjalan begitu jauh ke hulu sungai, akhirnya mereka bertemu sebatang anak sungai yang betul-betul muat untuk dilalui oleh labi-labi itu.

Lihat muka 11



PEKERJA ini sedang mengikat purun (sejenis rumput yang terdapat di kawasan Tasek Merimbun) untuk dijadikan atap pondok-pondok tempat berehat yang dibina di sekitar tasek tersebut. Pekerja ini telah menceritakan asal usul Tasek Merimbun dan beberapa peristiwa aneh yang berlaku di sana (gambar atas).

GAMBAR kiri pula kelihatan seorang pekerja di situ menunjukkan cara-cara bermain gendang sedaman sejenis muzik tradisi yang popular di kalangan penduduk tempatan di sana. Alat permainan ini disediakan di Pulau Jelundong yang terletak di tengah-tengah tasek.



PELANCONG dari luar negeri ini sedang menyaksikan burung-burung yang terdapat di Pulau Jelundong. Gambar sisipan pula sebahagian dari pasangan burung yang dipelihara di situ.

sudut Royal Brunei

HASIL dari perjanjian di antara Rolls Royce dan Syarikat Penerbangan Diraja Brunei, sebuah pusat latihan dan bengkel-bengkel kejuruteraan telah ditubuhkan yang mana kerja-kerjanya sedang giat dijalankan.

Pusat Latihan Syarikat dan bengkel-bengkel kejuruteraan ini terletak bersebelahan dengan Hangar Diraja Brunei dan kompleks baru ini akan diserahkan pada bulan Julai tahun depan.

Kelengkapan alat-alat kejuruteraan akan disediakan di bawah perjanjian tiga syarikat iaitu di antara Diraja Brunei, Rolls Royce dan Boeing.

Bengkel Mesin akan dilengkapi dengan tiga

mesin mengisar, dua pusat bindu, satu pengurdi kaki dan rangkaian alat pemeriksaan.

Kemudahan memproses dengan menggunakan bahan-bahan basah akan meliputi 30 deretan tangki-tangki yang mana berisi bahan kimia yang berpatutan akan digunakan

bagi pembersihan dan pada keseluruhannya, digunakan untuk kejuruteraan. Perawatan keselamatan bagi sisa bahan kimia akan dikendalikan oleh mesin aliran perawatan.

'Power Plant' woksop ditempatkan dengan keluasan 14 meter tinggi, akan dilengkapi dengan 10 tan dan dua tan 'crane' untuk mengendalikan enjin dan alat bantuan bagi digunakan dalam pemasangan 'module' enjin.

Pusat Latihan Syarikat akan digunakan oleh beberapa jabatan - termasuklah kejuruteraan, operasi penerbangan dan perkhidmatan-perkhidmatan pelanggan. Ianya akan menempatkan tiga buah bilik kuliah yang dilengkapi dengan alat latihan pandang dengar yang terbaru.

Satu ciri yang penting di pusat tersebut ialah 'mock up' kabin penumpang Boeing 757 yang berharga B\$650 ribu dilengkapi dengan skim warna Diraja Brunei dan peralatan yang lain yang diperlukan bagi program latihan anggota kabin kapal.

* 'Working Calleys' - di kedua kelas pertama dan ekonomi.

* Dua baris kerusi di kelas pertama.

* Enam baris kerusi di kelas ekonomi.

* Peralatan olok-olok prosedur keselamatan bagi penglihatan (api), pendengaran (letupan dan suara-suara panik) dan fizikal (asap olok-olok dan pintu pesawat dengan 'escape chute').

* Kamera perakam video bagi merakamkan pelatih-pelatih anggota kabin.

Di masa akan datang, adalah tidak mustahil bagi mengendali program latihan komprehensif di Brunei Darussalam dari menghantar anggota kabin Diraja Brunei membuat latihan disebarkan laut sebagaimana lazimnya pada masa lalu, mereka dihantar ke Cathay, SIA atau MAS.

Sukatan latihan 'syallabus' Diraja Brunei akan berupa seperti berikut:

- * Peralatan pesawat.
- * Latihan 'galley'.
- * Pertolongan kecemasan.
- * Keselamatan penerbangan dan evakuasi pesawat.
- * Pergaulan sosial.
- * Penyediaan peralatan meja makan.
- * Kebersihan dan mendandan diri.
- * Cara menghidang makanan.
- * Latihan penyampaian (menggunakan alat pandang

RBA tubuhkan pusat latihan dan bengkel kejuruteraan

Gambar ihsan Pejabat Perhubungan Diraja Brunei.



'MOCK-UP' dibina serupa dengan sebuah pesawat penumpang yang memuatkan kerusi-kerusi bagi kelas pertama dan ekonomi.



INI adalah contoh rekabentuk 'mock-up' Boeing 757 yang akan menempatkan para pelatih anggota kabin kapal.

dengar yang terbaru).

* Perkhidmatan-perkhidmatan kabin.

* Berbudi bahasa dalam masa tertekan.

"Dalam kerjasama yang rapat dengan Rolls Royce dan Boeing, bengkel-bengkel kejuruteraan yang baru dan

pusat latihan syarikat merupakan satu langkah yang besar ke hadapan bagi Diraja Brunei," komen Pengurus Umum RBA Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim.

Pengiran Tengah seterusnya menjelaskan bahawa Diraja Brunei kini

bergerak kepada era baru diri yang mencukupi bererti Syarikat Penerbangan Diraja Brunei meningkatkan kemahiran dalam sektor dan meningkatkan perkhidmatan-perkhidmatan pelanggan dan peluang menyediakan kerja untuk anak-anak tempatan.

Rombongan perkhidmatan perubatan ke kawasan-kawasan pedalaman

ROMBONGAN Perkhidmatan Perubatan menggunakan pesawat helikopter akan melawat ke kawasan-kawasan pedalaman mulai 1.4.1987.

Jadual lawatan ke tiap-tiap kawasan adalah mengikut jadual lawatan, termasuk kawasan pedalaman tiap-tiap daerah: -

KAMPONG	ULU	TARIKH	HARI
Melilas	Belait	1.4.87	Rabu
Supon Besar	Tutong	6.4.87	Isnin
Long Mayan	Tutong	7.4.87	Selasa
Bukit	Tutong	8.4.87	Rabu
Teraja	Belait	13.4.87	Isnin
Apak-Apak			
Buau	Belait	14.4.87	Selasa
Benutan	Tutong	15.4.87	Rabu
Mapol	Tutong	20.4.87	Isnin
Lopat	Temburong	21.4.87	Selasa
Lamaling	Temburong	22.4.87	Rabu
Ukong	Tutong	27.4.87	Isnin
Sukang	Belait	28.4.87	Selasa
Belabau	Tutong	29.4.87	Rabu

Penerbangan tambahan akan diperlukan bagi Perkhidmatan Perubatan Terbang pada melawat Kampong Merangking, Ulu Belait, bagi bulan April 1987, jika keadaan jalan raya tidak dapat dilalui disebabkan banjir. Tambahan-tambahan penerbangan ini adalah secara terbuka walau bagaimanapun tarikhnya akan ditetapkan lebih awal dari itu, jika kejadian sedemikian berlaku.

Persediaan bagi peperiksaan SRPB

Persediaan-persediaan sekarang sedang dibuat bagi mengadakan peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran Brunei bagi kedua-dua aliran Melayu dan Inggeris yang akan diadakan di Negara Brunei Darussalam dalam bulan November 1987.

Calon-calon sekolah yang berhajat memasuki peperiksaan ini mestilah penuntut dalam Tingkatan Tiga pada tahun ini. Calon-calon persendirian yang berhajat memasuki peperiksaan ini mestilah pernah men-

duki Tingkatan Tiga dan dapat menunjukkan bukti-bukti pengajian mereka atau disokong oleh bekas Pengetua sekolah mereka ataupun Pengetua Kelas Dewasa di pusat-pusat yang berkenaan bahawa mereka pernah menduduki Tingkatan Tiga.

Pendaftaran bagi calon-calon sekolah hendaklah melalui Pengetua mereka masing-masing. Bagi calon-calon persendirian pula borang-borang permohonan bolehlah diperoleh di Jabatan Peperiksaan, Kementerian

Pelajaran, Negara Brunei Darussalam waktu mulai dari 16 Mac 1987.

Borang-borang permohonan peperiksaan telah diisikan dengan bayaran yang tertera pada surat-surat sokongan sivil-sivil mestilah dibalikan ke Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pelajaran, Negara Brunei Darussalam pada atau sebelum 16 Mac 1987. Borang-borang permohonan yang dihantar dari tarikh yang disebutkan atas tidak akan dilayan-



YANG Mulia Dato Paduka Haji Mohd. Ali (3 dari kiri) dan jemputan-jemputan khas duduk di baris hadapan — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Hayati perkembangan Bahasa Melayu dengan berkesan

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Bahasa Melayu akan terdedah kepada pencemaran bahasa asing sekiranya kita hanya mengetahui bahasa itu dengan cara bertutur, membaca dan menulis sahaja tanpa menghayati perkembangannya dengan berkesan dan meluas.

Jika ini berlaku, keaslian bahasa kita akan berubah, dan mereka yang menghayatinya akan dicap sebagai orang yang kurang berpendirian.

Demikian menurut Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud ketika merasmikan Mesyuarat Tahunan Persatuan Asterawani yang berlangsung di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka di sini pada 22 Mac lepas.

"Pendapat dan pandangan yang meluas Persatuan Asterawani dalam memperjuangkan Bahasa Melayu dan kebudayaan kita dengan berpegang teguh kepada konsep 'Hidup Bahasa Hiduplah Bangsa' ini patut dicontohi oleh rakyat dan

Oleh Zubaidah HS

penduduk Negara Brunei Darussalam," kata Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali.

Beliau juga berpendapat, bahasa dan kebudayaan memainkan peranan yang penting dalam gelanggang diplomasi bagi menghubungkan dan mengeratkan perhubungan antara sebuah negara dengan sebuah negara yang lain seperti melalui perundingan, lawatan-lawatan dan pertukaran-pertukaran kebudayaan.

Mesyuarat Tahunan Persatuan Asterawani ini antara lain telah membincangkan beberapa kegiatan yang akan berjalan di sepanjang tahun 1987 terutama yang berbentuk budaya ilmu iaitu seperti penerbitan Majalah Asterawani 'KARYA' yang mana telahpun diumumkan akan diterbitkan sebanyak tiga keluaran dan penerbitan-penerbitan lain yang mengandungi karya-karya sastera.

Sehubungan dengan mesyuarat itu, Persatuan Asterawani juga telah mem-

bincangkan Jubli Peraknya yang akan jatuh pada bulan Jun tahun ini.

Menurut Ketua I Asterawani, Awang Haji Hashim bin Haji Abd. Hamid dalam ucapan alu-aluannya, bahawa kepentingan Bahasa Melayu di negara kita bukanlah tanggungjawab kerajaan semata-mata, kerana itulah, jelasnya Asterawani telah menjulangkan sedikit bakti dalam sama-sama mendukung kedaulatan bahasa ibunda negara ini.

Menurutnya, dalam merencanakan kedaulatan Bahasa Melayu, kita banyak menerima hambatan akibat dari kekurangan kita dalam budaya ilmu bahasa tersebut, tetapi janganlah hal ini dijadikan tembok penghalang untuk kewujudan Bahasa Melayu sebagai bahasa ilmu.

"Apa yang penting diperhatikan ialah penanaman sikap kita sebagai orang Melayu yang perlu dan mesti membanggakan dirinya sebagai bangsa yang mempunyai bahasa," tegas Awang Haji Hashim.

Penggunaan Sistem Metrik dilaratkan ke Daerah Tutong

PEKAN TUTONG. — Skim Penggunaan Sistem Metrik yang dilancarkan secara berperingkat-peringkat telah dilaratkan lagi ke Daerah Tutong minggu lepas dengan penumpuan di peringkat awal kepada pekedai dan peniaga runcit.

Majlis pelancarannya telah dilakukan oleh Pegawai Pentadbir Kanan, Bahagian Sukatan dan Timbangan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Awang Aliakbar bin Abu Bakar di Dewan Kemasyarakatan di sini pada 19 Mac lepas.

Sebagaimana di majlis taklimat dan pelancaran sebelum ini di ibu negara para peserta telah diberi penerangan terperinci mengenai sistem berkenaan dan penjelasan mengenai pelbagai kemusykilan yang dihadapi oleh para peserta.

Menurut pegawai di Bahagian Sukatan dan Timbangan, sebelum sesuatu pertemuan diadakan, para peserta telah diberikan penerangan awal yang berkaitan dengan sistem

berkenaan.

Mereka juga diberikan bahan berupa pamflet yang boleh dijadikan panduan menukar sukatan atau timbangan dari sistem imperial ke sistem metrik dan sebaliknya.

Tasik Merimbun berpotensi untuk pelancongan

Dari muka 9

Walaupun agak sukar tetapi ia dapat meluluskan dirinya setelah air pasang. Dengan melalui anak sungai itu akhirnya mereka pun sampai di kampung Rimbum.

Embun yang kebetulan melihat ayahnya duduk di atas belakang labi-labi itu terus mengkhabarkan kepada penduduk kampung. Orang-orang kampung seakan-akan tidak percaya tentang kepulauan Rimbum itu, kerana mereka menyangka bahawa Rimbum sudah mati.

Setelah beberapa hari berehat kesihatan Rimbum pun pulih. Satu majlis kesyukuran telah diadakan sambil turut disaksikan oleh labi-labi yang berjasa itu. Kemudian labi-labi itu pun meminta diri untuk pulang ke tempat asalnya.

Tanpa disedari, rupanya sepanjang perjalanan labi-labi dan Rimbum itu sentiasa diekori oleh seekor burung sakti yang sentiasa berniat jahat kepada labi-labi itu, kerana pernah bertengkar sebab tidak diizinkan makan buah-buahan yang dibawa oleh labi-labi itu.

Dendamnya terus membara, sebaik-baik saja ia tahu labi-labi itu hendak pulang burung sakti pun menutup kuala anak sungai itu sehingga air tidak dapat masuk ke sana. Sungguh malang nasib labi-labi itu, dalam usahanya untuk menyeberahi penutup kuala sungai itu badannya telah terbalik, kakinya ke atas dan ia tidak dapat berbuat apa-apa lagi. Melihat keadaan itu burung sakti terus membuka penutup kuala sungai yang dibuatnya itu dan air pun masuk ke anak sungai itu mencurah-curah dengan derasnya melebihi dari biasa. Akhirnya labi-labi itu mati lemas ditenggelami air.

Kebetulan waktu itu juga air sungai terlalu pasang, maka kawasan kampung Rimbum yang berdekatan dengan anak sungai tersebut telah ditenggelami air. Nasib baik Rimbum dan keluarganya serta penduduk kampungnya

sempat menyelamatkan diri dengan membuat perkampungan baru berdekatan dengan kawasan itu juga.

Kampung yang ditenggelami air inilah yang menjadikan Tasik Merimbun sekarang ini. Manakala bangkai labi-labi itu akhirnya menjadi sebuah pulau yang dapat dilihat hingga sekarang. Sebagai kenangan abadinya kepada labi-labi yang berjasa itu Rimbum namakan pulau itu sebagai Pulau Labi-labi.

Rimbum meninggal dunia beberapa tahun kemudian. Sempena mengenang "hero" kampung tersebut, penduduk kampung menamakan tasik itu sebagai Tasik Merimbun.

Kita lupakan sekitar cerita Rimbum, kita beralih ke alam nyata Tasik Merimbun masa kini. Apa yang jelas sekarang tasik ini telah menjadi tumpuan ramai pada setiap hujung minggu dan hari-hari cuti sekolah. Suasana aman, udaranya segar, airnya tenang, persekitarannya bersih; fenomena ialah yang menambat hati pencinta alam untuk berkunjung ke sana.

Sambil itu kerajaan melalui usaha Pejabat Daerah di sini telah menyediakan berbagai kemudahan; membina jambatan untuk menyeberangi ke Pulau Jelundong yang terletak di tengah-tengah tasik, pondok-pondok tempat berehat yang disediakan dengan kerusi-kerusi dan meja kayu. Di Pulau Jelundong saja terdapat beberapa buah pondok, sebuah reban yang menempatkan beberapa jenis burung tempatan dan permainan gendang sedaman yang merupakan salah satu dari muzik tradisi penduduk tempatan di situ.

Memandangkan kepada potensinya sebagai salah satu tempat pelancongan di negara kita yang dikunjungi bukan saja oleh penduduk di negara ini tetapi juga pelancong-pelancong dari luar negeri, Pejabat Daerah berhasrat akan membuka kedai menjual barang-barang antik dan hasil kraftangan tempatan di kawasan tasik tersebut.

Pertandingan Nyanyian 60 an

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Persatuan Kampong Saba, PERKASA, baru-baru ini telah menganjurkan pertandingan akhir nyanyian lagu-lagu enam puluhan di Pusat Belia.

Tempat pertama disandang oleh Dayang Zuhayidah Ahmad, kedua Mohd. Sukry Abdullah dan tempat ketiga ialah Awang Mustazah Turike. Pemenang pertama menerima hadiah Oskar Perkasa dan tiket penerbangan ulang alik ke Indonesia sumbangan RBA. Naib juara pula menerima hadiah Oskar Perkasa dan tiket penerbangan ulang alik ke Kucing, sumbangan RBA

dan tempat ketiga menerima hadiah tiket percuma ulang alik ke Kota Kinabalu juga sumbangan RBA.

Hadih-hadih telah disampaikan oleh Yang Dipertua MBB, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani.

Menurut Pengerusi pertandingan, Awang Haji Suhaili bin Ahmad, pertandingan tersebut diadakan bersempena menyambut Hari Kebangsaan negara ini, di samping memungut derma bagi anak-anak yatim di Kampong Saba serta mangsa kebakaran di Kampong Saba Tengah.



PEGAWAI Pentadbir Bahagian Sukatan dan Timbangan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Awang Haji Salam bin Momin memberi penjelasan mengenai sistem metrik di majlis Pelancaran Sistem Metrik di Pekan Tutong baru-baru ini. — Gambar oleh Harun Rashid.

rtb Intisari minggu ini

Sandiwaras Radio Minggu Ini:

'18'

SANDIWARA minggu ini berjudul 18 hasil tulisan Z. A. Brunei.

Penulis memilih tema kisah remaja masaknya dan diselitkan dengan pendidikan yang betul yang sepatutnya dimiliki oleh pihak ibu bapa untuk anak-anak mereka.

Keresahan hati seorang ayah digambarkan oleh penulis di saat-saat nanti anak gadisnya Laila mencapai umur 18 tahun. Di samping itu Laila juga mengalami masalah

yang sama sehingga menimbulkan beberapa reaksi dan kelakuan yang ganjil terhadap keluarga dan temannya.

Dalam masa yang sama juga, Laila menghadapi dilema cintanya dengan Tajul. Ia sering menghadapi usikan dari Azrin

rakan karibnya tentang persahabatan mereka.

Di hari bahagia menyambut ulangtahunnya, Laila sangat resah menantikan kedatangan Tajul. Azrin memainkan perannya memujuk Tajul supaya datang ke majlis hari jadi Laila.

Dalam perjalanan, Azrin dan Tajul mendapat kemalangan jalan raya. Apakah yang terjadi seterusnya? Jangan lupa, ikutlah siarannya nanti pada 29 Mac, 1987.

Rancangan ini diterbitkan oleh Haji Abdullah Haji Awang Damit.

SUDUT REMAJA

ZAMANI Kalong senang dengan dangdut. Zamani bersama awda pada Isnin 30 Mac jam 8.30 petang dan akan disiarkan siarannya pada hari Rabu 1 April jam 8.30 malam. Rancangan diterbitkan oleh Hasnan Suhadi.



Mari Memasak:

TEMPURA

BAHAN-BAHANNYA:

12 ekor udang basah dibuang kepala

1 ekor sotong dibersihkan lalu dipotong 2.5 sm

226 gram isi ikan kurau dipotong 2.5sm

1 ekor isi ikan pila-pila dipotong 2.5sm

1 biji lada besar dipotong 2.5sm

12 cendawan butang (dipotong kering)

12 kuntum bunga kubis

12 kacang sepat (snow

peas)
1 biji terung dihiris 1 inci tebal

Minyak untuk menggoreng dicampur sedikit minyak bijan (80% minyak kacang dan 20% minyak bijan)

1 biji telur kuningnya dipukul sedikit
1 cawan air

1 cawan tepung gandum

CARA-CARA MEMBUATNYA:

1. Udag dikupas kulit

dan dibelah tengahnya jangan sampai putus.

2. Ikan, sotong, lada, cendawan, bunga kubis, kacang sepat dan terung diatur di piring lalu diketepikan.

3. Telur, air dan tepung gandum dibancuh dengan garfu hingga bercampur rata.

3. Panaskan minyak (untuk mengetahui minyak cukup panas, masukkan sekeping kecil roti ke dalam minyak ia akan garing dalam masa 50 saat).

4. Dengan menggunakan penyepit, cecahkan udang satu persatu di dalam adunan tepung lalu digoreng kira-kira 2 minit atau sehingga kekuningan dan juga digorengkan bahan-bahan lain hingga habis. Jangan goreng terlalu banyak apabila setiap kali menggoreng.

6. Hidangkan ketika masih panas bersama garam dan sos kicap.

Tetamu Radio

ULANGAN rancangan Tetamu Radio akan disiarkan pada jam 2.00 petang ini. Jangan lupa untuk mengikuti temubual kami bersama dengan seorang penyanyi dan pelakon lama iaitu S. Hamid.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang lebih rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang yang berikut di bawah ini bermula pada 19 Mac, 1987.

BANDAR SERI BEGAWAN

(1) Sagu halus 1 kilogram \$1.15/1 kati 70 sen.

a) Kedai Kim Seng Choon No. 6, Jalan McArthur.

(2) Asam Jawa (Cap Bunga) sebungkus 40 sen.

a) Kedai Kim Seng Choon No. 6, Jalan McArthur.

(3) Ubi Kentang 1 kilogram \$1.00/1 kati 60 sen.

a) Kedai Kim Seng Choon No. 6, Jalan McArthur.

KUALA BELAIT

(1) Sagu halus 1 kilogram \$1.50/1 kati 90 sen.

a) Kedai Yick Guan No. 3, Jalan Pretty.

(2) Asam Jawa (Cap Bunga) sebungkus 50 sen.

a) Kedai Yick Guan No. 3, Jalan Pretty.

(3) Ubi Kentang 1 kilogram \$1.50/1 kati 90 sen.

a) Kedai Yick Guan No. 3, Jalan Pretty.

SERIA

(1) Sagu halus 1 kilogram \$1.50/1 kati 90 sen.

a) Kedai Chin Siong Hin No. 3 Jalan Sultan Omarali.

(2) Asam Jawa (Cap Bunga) sebungkus 50 sen.

a) Kedai Haji C. A. Mohammad No. 51 Jalan Bunga Kuning.

(3) Ubi Kentang 1 kilogram \$1.30/1 kati 80 sen.

a) Yick Fatt, Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak dari 25 Mac hingga 31 Mac 1987

PUSAT PERHENTIAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Rendah Limau Manis	25.3.1987	Rabu	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Pengka'an Batu	25.3.1987	Rabu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Masin	25.3.1987	Rabu	11.00-12.00 tengah hari
Sekolah Rendah Kupang	25.3.1987	Rabu	2.00- 3.00 petang
Sekolah Rendah Pantai Berakas	26.3.1987	Khamis	9.00-10.00 pagi
Padang Kawat Berakas Garison	26.3.1987	Khamis	10.05-11.05 "
Sekolah Rendah Bendahara Sakam Bunut	26.3.1987	Khamis	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Lumapas	30.3.1987	Isnin	9.30-10.30 pagi
Sekolah Rendah Junjungan	30.3.1987	Isnin	9.00-10.00 "
Sekolah Rendah Panchor Murai	30.3.1987	Isnin	10.15-11.15 "
Sekolah Inggeris Berakas (Bhg. Rendah)	30.3.1987	Isnin	2.00- 3.00 petang
Sekolah Ugama Kampong Perpindahan Berakas	30.3.1987	Isnin	3.30- 4.30 "
Sekolah Rendah OKBI Subok	31.3.1987	Selasa	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Dato Mahawangsa Lambak	31.3.1987	Selasa	10.30-11.30 "

Radio Minggu Ini:

MAKLUMAT SEMASA DI RADIO

MAKLUMAT-maklumat semasa yang disalurkan menerusi media-media sebaran am kerajaan, terutamanya radio dan televisyen merupakan perkara penting disalurkan kepada masyarakat pendengar di negara ini.

Penggunaan Radio Brunei sebagai salah satu media siaran telah dapat memenuhi hasrat kerajaan. Maklumat-maklumat semasa, yang sebilangan besarnya berunsurkan sosioekonomi dan sosiopolitik negara ini, merupakan perkara penting yang harus diikuti dan diketahui oleh semua golongan masyarakat.

Penglibatan rakyat dan penduduk di negara ini bukanlah hanya semata-mata di bidang pembangunan fizikal sahaja. Malahan sikap dan aspek itu haruslah juga diarahkan dengan perubahan mental, di mana antara lain yang dihasilkan oleh kerajaan ialah kesedaran beragama, menyumbang tinggi nilai-nilai dan norma-norma masyarakat di negara ini, di samping bersikap ingin beribadah bagi kepentingan bangsa, raja dan negara.

Radio Brunei yang setiap hari menyiarkan maklumat-maklumat semasa menerusi 'Majalah Radio', banyak memberikan pendekatan-pendekatan yang positif kepada masyarakat pendengar khususnya sebagai sebuah negara yang sedang membangun di berbagai-bagai bidang pembangunan, kita sebagai rakyat di negara ini harus sentiasa mengambil inisiatif setiap yang dimaklumkan oleh media siaran tersebut.

Maklumat-maklumat semasa di Radio Brunei mempunyai satu lagi peranan yang penting secara lahiriah, pendengar Belait tidak akan dapat pergi ke Daerah Tembelong dalam masa yang singkat, semata-mata untuk mengetahui aktiviti sana, tetapi, maklumat-maklumat semasa di Radio Brunei rakyat dan penduduk keempat-empat daerah negara ini dengan mudah dan cepat boleh mengetahuinya. Kerana itu maklumat-maklumat semasa di Radio Brunei mempunyai kepentingan tersendiri, pertamanya juga rancangan-rancangan lain di Perkhidmatan Radio Brunei.

Dokumentari:

Peranan Dewan Bahasa dan Pustaka

DEWAN Bahasa dan Pustaka, sebuah jabatan dalam Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan merupakan sebuah jabatan yang tidak kurang pentingnya memberikan perkhidmatan kepada orang ramai.

Bermula daripada ibu pejabat yang didatangi oleh orang awam untuk membaca dan meminjam buku di perpustakaan, mendapatkan contoh-contoh tulisan jawi, menanyakan berkenaan istilah atau pengertian sesuatu perkhidmatan melalui telefon sehingga melarat ke daerah-daerah di mana Perpustakaan Bergerak yang sarat dengan buku-buku

bacaan untuk dipinjamkan mengunjungi orang ramai,

Seiaras dengan perkembangan yang dilaluinya, jabatan ini dari masa ke semasa telah membuat beberapa langkah ke arah pembahagian tugas yang lebih teratur.

Untuk tujuan ini, 10 bahagian telah dibentuk untuk melaksanakan lima tujuan dasar penubuhan jabatan ini. Dalam Bahagian Pertama rancangan ini, perhatian akan ditumpukan kepada empat bahagian utama jabatan ini, iaitu pentadbiran, bahagian pembinaan dan pengembangan bahasa, bahagian penyelidikan dan bahagian perpustakaan.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU 25 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 3-2-1 CONTACT: "Stuff Friday"
5.00 CAMERA ON THE MOVE: "Life On The Edge Of The World"
5.25 DEFENDERS OF THE EARTH
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 DEFENDERS OF THE EARTH — sambungan
5.55 MR BELVEDERE
6.20 APA TU AH?
6.31 AZAN MAGHRIB
6.37 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.46 APA TU AH? — sambungan
- MALAM**
7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 SCARECROW AND MRS KING: "Wrong Number"
Bersalah atau tidak seorang professor matematik dituntut mengintip untuk KGB membarakan pertengkaran hebat di antara Lee dan Amanda.
7.40 AZAN ISYAK
7.44 SCARECROW AND MRS KING — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 SUDUT PELITA
8.45 BIMBINGAN ISLAM
8.55 LIPUTAN NASIONAL
9.20 REKASENI
9.50 ALLO ALLO
10.15 ROAD TO WEMBLEY: "Wimbledon vs Everton"
11.00 LOVEJOY: "The Firefly Cage" (Siri baru)
Sebuah siri baru yang mengandungi 10 episod yang mengisahkan seorang pakar yang unggul dalam barang-barang antik yang selalu terlibat dalam keadaan yang ganjil dan merbahaya. Kejadian-kejadian yang dialami kadangkala melucukan, kadangkala mengasyikkan dan tidak kurang pula memeranjatkan. Pakar ini ialah LOVEJOY.
11.50 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI KHAMIS 26 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.25 BERENSTEIN BEARS
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 ONCE UPON A TIME: "The Rooster And The Grain Of Rice" (ulangan)
6.05 LET'S GO MATHS
6.15 THE PINK PANTHER AND SONS (Episod terakhir)
6.30 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.45 THE PINK PANTHER AND SONS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 CRAZY LIKE A FOX: "Dead On Arrival"
7.40 AZAN ISYAK
7.44 CRAZY LIKE A FOX — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 HIDAYAT
9.20 DUNIA MINGGU INI
9.50 HARDCASTLE AND MCCORMICK: "A Chap Off The Old Milt"
10.40 TOO CLOSE FOR COMFORTS: "Nearly Departed" (Siri baru)
11.05 TAYANGAN GAMBAR: "Nairobi Affair"

Berlatarbelakangkan pemburuan dan penyeludupan gading secara haram. Cerita ini mengisahkan tentang hubungan pahit antara seorang ayah dengan seorang anaknya yang gagah, bekas tentera "green beret" disebabkan oleh cinta mereka terhadap seorang wanita yang sama.

12.35 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI JUMAAT 27 MAC

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 CERAMAH UGAMA
12.25 HIDAYAT (ulangan)
12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
12.49 HIDAYAT — sambungan
12.55 MUTIARA / NADASARI
- PETANG**
1.25 ALVIN AND THE CHIPMUNKS
1.50 ITALIAN FOOTBALL 1986/87
2.40 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
3.05 ANDY ROBSON: "Romanichal"
3.31 AZAN ASAR
3.35 AL-KISAH
3.45 BUTTERFLY ISLAND
4.15 ODYSSEY FEATURES: "Invasion"
5.05 PERSPECTIVE: "Remote Sensing"
5.30 YOU AGAIN
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 YOU AGAIN — sambungan
6.00 ADVENTURES OF HUCKLEBERRY FINN

Penggambaran bermula di St Peterburg, Missouri dalam tahun 1844. Huckleberry Finn seorang budak berusia 14 tahun tinggal di bawah jagaan seorang balu Douglas. Pap Finn bapa Huck telah menghilangkan diri begitu lama dan kemudian kembali ke St Peterburg untuk memelihara anaknya yang berusia belasan tahun itu. Tetapi Pap Finn adalah seorang pemabuk, dan para hakim mengarahkan supaya Huck tetap tinggal di bawah jagaan Miss Watson dan Balu Douglas.

- 6.30 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.45 ADVENTURES OF HUCKLEBERRY FINN — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 HIBURAN TEMPATAN: Hanya Nyanyian
7.39 AZAN ISYAK
7.43 HIBURAN TEMPATAN — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 DOCUMENTARY: ARCHITECTURE AT THE CROSSROAD
10.10 SWORD OF HONOUR
10.55 KNOTS LANDING: "To Sting His Praises"
11.50 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SABTU 28 MAC

(HARI KELEPASAN AWAM — ISRA MIKRAJ)

PETANG

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN.
12.02 AL-QURAN
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.18 FILLER
12.28 AZAN ZUHUR

- 12.42 NADASARI
1.22 TAYANGAN GAMBAR: "Rabea Al-Adaweya"
3.30 AZAN ASAR
3.34 DOCUMENTARY: WORLD SAFARI
5.10 ANIMATION: "Last Of The Red Hot Dragon"
5.30 THE LAST FRONTIER: "The Silent Killer" (Episod terakhir)
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 THE LAST FRONTIER — sambungan
6.00 VALERIE: "Small Package"
6.20 THUNDERCATS
6.30 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.45 THUNDERCATS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 THE EQUALIZER: "Unnatural Causes" (Episod terakhir)
Apabila seorang kawan telah dibunuh oleh pembunuh berturut-turut, McCa'll membuat keputusan untuk menyelesaikan penjenayahan ini.
7.39 AZAN ISYAK
7.43 THE EQUALIZER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 BINTANG REMAJA: Separuh Akhir No. 2
10.05 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Ibu Mertua Ku"
11.45 ENTERTAINMENT THIS WEEK
12.30 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI AHAD 29 MAC

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN
12.14 SUSUNAN RANCANGAN
12.18 MUSICAL: Tube Compilation — Cliff Richard
12.27 AZAN ZUHUR
12.31 MUSICAL — sambungan

PETANG

- 1.05 DOCUMENTARY: Special Effect
Rancangan yang sangat-sangat menyeronokkan ini membawa penonton menyaksikan apa yang berlaku di belakang layar, melihat perbuatan "epek khusus" untuk filem blockbuster seperti The Empire Strikes Back, Return of The Jedi dan lain-lain lagi. Dan sekaligus melihat usaha mutakhir dalam bidang tayangan gambar buatan komputer, pemancaran video, epek suara dan buyi-bunyian.
1.55 TAYANGAN GAMBAR: "A Time To Live"
3.29 AZAN ASAR
3.33 SMURF
3.54 THE TRANSFORMERS
4.30 DRAMA(SBC) "Retak-Retak Inai" Bhg III
5.10 SPORTS: ROTHMANS SNOOKER 1985; Separuh Akhir Bhg II
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 SPORTS — sambungan
6.05 CONTROL CENTRE BRAIN: "Breathing And Will Power"
6.20 WHO'S THE BOSS: "Babysitter"
6.30 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.45 WHO'S THE BOSS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 OUR HOUSE
7.39 AZAN ISYAK
7.43 OUR HOUSE — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM

- 8.50 SUDUT ASIA
9.20 MARI MEMASAK: "Tempura" (ulangan)
9.50 HIBURAN TEMPATAN
10.35 THREE'S COMPANY: "Navy Blues"
10.55 OUR FAMILY HONOUR: "The Homecoming"
11.50 ALFRED HITCHCOCK: "Dead Honeymoon"
12.20 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI ISNIN 30 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 FRAGGLE ROCK
4.55 TOM AND JERRY
5.20 ECONOMIC TODAY: "World Shipping In Rough Seas"
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 THE COSBY SHOW: "Say Hello To A Good Guy"
6.15 CHILDREN PROGRAMME
6.30 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.45 CHILDREN PROGRAMME — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 STRINGRAY: "The First Time Is Forever"
7.39 AZAN ISYAK
7.43 STRINGRAY — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 BELIA
9.40 WRESTLING
10.30 TAYANGAN GAMBAR: "Ordinary People"
12.00 MUSICAL: LOVE SONGS
12.30 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SELASA 31 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 THE KIDS FROM 47A: "The Birthday Boy"
4.55 TOWARDS THE BETTER LIFE: "Community Health"
5.20 MICKEY AND DONALD
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 FILLER
6.15 CHARLES IN CHARGE
6.30 AZAN MAGHRIB
6.35 AL-QURAN DAN TERJEMAHAN-NYA
6.45 CHARLES IN CHARGE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 STARMAN: "Secret"
7.39 AZAN ISYAK
7.43 STARMAN — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 RENCANA TEMPATAN: "Dewan Bahasa Dan Pustaka" Bhg I
9.20 ARENA SUKAN
10.20 EASY STREET (Siri baru)
Loni Anderson selaku balu L.K. McGuire, bekas seorang pengurus Las Vegas yang hidup mewah dengan harta peninggalan mendiang suaminya.
10.50 CYCLONE TRACY
11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMAUDU OUTBOARD

(Di Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan)
(Bilangan Kod : 036 98-165)

Tanggagaji : F. 2-3-4-5 EB. 6 — \$495-\$790 sebulan.

Kelayakan :

- Umur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca dalam bahasa Melayu.
- Mempunyai tubuh badan yang sihat, penglihatan yang baik dan lulus peperiksaan mata. Mestilah pandai berenang.
- Berpengalaman sebagai pemandu Motor Sangkut sekurang-kurangnya dua tahun dan boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Mengetahui selok-belok sungai-sungai di negara ini adalah merupakan satu kelebihan.

2. TUKANG KAYU TINGKAT II

- (Di Jabatan Daerah Belait, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri) (Bilangan Kod : 026 95-412)
- (Di Jabatan Lembaga Bandar Laut Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri) (Bilangan Kod : 067 95-412)

Tanggagaji : F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan :

- Umur tidak kurang dari 20 tahun.
- i) Sijil dalam kursus Praktikal Pertukangan Kayu (carpentry) dari Maktab Teknikal Brunei.

ATAU

- Berpengalaman dalam pertukangan kayu tidak kurang dari 3 tahun dan memenuhi syarat-syarat seperti berikut :—

— Dalam hal-hal pertukangan kayu dan mengetahui jenis-jenis kayu.

— Tahu merancang rangka dan mengadakan lukisan-lukisan bagi kerja-kerja yang diarahkan.

— Boleh menaksirkan perbelanjaan-perbelanjaan yang dikehendaki di atas satu-satu pertukangan tersebut.

— Boleh mengerjakan lukisan yang disediakan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab di Jabatan Lembaga Bandar Laut Tutong :—

Membbaiki kerosakan-kerosakan gerai, pasar, semaian bunga dan lain-lain lagi dalam kerja-kerja pertukangan kayu.

3. TRADESMAN TINGKAT II

(Di Jabatan Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri) (Bilangan Kod : 025 03-956)

Kelayakan :

Tanggagaji : F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

- i) City and Guilds of London Institute dalam bidang Pengajaran Asas Pertukangan kejuruteraan dan lulus mata pelajaran Internal Combustion Engine Work, Vehicle Work and Basic Engineering Trade Subjects (Automotive).

ATAU

- Berpengalaman praktikal dalam perkhidmatan Kerajaan sebagai Mekanik tidak kurang dari 3 tahun.

- Berpengalaman praktikal memperbaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut adalah satu kelebihan.

- Mereka yang tidak mempunyai kelulusan yang tersebut di atas tetapi sedang dan telah berkhidmat sebagai Mekanik di Jabatan-Jabatan Kerajaan akan juga dipertimbangkan.

4. PEMANDU TINGKAT II

(Di Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan) (Bilangan Kod : 054 98-504)

Tanggagaji : F. 2-3-4 EB. 5 — \$495-\$700 sebulan.

5. PEMAUDU/MEKANIK

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Kehilangan)
(Bilangan Kod : 062 98-510)

Tanggagaji : F. 2-3-4-5 EB. 6 — \$500-\$790 sebulan.

Kelayakan bagi Jawatan 4 & 5 :—

- Umur di antara 20 hingga 40 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.
- Pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Mempunyai lesen memandu Kelas 5 dan Kelas 11 (sebelas) dan mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

6. PENJAGA MALAM

(Di Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan) (Bilangan Kod : 054 58-941)

Tanggagaji : F. 1-2 EB. 3 — \$445-\$590 sebulan.

Kelayakan :

- Berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.
- Berbadan sihat dan telah berpengalaman sebagai Penjaga/Penjaga Malam.

- Tinggal di kawasan yang berdekatan merupakan satu kelebihan.

7. PEKERJA LUAR PENYAKIT JIWA

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Kehilangan)

(Bilangan Kod : 062 07-981)

Tanggagaji : F. 2-3-4-5 EB. 6 — \$495-\$790 sebulan.

Kelayakan :

- Umur di antara 18 hingga 25 tahun.
- Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

Jenis Pekerjaan :

Menyiasat pesakit-pesakit yang mengidap penyakit jiwa, membawa pesakit yang enggan berubut ke Rumah Sakit, dan saudara pesakit dan Pegawai-pegawai Perubatan.

8. JURUMESIN TINGKAT II

(Di Jabatan Jerudong Park)

(Bilangan Kod : 081 84-172)

Tanggagaji : F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan :

- Umur di antara 18 hingga 45 tahun.
- i) Sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman bekerja sebagai Mekanik Kenderaan bermotor dalam kerja-kerja yang disebutkan di bawah ini :—
 - Membbaiki enjin disel dan petrol.
 - Membbaiki badan kenderaan.
 - Mengetahui sebanyak sedikit kerja-kerja welding (gas dan elektrik).
 - Wiring untuk kenderaan.
 - Motor Winding (adalah satu kelebihan)
 - Membbaiki kenderaan berat.

ATAU

- Sijil Mechanic Kenderaan dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei Kelas AI ataupun Group 'A' Kelas III dan 3 tahun pengalaman seperti yang disebut di b(i) di atas :—

- Mempunyai lesen memandu yang sah.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Menyelenggara dan membbaiki kenderaan-kenderaan berat, krin, jentera angkat-susun, trak, traktor, mesin memotong rumput, pam dan lain-lain jentera di Jerudong Park.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 4 Mei 1987.

Bilangan Pendaftaran : 28/1987.

(E/1092/77)

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN IMIGRESEN DAN PENDAFTARAN KEBANGSAAN

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada firma-firma tempatan atau luar negeri untuk mencetak dan membekali Kad Pengenalan dari 'Kertas Keselamatan' (Security Paper) untuk Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Negara Brunei Darussalam.

- 50,000 keping Kad Pengenalan Kuning (penganti dengan nombor bercetak di belakang kad dari nombor A.10-0001 hingga nombor A.150000.

2. Contoh Kad Pengenalan boleh didapati dari Bahagian Pendaftaran Kebangsaan (Kad Pengenalan) Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Negara Brunei Darussalam, Tingkat 2, Tumasek Plaza, Batu 11, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu pejabat.

3. Penawar-penawar hendaklah menyenaraikan tempoh pem-

bekalan, harga tiap-tiap sekeping C.I.F. Bandar Seri Begawan termasuk cukai Kasim dan belanja pengangkutan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dikemukakan di dalam sampul surat yang tertutup dan berak (sealed). Di sebelah atasnya hendaklah ditanda dengan perkataan 'TAWARAN MENCETAK DAN MEMBEKAL KAD PENGENALAN' dan hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam. Sampul surat itu hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari 27 April, 1987.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang temurah atau seumpanya.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN ADAT ISTIADAT NEGARA

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 13 April, 1987 bagi Membekalkan dan Pemasangan Colour Closed Circuit Television System and other equipments di Bangunan Lapau, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Butir-butir lanjut boleh didapati di Jabatan Adat Istiadat Negara pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka.

Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh yang tersebut di atas akan ditolak. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul

surat yang tertutup tidak memberikan identiti pemberong dan pul surat mestilah dengan perkataan 'SUPPLY AND INSTALLATION OF COLOUR CUIT TELEVISION TEM AND OTHER MENTS AT THE Sampul surat hendaklah dialamatkan

Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang temurah atau seumpanya.

TAWARAN JABATAN JERUDONG PARK

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Tawaran, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam untuk membekalkan barang-barang seperti berikut :—

- | | |
|------------------------------|------------|
| a) Blanket Single (G.S.) | — 30 pcs |
| b) Bed spread cover (Cannon) | — 60 pcs |
| c) Table Cloth 144" x 64" | — 50 pcs |
| d) White Napkin | — 1000 pcs |
| e) Bed Sheet Single Cannon | — 300 pcs |
| f) Table cloth 72" x 72" | — 30 pcs |
| g) Bath Towel Cannon | — 200 pcs |
| h) Face Towel Cannon | — 200 pcs |
| i) Hand Towel Cannon | — 200 pcs |
| j) Table Cloth 72" x 100" | — 100 pcs |

Tempoh lama membekal setelah menerima pesanan hendaklah dinyatakan dalam tawaran.

Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup tanpa sebarang tanda dari mana-mana pihak dan hendaklah dititil 'MEMBEKALKAN BARANG-BARANG KE JABATAN JERUDONG PARK'.

Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang terletak di Tingkat 4, Kementerian Kewangan, James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 13 April, 1987.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL. : PPL/MTB/73/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND DELIVERY OF 250 WATT HIGH PRESSURE SODIUM LAMP.

Tarikh tutup : 22 April, 1987.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/74/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND DELIVERY OF 20, 150, 400 WATT HIGH PRESSURE SODIUM LAMP.

Tarikh tutup : 29 April, 1987.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/75/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND DELIVERY OF METAL HALIDE LAMP.

Tarikh tutup : 29 April, 1987.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/76/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND DELIVERY OF CURY LAMP.

Tarikh tutup : 29 April, 1987.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti tawaran yang terletak di luar bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan :

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras

PEMBERITAHUAN TAWARAN PEJABAT DAERAH BELAIT

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membekalkan kenderaan bagi kepunyaan Pejabat Daerah Belait:—

Membekalkan CIF Brunei:—
SATU (1) UNIT 26 SEATER MINI BUS,

SATU (1) UNIT TRACK TRACTOR/BULLDOZER.

2. Keterangan lanjut mengenai dengan penentuan (specifications) bagi kenderaan ini boleh didapati dari Pejabat Daerah Belait, Kuala Belait pada bila-bila masa pejabat dibuka.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam sampul surat yang bertutup dan dialamatkan kepada "Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei" di alamat Jabatan Kewangan Negara, Negara Brunei Darussalam dengan terang dinyatakan "MEMBEKALKAN KENDERAAN UNTUK PEJABAT DAERAH BELAIT" dengan tidak ada tanda-tanda yang menunjukkan nama-nama penawar di sampul surat itu. Dan tawaran-tawaran itu hendaklah dihantar tidak lewat pada 13 April, 1987 jam 12.00 tengah hari. Tawaran-tawaran yang diterima lewat pada tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

4. Wang cagaran sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar kepada Pejabat Daerah Belait pada bila-bila masa pejabat dibuka

5. Syarat-syarat yang menghantar tawaran mereka adalah dikehendaki menghantar katalog (gambar) jenis kenderaan tersebut yang ditawarkan beserta dengan butir-butir berikut:—
i) Tarikh sampai.
ii) Harga CIF Brunei.
iii) Lama dalam jaminan
iv) Lain-lain hal, jika ada.

6. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran.

JUALAN LELONG

ADALAH dengan ini diberi notis iaitu jualan lelong barang-barang yang tersebut di dalam jadual di bawah akan diadakan pada hari Khamis 26 Mac, 1987.

Lelongan ini adalah bersyarat berikut:—

1. Pembeli yang berjaya hendaklah membayar dengan wang tunai dan memindahkan barang-barang yang dibelinya tidak lewat dalam masa tujuh hari dari hari perlelongan.
2. Pembeli yang berjaya hendaklah juga membayar cukai kastam jika perlu.
3. Apa-apa barang yang telah dibeli tetapi tidak dipindahkan dalam tempoh tujuh hari tersebut akan dirampas kembali dan dijual semula.

JADUAL

Bil. Butir-butir keterangan Benda :

Reg. No.	Reg. No.
BB9502	BB9563
BB9574	BB9676
BB9781	BB9784
BC1796	BC1806
BC1830	BC1831
BC1832	BC2941
BC2942	BC5357
BC8124	BC8127
BC8234	BC8884
BE7328	BB4074
BB4084	BB5707
BB6566	BB7266
BB7277	BB7957
BB8403	BB8413
BB8782	BB8783
BB9161	BB9481
BB9491	

Tempat Lelong :

Di kawasan Stadium Negara Hassanal Bolkiah.

Tarikh dan Masa Lelong :

26 Mac, 1987

jam 9.00 pagi.

Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis	8.00 pagi	—	11.00 pagi
	1.30 petang	—	2.30 petang
Isnin-Sabtu	8.00 pagi	—	10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran	Tarikh Tutup
DA/TQ/54/87	Membekal dan Menghantar Alatan Sukan Bagi Penyertaan Kejohanan Sukan Sekolah-sekolah ASEAN	\$300.00	8 April
DA/TQ/55/87	Membekal dan Menghantar Alatan Bolasepak Bagi Umur 13, 15, 18 Tahun Kebawah	\$200.00	8 April
DA/TQ/56/87	Membekal dan Menghantar Alatan Muzik dan Pancaragam Sekolah	\$200.00	8 April,
DA/TQ/57/87	Membekal dan Menghantar Perkakas Kesenian/Kebudayaan	\$100.00	8 April
DA/TQ/58/87	Membekal dan Menghantar Alatan Perkakas Perkhidmatan Bagi Pertubuhan-pertubuhan Beruniform	\$100.00	15 April
DA/TQ/59/87	Membekal dan Menghantar Alatan Daya Jasmani	\$100.00	15 April
DA/TQ/60/87	Membekal dan Menghantar Alatan Senilukis	\$100.00	8 April
DA/TQ/61/87	Membekal dan Menghantar Alat Pandang Dengar	\$200.00	8 April
DA/TQ/62/87	Membekal dan Menghantar "Castor, Camber, King Pin Inclination Apparatus"	\$100.00	15 April
DA/TQ/63/87	Membekal dan Menghantar "Overdrive Apparatus"	\$100.00	15 April
DA/TQ/64/87	Membekal dan Menghantar "Ackermann Steering Gear"	\$100.00	15 April
DA/TQ/65/87	Membekal dan Menghantar "Triangle 510 Electrical Test Bench"	\$100.00	15 April
DA/TQ/66/87	Membekal dan Menghantar "wheel Alignment System"	\$100.00	15 April

JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal ADVANCED ELECTRONICS AND TELECOMMUNICATIONS TEACHING AIDS KITS.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan

TAWARAN BAGI MEMBEKAL ADVANCED ELECTRONICS AND TELECOMMUNICATIONS TEACHING AIDS KITS BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM

Bilangan Tawaran: JPA/AT/87/2

tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan
Tingkat Satu,
Bangunan Sekretariat,
Jalan Elizabeth II,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 12.00 tengah hari pada hari Rabu 15 April, 1987.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Pengarah Penerbangan Awam, Tingkat 4, Bangunan Operation, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran \$100.00.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

JABATAN PELABUHAN-PELABUHAN KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. Bilangan Tawaran : 3/87
PEMBINAAN SATU BILIK MANDI SATU BERSAMA (8 atau 10 PAIP PANCURAN DAN SALUR) BUILDING OF ONE COMMUNAL BATHROOM (8 OR PIPED SHOWER AND TAP) di Pelabuhan Muara, Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan.

2. Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:—

Pengawal Pelabuhan-Pelabuhan,
Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan,
Negara Brunei Darussalam.

Mulai dari 25 Mac, 1987 hingga 8 April, 1987.

3. Kelayakan Pemborong: Kelas C yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4. Cagaran tawaran : \$100.00.

5. Tarikh tutup : Hari Rabu 22 April, 1987 jam 3.00 petang.

6. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, dan ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan tujuan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat Satu, Bangunan SUK Lama,
Jalan Elizabeth II,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

JABATAN PELABUHAN-PELABUHAN KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. Bilangan Tawaran : 4/87.

PEMBINAAN PAGAR BESI DI DERMAGA PENUMPANG DI PELABUHAN BANDAR SERI BEGAWAN. ERECTION OF METAL WIRE FENCE AT PASSENGER PIER OF BANDAR SERI BEGAWAN PORT.

2. Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:—

Pengawal Pelabuhan-Pelabuhan,
Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan,
Negara Brunei Darussalam.

Mulai dari 25 Mac, 1987 hingga 8 April, 1987.

3. Kelayakan Pemborong: Kelas C yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4. Cagaran tawaran : \$100.00.

5. Tarikh tutup : Hari Rabu 22 April, 1987 jam 3.00 petang.

6. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, dan ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan tujuan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat Satu, Bangunan SUK Lama,
Jalan Elizabeth II,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JPA. 9/1987 MEMBEKALKAN TIKAR PERMAIDANI KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa untuk menghantar tawaran mereka kepada Setiausaha Tetap, Kementerian Hal EHWal Ugama, Bandar Seri Begawan, hingga jam 3.00 petang hari Rabu, 1 April, 1987 untuk membekalkan perkara di atas, bagi Masjid Pekan Seria.

2. Berikut adalah butir-butir lanjut yang dikehendaki untuk pemasangan tikar permaidani masjid yang berkenaan:—

- i) Permaidani yang akan dipasang dari dinding ke dinding ukuran 85' 10" buka, 94' 6" panjang permaidani ini hendaklah dipasang dalam dua warna tiap-tiap satu warna 43" buka dan 94' 6" panjang sebanyak 13 keping dan satu warna lagi 43' buka 94' 6" panjang sebanyak 14 keping.

- ii) Permaidani yang akan dipasang berkeping-keping adalah seperti berikut:—
a) 6 keping permaidani ukuran 8' 9" buka dan 11½' panjang.
b) 6 keping permaidani ukuran 11½' buka dan

- c) 1 keping permaidani untuk Mahrab 8' 12" buka dan 16' 2" panjang.

- iii) Semua permaidani yang berkeping hendaklah dijahit dibahagian tepinya.

3. Pemborong hendaklah menyertakan contoh jenis tikar permaidani yang ditawarkan, menyatakan harga termasuk upah memasang serta cukai jika ada.

4. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan dan tidak mengikut kehendak perkara di para (3) di atas, tidak akan dilayan.

5. Penerangan-penerangan lanjut boleh didapati dari Pengawas Tingkat Khas, Kementerian ini, Awang Haji Abu Bakar bin Abdul Hai di pejabatnya di bangunan Madrasah atau Kadi Daerah Belait, di Pejabat Hal EHWal Ugama, Daerah Belait pada waktu pejabat.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat menerima tawaran yang rendah atau sebarang tawaran yang tidak munasabah,

TAWARAN PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

1. TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam.

Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam Kotak Tawaran yang terletak di

Tingkat 4
Bangunan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.

Pada jam 12.00 tengah hari pada tarikh yang dinyatakan.

2. Dokumen-dokumen tawaran boleh didapati dari:—

Ketua Jabatan "C"
Ibu Pejabat Polis Gadong
Negara Brunei Darussalam.

BIL. TAWARAN : 2/1987 ROVER/COLT 8

(Tarikh tutup: 20 April 1987)

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN BAGI MENGIKUTI KURSUS-KURSUS ATAS PENGANUGERAHAN LATIHAN DALAM PERKHIDMATAN/CUTI BELAJAR/CUTI TIDAK BERGAJI SESI 1987/1988

PEMOHON-pemohon yang terdiri daripada Pegawai-pegawai, Guru-guru, Pengajar-pengajar Teknik dan Kakitangan Kementerian Pelajaran, adalah dipelawa untuk dipertimbangkan bagi mengikuti kursus-kursus berikut: —

A. Kursus-kursus peringkat Sijil/Diploma atau Diploma Lanjutan (Advanced Diploma) secara Latihan Dalam Perkhidmatan.

Jenis Kursus	Tempoh
1. Diploma/Advanced Diploma in Special Education, Educationally Sub-Normal (M & S) — (Handicapped, Deaf and Blind)	1 tahun
2. Diploma in Student Counselling/Sijil Bimbingan dan Kaunseling	1 tahun
3. Diploma in Physical Education/Sijil Pendidikan Jasmani	1 tahun
4. Diploma in Education (Remedial)/Sijil Pendidikan Pemulihan	1 tahun
5. Diploma in Education (Music)	1 tahun
6. Diploma in Education (Domestic Science)/Sijil Sains Rumah tangga	1 tahun
7. Diploma/Advanced Diploma in Education (Science)	1 tahun
8. Diploma/Advanced Diploma in Education (Mathematics)	1 tahun
9. Sijil Sains Perpustakaan	1 tahun
10. Sijil Seni Kreatif	1 tahun

B. Kursus-kursus Ijazah Sarjana (Masters Degree) Secara Cuti Belajar/Cuti Tidak Bergaji 1-2 tahun

C. Kursus-kursus Ijazah Secara Cuti Belajar/Cuti Tidak Bergaji

1. B.A./B.ED (English Language) TEFL — Teaching English As A Foreign Language/TESOL — Teaching English to Speaker of other Languages EFSP — English for Special Purposes.	3-4 tahun
2. B.ED (Physical Education)	3-4 tahun
3. B.SC/B.ED (Domestic Science)	3-4 tahun
4. B.A. — Aliran Melayu Sejarah, Geografi, Ekonomi, Bahasa Melayu, Kesusasteraan Melayu	4 tahun
5. B.A. (Pendidikan) — Aliran Melayu i) Bahasa dan Kesusasteraan Melayu	4 tahun
6. B.A. (Education) — Aliran Inggeris Sajak, Geografi, Ekonomi	4 tahun
7. B.SC (Education) — Aliran Inggeris Biologi, Kimia, Matematik, Fizik	4 tahun
8. B.A. (Primary Education) — Aliran Inggeris	4 tahun
9. B.A. — Aliran Inggeris i) Pengajar Pengurusan ii) Polisi Sosial dan Pentadbiran Awam	4 tahun

D. Kursus-kursus Ijazah bagi Pengajar-pengajar Teknik Cuti Belajar/Cuti Tidak Bergaji

1. B.A./B.Sc Business Studies	3-4 tahun
2. B.A./B.Sc Secretarial and Office System Management	3-4 tahun
3. B.A./B.Sc in Building	3-4 tahun
4. B. Eng in Mechanical Engineering	3-4 tahun
5. B.A. Craft Design and Technology Programme	3-4 tahun

E. Kursus-kursus bagi Pengajar Teknik di Peringkat Diploma Tertinggi atau Sijil Dalam Jurusan Teknik Cuti Belajar/Cuti Tidak Bergaji

1. Higher Technician Certificate Radio, TV & Electronic Servicing	3 tahun
*2. HTC/H.D. in Science Laboratory Technician	3 tahun
3. Higher National Diploma/Certificate in Building Studies	2 tahun
4. Higher National Diploma/Certificate in Building Services Engineering	2 tahun
5. BTEC Higher National Diploma in Electronic & Communications	2 tahun
6. Higher National Diploma/Certificate in Welding	2 tahun
7. Higher National Diploma in Mechanical Engineering with Automobile bias	2 tahun
8. Higher National Diploma in Business Information Technology	2-3 tahun
9. Higher National Diploma in Mechanical and Production Engineering	2 tahun
10. Higher National Diploma in Construction or Civil Structural Engineering	2-3 tahun
11. Higher National Diploma in Computer Aided Engineering	2-3 tahun
12. Higher National Diploma in Engineering Design	2-3 tahun

* Dibukakan juga kepada lain-lain pemohon

SYARAT-SYARAT MEMOHON

Selain dari tertakluk kepada syarat-syarat dan peraturan-peraturan mengawal syarat penganugerahan Skim Latihan Dalam Perkhidmatan yang dinyatakan dalam Surat Keliling Setiausaha Kerajaan Bilangan: 39/1980 bertarikh 1 Disember 1980, pemohon-pemohon mestilah juga memenuhi syarat-syarat berikut: —

1. Terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Pemohon-pemohon mestilah memperoleh kelulusan akademik atau kelulusan sebanding dengannya seperti yang disebutkan di bawah ini: —
a) Sekurang-kurangnya lulus dalam lima mata pelajaran, tiga di peringkat lanjutan (G.C.E. 'A' level) dan dua peringkat biasa (G.C.E. 'O' level) termasuk Bahasa Melayu.

ATAU

- b) Dua mata pelajaran di peringkat lanjutan (G.C.E. 'A' level) dan tiga di peringkat biasa (G.C.E. 'O' level) termasuk Bahasa Melayu.

ATAU

- c) Kelulusan-kelulusan yang dikehendaki oleh Institusi-Institusi berkenaan bagi mengikuti kursus yang bersesuaian pada pertimbangan Kementerian Pelajaran, Negara Brunei Darussalam.

3. Bagi mengikuti kursus Ijazah-Cuti Belajar/Cuti Tidak Bergaji pemohon-pemohon yang terdiri dari pengajar-pengajar teknik mestilah: —

- a) Mempunyai kelulusan Diploma TEC/Sijil TEC atau kelulusan yang sebanding dengannya dalam jurusan berkenaan.

ATAU

- b) Mempunyai kelulusan-kelulusan yang dikehendaki oleh Institusi-Institusi berkenaan bagi mengikuti kursus yang bersesuaian pada pertimbangan Kementerian Pelajaran, Negara Brunei Darussalam.

4. Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang memenuhi syarat-syarat, iaitu sekurang-kurangnya memperoleh GRADE (8) dalam Bahasa Inggeris atau GRADE (6) dalam Bahasa Inggeris sebagai Bahasa Kedua dalam peperiksaan Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya. Bagi Pengajar-pengajar Teknik, keutamaan akan diberi kepada mereka yang lulus dalam Bahasa Inggeris dalam peperiksaan Brunei Junior Certificate of Education atau yang setaraf dengannya. Ujian Lisan Bahasa Inggeris jika perlu akan diadakan di suatu masa yang akan ditetapkan kemudian.

5. Bagi kursus-kursus Sarjana (Masters Degree) keutamaan akan diberikan kepada pemegang-pemegang Ijazah Pertama.

6. Pemohon-pemohon mestilah sudah berkhidmat sekurang-kurangnya lima (5) tahun dengan Kementerian Pelajaran dan sekarang menjalankan tugas yang berkaitan dengan kursus yang dipohonkan.

7. Pemohon-pemohon yang pernah mengikuti kursus di seberang laut lebih dari enam bulan tidak akan dipertimbangkan mengikuti kursus baru kecuali mereka telah balik berkhidmat selama tidak kurang dari tiga tahun dengan Kementerian Pelajaran.

8. Pemohon-pemohon yang terpilih dan berjaya menamatkan kursus yang diikuti mestilah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja yang diarahkan oleh Kementerian Pelajaran.

CARA MEMOHON

Setiap pemohon mestilah mengemukakan permohonan dengan menggunakan borang rasmi yang boleh didapati daripada Bahagian Latihan, Tingkat Dua, Jabatan Perancangan, Perkembangan dan Penyelidikan, Kementerian Pelajaran, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Borang permohonan yang telah diisi dengan lengkap beserta salinan sijil-sijil yang telah disahkan mestilah, dikembalikan kepada Bahagian Latihan, Jabatan Perancangan, Perkembangan dan Penyelidikan, Kementerian Pelajaran, melalui Guru Besar/Pengetua/Ketua Bahagian masing-masing sebelum 6 April, 1987. Guru Besar/Pengetua/Ketua Bahagian mestilah memberi satu laporan sulit terhadap setiap pemohon yang berkenaan.

TEMUDUGA

Jika perlu pemohon-pemohon yang memenuhi syarat-syarat sahaja akan dipanggil untuk ditemuduga. Mereka akan diberitahu kemudian berhubung dengan tarikh, masa dan tempat temuduga.

PERINGATAN

1. Permohonan yang lewat diterima, tidak memenuhi syarat dan tidak lengkap, tidak akan dilayan.
2. Tawaran penerimaan tempat belajar dari Institusi-Institusi tidak semestinya secara automatik akan melayakkan seseorang pemohon mendapat sokongan bagi berkursus.

Walau bagaimanapun jika difikirkan bersesuaian, Kementerian Pelajaran berhak menempatkan pemohon di Institusi-Institusi sama ada di dalam dan di luar negeri.

3. Keputusan tentang permohonan hanya akan diberitahu melalui surat sahaja.

4. Pemohon-pemohon yang terpilih untuk mengikuti satu-satu kursus yang telah ditetapkan tidak dibenarkan menukar kursusnya kepada kursus yang lain kecuali setelah mendapat kebenaran dari pihak berkuasa.

5. Pemohon-pemohon hendaklah mendapatkan sendiri tempat-tempat belajar yang dipersetujui dan diiktiraf oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, sahaja akan dipertimbangkan.

6. Pemohon-pemohon yang telah lulus mengikuti salah satu kursus di atas tidak akan dibenarkan memohon untuk menyambung anugerah LATIHAN DALAM PERKHIDMATAN, CUTI BELAJAR atau CUTI TIDAK BERGAJI bagi melanjutkan kepada kursus kursus yang lain kecuali terlebih dahulu mendapat kebenaran dari pihak-pihak yang berkuasa.

7. Pemohon-pemohon yang berjaya — mestilah patuh kepada arahan-peraturan yang mengawal syarat penganugerahan Skim Latihan Dalam Perkhidmatan/Cuti Belajar/Cuti Tidak Bergaji dari masa ke semasa seperti Surat Keliling Setiausaha Kerajaan Bil. 39/1980 bertarikh 1 Disember, 1980.

KURSUS SIJIL JURURAWAT BAGI SESI 1987/1988

MAKTAB JURURAWAT PENGIRAN ANAK PUTERI RASHIDAH SA'ADATUL BOLKIAH

PEMOHON-pemohon terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang berkecualan bagi mengikuti Kursus Sijil Jururawat di Maktab Jururawat Pengiran Puteri Rashidah Sa'adat Bolkiah selama tiga tahun bagi sesi Julai 1987-Julai 1990 adalah dipelawa untuk hadapi permohonan masing-masing. Penduduk yang tetap bolehlah juga memohon.

2. JENIS KURSUS

Pada masa ini maktab ini hanya akan menjalankan kursus asas jururawat untuk jawatan jururawat terlatih.

3. SYARAT DAN KELAYAKAN

Hanya calon-calon yang mempunyai kelayakan dan memenuhi syarat-syarat di bawah ini sahaja yang akan temuduga untuk dipertimbangkan: —

(a) Kelulusan Akademik:

- i) Memiliki sekurang-kurangnya empat mata pelajaran dalam mata pelajaran peringkat menengah sama ada diperolehi dalam sekali atau berturut-turut dalam dua tahun berturut-turut dalam peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei-Cambridge, Singapore-Cambridge atau sebanding dengannya.
- ii) Mata-mata pelajaran dalam peringkat menengah hendaklah mengandungi mata pelajaran Bahasa Melayu dan salah satunya mata-mata pelajaran Ilmu Hisab, atau Sains atau Bahasa Inggeris.

(b) Umur

Tidak melebihi 30 tahun pada 1 Julai 1987.

(c) Perjanjian

Calon-calon yang terpilih dikehendaki menandatangani satu perjanjian dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan menyanggupi perkara-perkara di bawah ini: —

- i) Dia dan/atau penjamin-penjamin sanggup membayar balik kepada Kerajaan dengan segera semua perbelanjaan yang digunakan untuk membiayai dirinya termasuk elan yang diterima selama dia telah menjalani latihan tersebut, sekiranya dia diberhentikan atau berhenti yang bukan atas kehendak pihak Kerajaan.
- ii) Dia akan berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam kerja jururawat untuk tidak kurang daripada lima (5) tahun selepas berkursus dan bersedia ditempatkan di mana-mana rumah sakit dan klinik-klinik di Negara Brunei Darussalam.

(d) Sijil Kesihatan:

Mempunyai kesihatan badan yang memuaskan dan mendapat pengesahan dan pengakuan doktor yang diakui Kerajaan.

4. KEMUDAHAN DAN ELAUN PENUNTUT

(a) Pemohon-pemohon yang terpilih memasuki maktab akan mendapat elauan makan-minum sebanyak 1 sebulan.

(b) Mereka juga diberi elauan sara hidup seperti berikut: —

Tahun Pertama	— \$250.00 sebulan
Tahun Kedua	— \$270.00 sebulan
Tahun Ketiga	— \$300.00 sebulan

Mereka yang berjaya dan lulus dalam latihan disokong menjadi jururawat terlatih — dalam gaji M5-M6.

(a) Semua permohonan hendaklah menggunakan borang khas yang dikeluarkan oleh Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adat Bolkiah, Jalan Muara, Negara Brunei Darussalam.

Semua pertanyaan hendaklah ditujukan kepada Maktab Jururawat melalui Tel. No.: 32683.

(b) Semua borang permohonan hendaklah diserahkan kepada Pengetua Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adat Bolkiah, Jalan Muara, Negara Brunei Darussalam tidak lewat 13 Mac 1987.

6. PERHATIAN

Sebarang borang permohonan yang diterima tidak sertakan dengan perkara-perkara yang dikehendaki tidak ditulis dengan lengkap atau tidak jelas, demikian permohonan yang terlewat sampai ke Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adat Bolkiah, Negara Brunei Darussalam dari tarikh yang dihidkan tidak akan dilayan.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada pemohon-pemohon yang berkeinginan untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan, Kementerian Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

1) PEGAWAI JURURAWAT (PERKHIDMATAN):

(Bilangan Kod: 062 07-123)

Tanggagaji: M.11 \$1920-2015-2110-2205-2300-2395-2490-2585-2685-2775/EB/2870-2965-3060-3155-3250 sebulan.

Kelayakan:

a) i) S.R.N. atau S.C.M. atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya. ATAU

ii) Lain-lain sijil jururawat yang khusus bagi Unit Rawatan Khas, C.C.U., Haemodialysis, Kemalangan/Kecemasan, Mata, Bilik Bedah dan lain-lain.

b) Pengamanan bekerja mestilah terus-menerus sebaik-baiknya dalam semua bidang kejururawatan. Telah berkhidmat tidak kurang dari 10 tahun sebagai jururawat.

c) Pengetahuan Bahasa Melayu merupakan satu kelebihannya.

d) Berumur di antara 32 hingga 50 tahun.

Tugas-tugas:

i) Menjalankan tugas-tugas am Jururawat di Wad-wad Perubatan, Pembinaan, Kanak-kanak Perbidanan dan Sakit Puan, kerja-kerja Jururawat yang khusus di Unit Rawatan Khas dan Unit Buah Pinggang.

ii) Selaku pengawas dan pembimbing kepada semua jururawat peringkat rendah.

2) PEGAWAI JURURAWAT KANAN (PENGAJAR):

(Bilangan Kod: 062 07-111)

Tanggagaji: M.12 \$2840-2945-3050-3155/EB/3260-3365-3470-3585-3700 sebulan.

Kelayakan:

a) i) S.R.N. dan S.C.M. dari United Kingdom atau kelulusan dari bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

tan sebanding dengannya.

ii) Diploma Pengajar Ketua Jururawat.

iii) Sepuluh tahun pengalaman dalam satu-satu jawatan kanan sebagai Pengajar di Sekolah Latihan Jururawat serta bertanggungjawab dalam penadbiran bagi Sekolah Latihan tersebut.

b) Calon-calun hendaklah berumur di bawah 55 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Mengetuai latihan bagi Jururawat-jururawat dan Pembantu-pembantu Hospital, Jabatan Perubatan dan Kesihatan serta bertanggungjawab bagi menganjurkan Kursus Ulangkaji untuk Jururawat-jururawat dan Pembantu-pembantu Hospital Perlatih.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calun yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama tiga tahun dan pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus tahunan juga dibayar (tertakluk kepada kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksi pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada Cukai Pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam. Calon-calun yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani tempoh percubaan.

Am:

Calon-calun yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang

dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka me-

lalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan

borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya

Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 23 April, 1987.

(E/62/61/3)

Bilangan Pendaftaran: 14/1987.

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAHA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

No. 248/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Liaw Chung Kiun @ Liaw Chung Khuan kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Liaw Kon Moi yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 7 April, 1987 jam 9.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Mac, 1987.

No. 238/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Foo Chen Teen kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Foo Teck Cheng @ Foo Teck Chin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 7 April, 1987 jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Mac, 1987.

No. 59/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Simiga binti Ajib kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Pg Bungsu bin Pg Sabtu yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 31 Mac, 1987 jam 10.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Mac, 1987.

No. 74/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Joki bin Pra-wang kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Juil bin Muyoh yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa saudara kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 7 April, 1987 jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Mac, 1987.

No. 19/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Supi anak Nyawa kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Mike anak Engkamat yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 7 April, 1987 jam 9.45 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 16 Mac, 1987.

No. 237/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Manggong bin Untop @ Mahzalan bin Untop kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Untop bin Usang yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 31 Mac, 1987 jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Wa-

ris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 11 Mac, 1987.

No. 12/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Abdul Rahim bin Ismail kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Mail bin Latip yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 7 April, 1987 jam 9.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 11 Mac, 1987.

No. 27/1985

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Abdul Hamid bin Haji Abdullah kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Aisah binti Abd Hamid yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah ayah kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan

didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 7 April, 1987 jam 10.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 17 Mac, 1987.

No. 56/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Mr A.H. Nazimuddin kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Jainudeen Maricair yang telah meninggal dunia di Haliar Street Thitacherry S. India dengan sebab iaitu si pemohon ialah pemegang Surat Kuasa kepada Mrs. Mahathia Beevi balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 7 April, 1987 jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 17 Mac, 1987.

TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 6 April, 1987 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

TAWARAN BIL.: 10/1987

Cotton Rag, Plain Cloth Unsewn Remnants, Grade: UBCHR 1. — 30,000 lbs

TAWARAN BIL.: 11/1987

ROPE, NYLON, COLOUR: WHITE
(a) Size: 3/16" (4mm) dia. — 1,500 lbs.
(b) Size: 1/2" (12mm) dia. — 6,000 lbs.
(c) Size: 1" (24mm) dia. — 8,000 lbs.

TAWARAN BIL.: 12/1987

SPARE PARTS FOR BEAVER MODEL SDR. 74
(a) Cylinder Complete — 120 Nos.
(b) Condenser — 750 Nos.
(c) Coil Ignition — 420 Nos.

TAWARAN BIL.: 13/1987

SPARE PARTS FOR KOMATSU MODEL D65A-8
(a) Teeth — 18 Nos.
(b) Bolt — 54 Nos.
(c) Idler Assy — 2 Nos.
(d) Track Roller Assy — 8 Nos.
(e) Track Roller Assy — 4 Nos.
(f) Nut — 54 Nos.
(g) Bolt — 32 Nos.
(h) Washer — 32 Nos.
(i) Carrier Roller Assy — 4 Nos.
(j) Bolt — 8 Nos.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara Batu 3, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN PENGANGKUTAN DARAT

BIL: JPD/1/1987

TAWARAN-tawaran adalah dijemput bagi membekalkan Pakaian Seragam kepada Penerima-Penerima Kereta, Penolong-Penolong Pemeriksaan Kereta dan Pegawai-Pegawai Penguatkuasa di Jabatan Pengangkutan Darat, Negara Brunei Darussalam.

PERKARA:

i) 6 Pasang Bush Jacket (untuk 3 orang Pegawai Penguatkuasa) mengandungi 6 helai seluar Panjang — kain jenis Polythene/cotton warna khaki dan 6 helai baju panjang — kain jenis yang sama warna Biru Muda (light blue).

ii) 70 Pasang Bush Jacket (untuk 35 orang Pemeriksaan Kereta dan Penolong Pemeriksaan Kereta) mengandungi 70 helai seluar panjang dan 70 helai Bush Jacket pendek tangan — kain jenis Polythene/cotton warna Khaki.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar tanpa membu-

buhkan nama pengirim dan di dalam sampul surat yang tertutup ditulis dengan:—

TAWARAN BAGI MEMBEKALKAN PAKAIAN SERAGAM, JABATAN PENGANGKUTAN DARAT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

ditujukan kepada:—

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Tingkat 1, Bangunan Sekretariat,

Jalan Elizabeth II, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

3. Tarikh tutup tawaran ialah pada 2 April, 1987 jam 12.00 tengah hari.

4. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau sebalikny-

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 66 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AD/ABD021
BENGKEL MESIN SQUAD JURUTERA PENGEKUP DI PERKHEMAHAN PENANJONG BAGI ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 April, 1987. Tarikh tutup: 6 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 67 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AR/25000
MEMBEKAL DAN MENGHANTAR BATU-BATU PECAH UNTUK CADANGAN JALAN-JALAN PERKHIDMATAN, PERINGKAT II, DI JERUDONG PARK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Mac, 1987. Tarikh tutup: 30 Mac, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 68 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AR/24400
MENGOREK, MEMUAT, MENGANGKUT DAN MEMBUANG TANAH TIMBUS BAGI PERSIAPAN TAPAK DI LOT NO: 802, KAMPONG LIMBARUH BUNTAR, DI BATU 2 JALAN SUBOK, PERINGKAT II, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Mac, 1987. Tarikh tutup: 30 Mac, 1987.
Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 69 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AR/02500
MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANAH TIMBUS KE DEPOT PERINDUSTRIAN JABATAN KERJA RAYA DI KAMPONG SINARUBAI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Mac, 1987. Tarikh tutup: 30 Mac, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 70 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR407/2602
MEMBEKAL DAN MENGHANTAR BATU-BATU PECAH DI PINGGIR JALAN YANG KUKUH DAN LALUAN JALAN DI KUALA LURAH/LIMBANG, DAERAH BRUNEI-MUARA, PERINGKAT II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 28 Mac, 1987. Tarikh tutup: 1 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 71 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD514/0100
KERJA-KERJA TAMBAHAN PEMBETUNGAN BAGI SKIM PERUMAHAN KAMPONG KIRONG DALAM PERINGKAT IIB, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 28 Mac, 1987. Tarikh tutup: 1 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 72 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/01800
MEMBEKAL DAN MEMASANG AUTO LUBRICATORS KE COMMUNICATORS DI STESEN PENGEMPAH SALURAN NAJIS YANG LEBIH BESAR DAN KIPAS PENDURUNG MIKER UNTUK STESEN PENGEMPAH NO: 5, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 28 Mac, 1987. Tarikh tutup: 1 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00.

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 73 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AW516/0100
MENEMPATKAN SEMULA PAGAR CHAIN LINK YANG LAMA YANG ROSAK KE KAWASAN KERJA-KERJA PEMELIHARAAN BETUNG DI SUNGAI BESAR DAN PERKHEMAHAN PENANJONG, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 28 Mac, 1987. Tarikh tutup: 1 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 74 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/08400
KERJA-KERJA MEMPERBAIKI SISTEM PEMBETUNGAN YANG SEDIA ADA DI SEKOLAH MENENGAH INGGERIS BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 28 Mac, 1987. Tarikh tutup: 1 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 75 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/15000
CADANGAN TEMBUK LAUT KONKRIT TETULANG DI BERAKAS PERINGKAT III, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987. Tarikh tutup: 8 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 76 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD527/0901
PEMBINAAN 5 BLOK PERUMAHAN KELAS "C" DI PENGKALAN PENANJONG BAGI ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI LAUT, ANG. KATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI, MUARA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 April, 1987. Tarikh tutup: 6 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 77 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD501/1301
PENEMPATAN SEMULA BAHAGIAN KERANTINA TUMBUH-TUMBUHAN DI ATAS LOT NO:

9768 JALAN BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 9 April, 1987.

Tarikh tutup: 13 April, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 78 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/25400

JAMBATAN KONKRIT TETULANG DI JALAN BENGKURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 9 April, 1987. Tarikh tutup: 13 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 79 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD514/0200

MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN 36 SET PERABOT-PERABOT KELAS I UNTUK 6 RUMAH PERUMAHAN JENIS "B" DI KAMPONG KIRONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 April, 1987. Tarikh tutup: 6 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 80 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/14203 & 87AB/31800

MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN 34 SET PERABOT-PERABOT KELAS III (PERABOT MODEL BARU) UNTUK:—

- 1) 30 SET PERABOT-PERABOT KELAS I UNTUK RUMAH SEWA DAN RUMAH PANGSA KERAJAAN
- 2) 4 SET PERABOT-PERABOT KELAS II UNTUK RUMAH PANGSA KELAS TINGKAT 1 SEKOLAH RENDAH NEGALANG, TEMBURONG.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987. Tarikh tutup: 8 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 81 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/14205

MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN 30 SET PERABOT-PERABOT KELAS I UNTUK RUMAH SEWA DAN RUMAH PANGSA KERAJAAN BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987. Tarikh tutup: 8 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 82 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/14202

MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN 30 SET PERABOT-PERABOT KELAS II UNTUK RUMAH SEWA DAN RUMAH PANGSA KERAJAAN BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987. Tarikh tutup: 8 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 83 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/000916

MEMBAIKI, MENCAT SEMULA DAN MEMBERSUAI TANDAS BLOK A, BLOK B DAN BLOK PENTADBIRAN DI SEKOLAH RENDAH MABOHA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987. Tarikh tutup: 8 April, 1987.
Cagaran tawaran: \$100.00.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikutan di dalam Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

PENYELENGGARA STOR TINGKAT III:

- (Di Jabatan Sukatan dan Timbangan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri) (Bilangan Kod: 103 39 — 143)
 - (Di Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Perhubungan) (Bilangan Kod: 016 39 — 143)
 - (Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Pos, Kementerian Perhubungan) (Bilangan Kod: 074 39 — 143)
 - (Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan) (Bilangan Kod: 055 39 — 143)
- Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- Umur tidak kurang dari 18 tahun.
- i) Sijil Rendah Pelajaran atau kelulusan yang sebanding dengannya. ATAU
- Storman Tingkat I yang telah ditetapkan dalam jawatan atau Penyelenggara Stor yang bergaji hari yang telah berkhidmat selama 5 tahun dan mempunyai laporan prestasi kakitangan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan boleh juga dipertimbangkan.
- Berpengalaman dan kebolehan dalam Ilmu Simpan

Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab akan diberi keutamaan.

- Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

2. PENDHOB:

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Kesihatan) (Bilangan Kod: 062 56 — 012)

Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- Umur tidak lebih daripada 45 tahun.
 - Pandai membaca dan menulis.
 - Berpengalaman menyuci kain dengan menggunakan mesin-mesin adalah satu keutamaan.
- Tugas-tugas dan Tanggungjawab:
- Memungut kain-kain kotor dari wad-wad dan bahagian rumah sakit dan menghantar balik kain-kain yang bersih ke tempat-tempat yang sama.
 - Menyuci, mengering dan menseterika dengan menggunakan alat-alat mesin yang disediakan.

3. TUKANG LUKIS:

(Di Jabatan Kemajuan Perumahan, Kementerian Pembangunan) (Bilangan Kod: 057 03 — 296)

Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Ke'ayakan:

- Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya dan lulus dalam mata pelajaran Lukisan.
- Berpengalaman dalam bidang kerjanya yang berkaitan dan berkebolehan melukis dan menyalin lukisan peta adalah satu kelebihan.

c) Keutamaan akan diberi kepada pemohon yang memperoleh kepujian dalam mata pelajaran Ilmu Hisab.

4. TUKANG KAYU:

(Di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan) (Bilangan Kod: 106 95 — 413)

Ke'ayakan:

Tanggungjawab: E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

a) Umur tidak kurang dari 20 tahun.

b) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya serta berpengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu tidak kurang dari 3 tahun.

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan serta berpengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu tidak kurang dari 5 tahun.

c) Kecekapan dalam menggunakan perkakas tukang kayu dan alat-alat yang menggunakan tenaga elektrik serta mengetahui jenis-jenis kayu dan tahu membuat perkiraan mengenai kayu adalah merupakan satu kelebihan.

5. PENGHANTAR SAMAN:

(Di Jabatan Tanah, Kementerian Pembangunan) (Bilangan Kod: 052 37 — 051)

Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- Umur 18 tahun ke atas.
- i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya. ATAU
- Berpengalaman dalam kerja-kerja Penghantar Saman dalam perkhidmatan Kerajaan tidak kurang dari 2 tahun.

c) Berkebolehan membaca Peta adalah merupakan satu kelebihan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 27 April, 1987.

(Bilangan Pendaftaran: 26/1987).

(E/27/79)

Sebagai Merinyu Hal Ehwal Ugama

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan kosong sebagai MERINYU HAL EHWAL UGAMA, di Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam. (Bilangan Kod: 112 14-188)

Tanggungjawab: E. 3 EB. 4 — \$660-\$875 sebulan.

Kelayakan:

a) Umur tidak kurang dari 20 tahun.

b) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya serta mempunyai Sijil Darjah VI Sekolah Ugama.

c) Tahu membaca dan menulis Jawi.

d) Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelulusan yang dinyatakan di (b) di atas, tetapi sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang dari 3 tahun serta berpengalaman dalam urusan-urusan Mahkamah atau hal-hal penyiataan boleh juga dipertimbangkan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan

juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Tetap, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 11 Mei, 1987, (Bilangan Pendaftaran: 29/1987).

(E/326/72)

TAWARAN JKR, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihidangkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagar tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 14 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK No.: 50.2 87AB/19200

MEMBAIKI DAN MENCAT TANGKI AIR PARAS TINGGI JENIS STEEL DI KUALA BELAIT DAN PANAGA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 1 April, 1987.

Cagar tawaran: \$200.00 + \$100.00.

BIL: JKR KB 15 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK No.: 87AB/19600

PEMBINAAN JALAN MASUK R.C. KE SEKOLAH RENDAH KERAJAAN RAMPAYOH.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 April, 1987.

Tarikh tutup: 8 April, 1987.

Cagar tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 84 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/22502

PEMASANGAN PAGAR KAWASAN SETINGGI 1.8M UNTUK SEKOLAH RENDAH SINAUT BATU 19, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987.

Tarikh tutup: 8 April, 1987.

Cagar tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 85 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/25500

PEMBINAAN PAIP NAJIS TAMBAHAN UNTUK KOMPLEKS SERI, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987.

Tarikh tutup: 8 April, 1987.

Cagar tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 86 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AR/15202

MEMBEKAL DAN MEMUKUL 254MM X 254MM X 85KG/M CERUCUK 'H' DAN PEMBINAAN 1.2M X 1.2M X 0.6M TUTUP CERUCUK BAGI PEMASANGAN JAMBATAN JENIS BAILEY DI JALAN GADONG (MENYEBERANG SUNGAI GADONG BERDEKATAN DENGAN KLINIK) BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987.

Tarikh tutup: 8 April, 1987.

Cagar tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 87 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AR/24600

PEMBINAAN DAN PENYEMPURNAAN SATU UNIT 2.5M X 2.5M X 40M KALBAT KONKRIT TETULANG KEMBAR DAN KERJA-KERJA LAIN YANG BERSANGKUTAN DENGANNYA BAGI JALAN PENGHUBUNG BANGUNAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN LANDASAN LAPANGAN TERBANG LAMA DI JALAN LAPANGAN TERBANG LAMA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987.

Tarikh tutup: 8 April, 1987.

Cagar tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 88 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 87AW/14091

MEMBEKAL PAM-PAM DAVEY FINSBURY EBARA DAN GRUNEOS BAGI BAHAGIAN AIR, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987.

Tarikh tutup: 8 April, 1987.

Cagar tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 89 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 87AW/000703

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANGKI AIR GRP KE STOR BAHAGIAN AIR, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 4 April, 1987.

Tarikh tutup: 8 April, 1987.

Cagar tawaran: \$200.00.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti tawaran yang terletak di luar Bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan :

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 2.30 petang pada hari Rabu 1 April, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—

Selasa-Khamis	8.00 pagi — 11.00 pagi
	1.30 petang — 2.30 petang
Isnin-Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DA/TQ/47/87	Membekal dan Menghantar Alat Perakam Video	\$250.00
DA/TQ/48/87	Membekal dan Menghantar Alat-alat Bagi Kegunaan Bahagian Pendingin	\$100.00
DA/TQ/49/87	Membekal dan Menghantar Profile Projector	\$200.00
DA/TQ/50/87	Membekal dan Menghantar Accessories for Surftest 4 Standard Set (code 178-911E)	\$100.00
DA/TQ/51/87	Membekal dan Memasang Carpet	\$100.00
DA/TQ/53/87	Membekal dan Menghantar Alatan Sukan dan Permainan untuk Kegunaan Harian Sekolah-sekolah Menengah	\$200.00

JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal RADIO COMMUNICATIONS LINK AND TRANSMITTER FOR ATIS.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan
- TAWARAN BAGI MEMBEKAL
RADIO COMMUNICATIONS LINK
AND TRANSMITTER FOR ATIS
BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM

Bilangan Tawaran : JPA/AT/87/5

tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan
Tingkat Satu,
Bangunan Sekretariat,
Jalan Elizabeth II
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 12.00 tengah hari pada hari Rabu 8 April, 1987.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Pengarah Penerbangan Awam, Tingkat 4, Bangunan Operation, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran \$100.00 + 20.00 bagi dokumen.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN- PERKHIDMATAN ELEKTRIK NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL. : PPL/MTB/46/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND DELIVERY OF TWIN CORE FLAT CABLE 2.5MM2 (7/0.67MM)

Tarikh tutup : 15 April, 1987.

Cagaran : \$100.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL. : PPL/09/1987

Tajuk kerja : PEMASANGAN KAWAT ELEKTRIK UNTUK CADA-NGAN TAMBAHAN LANTAI DI KEDUA PINTU MASUK TEPI BAGI JABATAN KERJA RAYA, LAPANGAN TERBANG LAMA, BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup : 30 Mac, 1987 (hari Isnin).

Jam : 12.00 tengah hari Cengkeram : \$300.00.

Kelayakan pemborong : Kelas A atau B (Electrical Installation).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/11/1987

Tajuk kerja : PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK PENDAWAIAN SEMULA BAGI SEKOLAH INGGERIS SUFRI BOLKIAH, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup : 30 Mac, 1987.

Jam : 12.00 tengah hari Cengkeram : \$200.00.

Kelayakan pemborong : Kelas "A" atau "B" (Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/78/1987

Tajuk kerja : PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK PENDAWAIAN SEMULA BAGI S.M. MUDA HASHIM, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup : 1 April, 1987.

Jam : 12.00 tengah hari Cengkeram : \$200.00.

Kelayakan pemborong : Kelas "A" atau "B" (Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL. : PPL/MTB/65/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND

DELIVERY OF UPVC PIPES AND FITTINGS

Tarikh tutup : 22 April, 1987.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/70/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY OF DELIVERY OF STRINGING AND TENSION EQUIPMENT.

Tarikh tutup : 22 April, 1987.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL. : PPL/MTB/72/1987

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : SUPPLY AND DELIVERY OF MERCURY BLENDED LAMP.

Tarikh tutup : 22 April, 1987.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

TAWARAN KANTIN RADIO TV

TAWARAN-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga hari Isnin 13 April, 1987, jam 12.00 tengah hari bagi MENYEWAKAN MENJALAN KANTIN RTB DALAM TEMPOH 2 TAHUN (dari mula menjalankan perkhidmatannya).

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan. Tawaran hendaklah dikirim dengan sampul surat biasa yang tertutup tanpa membubuhkan tanda-tanda nama syarikat Pembekal kecuali nama TAWARAN KANTIN RADIO TELEVISYEN BRUNEI.

3. Syarikat-syarikat hendaklah menghadapkan senarai harga barang-barang jualan masing-masing.

4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

- 1.0 Nama Projek :

BILANGAN TAWARAN : JKP/04/1987
CADANGAN MEMBINA LONGKANG / PARIT KALBAT KONKRIT DI KAWASAN JALAN KUNING (SEBELAH KIRI), KAMPONG JAYA, TIA, PERPINDAHAN BERAKAS.

- 2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat di dapati dari :

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam

mulai hari Rabu 18 Mac hingga hari Selasa 31 Mac, 1987.

- 3.0 Kelayakan pemborong : Kelas "B" yang berdaftar Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

- 4.0 Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan)

- 5.0 Tarikh tutup : Hari Rabu 1 April, 1987 jam 12.00 tengah hari.

- 6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat 1,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar Bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan :

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 2.30 petang pada hari Rabu 1 April, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran,
Tingkat Satu,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—

Selasa-Khamis	8.00 pagi — 11.00 pagi
	1.30 petang — 2.30 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Harga barang-barang yang dimasukkan dalam tawaran hendaklah termasuk perbelanjaan menghantar alat-alat tersebut ke Ibu Pejabat, Stor Kementerian Pelajaran, Pejabat-pejabat Kementerian Pelajaran, Daerah masing-masing, Universiti, Institut, Maktab dan Sekolah-sekolah di mana perlu.

8. Pembekal-pembekal yang berjaya hendaklah menghantar ke tempat-tempat yang disebutkan di atas apabila dikehendaki.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Tawaran Bil. :	Keterangan	Cagaran
DA/TQ/52/87	Membekal dan Menghantar Alat-alat Perkakas Sekolah bagi Tempoh Satu (1) Tahun.	\$200.00

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN



SEBAGAI INSPEKTOR POLIS

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada pemuda-pemuda yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi beberapa jawatan kosong sebagai INSPEKTOR dalam Pasukan Polis Diraja Brunei. Kelayakan-kelayakan :

- Berumur di antara 19 dan 26 tahun.
- Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya telah lulus Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge Peringkat Biasa ('O' Level) (Aliran Inggeris).
- Tinggi sekurang-kurangnya 5 kaki 2 inci (1.575 meter).
- Sukatan minimum dada apabila dikempiskan hendaklah 34 inci (86.36 sentimeter).
- Kesesuaian tubuh badan pada keseluruhannya hendaklah memuaskan.

Calon-calon yang berjaya

akan menjalani latihan permulaan selama setahun. Setelah menamatkan tempoh sebagai Inspektor Percubaan, mereka akan ditempatkan ke berbagai cawangan polis untuk menambah pengalaman dan akan menjalani kursus-kursus lanjutan sebelum ditetapkan pangkat sebagai Inspektor. Semua pegawai akan menghadiri kursus-kursus di seberang laut setelah menamatkan tempoh percubaan.

Gaji :
(Inspektor Percubaan)
\$1025.00 - \$1615.00 +
(\$186.00 Elaun Catuan semasa menjalani latihan).
Borang-borang permohonan dan maklumat lanjut mengenai tempoh dan syarat-syarat perkhidmatan boleh diperolehi dari:—
Pegawai Turus Latihan (A2)
Pasukan Polis Diraja Brunei
Gadong
Negara Brunei Darussalam.
Tarikh tutup : 14 April, 1987.

Sebagai Kadet Penolong Penguasa Polis

PERMOHONAN - permohonan adalah dipelawa daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai Kadet Penolong Penguasa Polis. Hanya Pemegang-pemegang ijazah universiti atau yang sebanding dengannya saja perlu memohon.

Gaji :
PD 13: \$2570, \$2630, \$2690, \$2760, \$2855 + Elaun Polis.
1. Elaun Khas — \$200.00
2. Elaun Polis — \$100.00
ELAUN :
Ijazah \$300.00 sebulan.
Ijazah Pujian \$500.00 se-

bulan.
Ijazah Sarjana \$700.00 sebulan.
Calon-calon yang sudah memohon tidak perlu memohon lagi kerana permohonan-permohonan mereka akan dipertimbangkan bersama.
Borang-borang permohonan dan maklumat lanjut mengenai tempoh dan syarat-syarat perkhidmatan boleh diperolehi daripada:—
PEGAWAI TURUS LATIHAN, IBU PEJABAT POLIS DIRAJA, GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
Tarikh tutup : 30 April, 1987.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN KEMENTERIAN KESIHATAN

1. TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat daripada hari Isnin, 6 April, 1987, jam 12.00 tengah hari bagi perkara berikut:—

Tawaran Bil. :	Keterangan	Wang Cagaran
DMS/30/1987	Membekal, menghantar, memasang dan komisian ALAT-ALAT PAKAR PENYAKIT KANAK-KANAK	\$200.00 + \$20.00 (dokumen)
DMS/31/1987	Membekal, menghantar, memasang dan komisian ALAT-ALAT PAKAR BIUS	\$100.00 + \$15.00 (dokumen)

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.
- Semua tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat tertutup dan ditulis dengan bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Tingkat 4,
Jalan James Pearce,
Bangunan Kementerian Kewangan,
Bandar Seri Begawan.
- Cagaran bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti yang dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan wang tunai sahaja.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

Sebagai Pakar Ortodontis di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk dilantik sebagai PAKAR ORTODONTIS di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan, Kementerian Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod : 062 06-113

Tanggagaji : M.18—\$6800 sebulan (tetap), sebagai tambahan 'M' elaun sebanyak \$250 sebulan juga akan di bayar serta bonus setengah bulan dari gaji pokok bagi tiap-tiap tahun perkhidmatan.

Kelayakan :

Berumur tidak melebihi 55 tahun.

Ijazah perigian asas serta diploma dalam Orthodontis dari College of Surgeons England atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

Berpengalaman bekerja sebagai Pakar Orthodontist tidak kurang dari enam tahun.

Berpengalaman yang cukup dalam rawatan yang

menggunakan peralatan yang ditetapkan dan yang boleh dipindah-pindah.

e) Berpengalaman dalam pengurusan 'orthodontic' bagi kes-kes langit mulut dan bibir yang sumbing merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Kebanyakannya memberikan rawatan 'orthodontic' kepada murid-murid sekolah dan lain-lain kes seperti mana yang diperlukan.
- Pengurusan sebelum dan selepas pembedahan 'orthodontic' bagi kes-kes langit mulut dan bibir yang sumbing.
- Dikehendaki bertugas ke lain-lain daerah untuk memberikan rawatan 'orthodontic'.
- Bertanggungjawab kepada Pakar Bedah Pergigian Negara Brunei Darussalam.

Syarat-syarat Lantikan :

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara berkontinuiti selama tiga tahun. Pem-

baharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga di bayar (tertakluk kepada kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Calon-calon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 30 April, 1987.

(E/234/87)

Bil. Pendaftaran : 21/1987

KURSUS SIJIL PENDIDIKAN (CERTIFICATE IN EDUCATION) 1987-1990 INSTITUT PENDIDIKAN SULTAN HASSANAL BOLKIAH KEMENTERIAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN-permohonan terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang berkelayakan bagi mengikuti Kursus Sijil Pendidikan di Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkih selama tiga tahun, iaitu bagi sesi Julai 1987-1990 adalah dipelawa untuk menghadapkan permohonan masing-masing. Penduduk-penduduk tetap bolehlah juga memohon.

2. JENIS KURSUS

Terdapat dua jenis kursus yang diadakan pada masa ini di Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkih. Setiap pemohon bolehlah memilih dua pilihan iaitu pilihan utama dan pilihan kedua mengikut jenis yang paling diminatnya. Walau bagaimanapun, keputusan muktamad adalah tergantung kepada Panel Pemilihan. Kursus-kursus yang menjadi pilihan ialah:—

- Kursus Menengah Bawah.
- Kursus Rendah (termasuk Pra-Sekolah)

3. SYARAT DAN KELAYAKAN :

Hanya calon-calon yang mempunyai kelayakan dan memenuhi syarat-syarat di bawah ini sahaja yang akan ditemuduga untuk dipertimbangkan:—

- Kelulusan Akademik :**
Memiliki sekurang-kurangnya empat (4) kepujian dalam mata pelajaran peringkat biasa yang salah satu daripadanya Bahasa Melayu, dan keutamaan akan diberikan kepada calon-calon yang mempunyai kepujian (credit) dalam mata pelajaran yang bahasa pengantarannya dalam Bahasa Inggeris, sama ada diperolehi dalam sekali atau terkumpul dalam dua tahun berturut-turut dalam peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei-Cambridge, atau sebanding dengannya.
- Mereka yang mempunyai kelulusan Bahasa Melayu (pangkat lulus) dan 3 kredit dalam mata pelajaran Science, Maths dan English Language atau salah satu dari mata-mata pelajaran History, Geography, Economics, Commerce, Principle of Accounts boleh juga diberi pertimbangan khas. Mereka digalakkan untuk mendapatkan kepujian dalam bahasa Melayu dalam masa berkursus di IPSHB.
- Umur :**
Tidak melebihi 30 tahun pada 1 Julai, 1986.
- Perjanjian :**
Calon-calon yang terpilih dikehendaki menandatangani satu perjanjian dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan menyanggupi perkara-perkara di bawah ini:—
 - Dia dan/atau penjamin-penjamin sanggup membayar balik kepada Kerajaan dengan sepenuhnya semua kos yang digunakan untuk membiayai dirinya termasuk elaun yang diterima selama dia telah menjalani kursus tersebut, sekiranya dia diberhentikan atau berhenti yang bukan atas kehendak pihak Kerajaan.
 - Dia hendaklah berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka

Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam Kerjaya 'Guru' selama tidak kurang daripada lima (5) tahun selepas berkursus dan bersedia ditempatkan bertugas di mana-mana sekolah di Negara Brunei Darussalam.

(e) Sijil Kesihatan :

Mempunyai Kesihatan badan yang memuaskan dan mendapat pengesahan dan pengakuan doktor yang diakui oleh Kerajaan.

4. KEMUDAHAN DAN ELAUN PENUNTUT

- Pemohon-pemohon yang terpilih memasuki Institut bolehlah memohon kemudahan asrama penuh dengan makan/minum serta lain-lain kemudahan secara percuma iaitu tertakluk kepada kekosongan.
- Mereka juga diberi elaun sara hidup seperti berikut:—
 - Bagi Tahun I dan II — \$290.00 sebulan
 - Bagi Tahun III — \$320.00 sebulan

5. LANTIKAN

Mereka yang berjaya dan lulus dalam latihan tiga (3) tahun akan disokong menjadi guru terlatih dalam sukatan gaji G2.

6. PERMOHONAN

- Semua permohonan hendaklah menggunakan borang khas yang dikeluarkan oleh Pejabat Pengarah Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkih, Negara Brunei Darussalam.
- Borang-borang permohonan boleh didapati di Pejabat Pengarah Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkih, Negara Brunei Darussalam dan dihantar tidak lewat dari 2 minggu selepas keputusan peperiksaan G.C.E. 'O' Level diumumkan.

7. PERHATIAN

- Sebelum pemohon-pemohon diterima masuk ke Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkih, mereka adalah dikehendaki mengambil Ujian Bahasa Inggeris Khas 'Special English Test' dan menjalani temuduga.
- Selepas menjalani temuduga dan 'Special English Test', pemohon-pemohon yang berjaya adalah dikehendaki mengikuti Kursus Intensif Bahasa Inggeris sebelum menjalani Kursus Sijil Pendidikan pada bulan Julai 1987 nanti.
- Borang permohonan yang diterima dengan tidak disertakan dengan perkara-perkara yang dikehendaki atau tidak ditulis dengan lengkap atau tidak jelas, demikian juga permohonan yang terlewat sampai ke Pejabat Pengarah Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkih dari tarikh yang diadkan tidak akan dilayan.
- Pemohon yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan itu satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PENGANUGERAHAN DERMASISWA KERAJAAN DAN DERMASISWA SYARIKAT MINYAK SHELL BRUNEI SENDIRIAN BERHAD

PEMOHON-pemohon yang memenuhi syarat-syarat kelayakan yang diperlukan di bahagian 2 di bawah adalah dipelawa bagi mendapatkan pertimbangan untuk disokong melanjutkan pelajaran di dalam dan ke luar negeri atau Skim Dermasiswa Kerajaan ATAU Skim Dermasiswa Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad.

Pemohon-pemohon yang berjaya dipertimbangkan dengan sendirinya diikat-janji mengikut salah satu kursus di Universiti Brunei Darussalam, Institut Teknologi Brunei atau di luar negeri sepertimana yang disenaraikan dalam lampiran yang disertakan.

2. SYARAT-SYARAT KELAYAKAN :

2.1. Pemohon-pemohon mestilah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

DAN

2.2. Bagi pemohon-pemohon lulusan peringkat lanjutan/Advanced Level syarat-syarat untuk mengikuti kursus Ijazah/Ikhtisas/HND atau yang setaraf dengannya mestilah :—

(a) Lulus Peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge/Singapore Cambridge pada peringkat Biasa/Ordinary level atau peperiksaan yang diiktiraf setaraf dengannya dengan mendapat sekurang-kurangnya 4 mata pelajaran yang bersesuaian dengan pangkat kepujian (credit) termasuk kepujian (credit) dalam Bahasa Melayu. (Keputusan mata pelajaran Bahasa Melayu Peperiksaan London General Certificate of Education Ordinary Level tidak lagi diiktiraf selepas peperiksaan Januari 1984).

DAN

(b) Memenuhi syarat khas akademik dalam peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge/Singapore Cambridge pada Peringkat Lanjutan/Advanced Level atau peperiksaan yang setaraf dengannya seperti berikut :

(i) Bagi Kursus Ijazah/Ikhtisas mestilah mempunyai sekurang-kurangnya dua mata pelajaran yang bersesuaian (relevant) dengan gred yang berpatutan yang diambil dalam sekali peperiksaan.

ATAU

(ii) Bagi kursus HND atau yang setaraf dengannya mestilah mempunyai sekurang-kurangnya satu mata pelajaran yang bersesuaian (relevant) dengan gred yang berpatutan.

ATAU

2.3. Bagi pemohon-pemohon lulusan Maktab Teknik/Sekolah Kejuruteraan, syarat-syarat untuk mengikuti kursus HND atau yang setaraf dengannya mestilah :

(a) Memperolehi sekurang-kurangnya Kepujian (Credit) Bahasa Melayu dalam peperiksaan Brunei Junior Certificate of Education/Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau peperiksaan yang setaraf dengannya.

DAN

(b) Mempunyai sekurang-kurangnya satu kelulusan berikut :—

BTEC National Certificate/Diploma in Business Studies

BTEC National Certificate/Diploma in Computer Programming

BTEC National Certificate/Diploma in Electrical or Electronic Engineering

BTEC National Certificate/Diploma in Plant Engineering

BTEC National Certificate/Diploma in Welding and Fabrication

City and Guilds 271 Pt II (14) Telecommunication Technicians Certificate

City and Guilds 626 Construction Technician Certificate Part I

City and Guilds 803 Pt II Electrical Engineering Practice.

ATAU

2.4. Bagi pemohon-pemohon lulusan Maktab Teknik/Sekolah Kejuruteraan, syarat-syarat untuk mengikuti kursus Diploma atau yang setaraf dengannya mestilah :

(a) Memperolehi sekurang-kurangnya Kepujian (Credit) Bahasa Melayu dalam peperiksaan Brunei Junior Certificate of Education/Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau peperiksaan yang setaraf dengannya.

DAN

(b) Mempunyai sekurang-kurangnya salah satu kelulusan berikut :

City and Guilds 706 — 2 Cookery for Catering Industry.

ATAU

Salah satu sijil peperiksaan City and Guilds yang berikut dengan mendapat sekurang-kurangnya dua Kepujian (Credit) ATAU 1 Cemerlang (Distinction) dan satu lulus (Pass).

City and Guilds 385 — Vehicle Body Repair Craft Studies Part II

City and Guilds 827 — Refrigeration II.

ATAU

Dua sijil peperiksaan City and Guilds 825 Vehicle Work and Internal Combustion Engine dengan mendapat dua Kepujian (Credit) ATAU 1 Cemerlang (Distinction) dan satu lulus (Pass) yang dikumpulkan dalam dua sijil peperiksaan berkenaan.

ATAU

Lulus kursus Land Surveying Technician dengan mendapat sekurang-kurangnya Kepujian (Credit) dalam lima mata pelajaran kursus berkenaan.

3. LAIN-LAIN SYARAT PERTIMBANGAN :

(a) Bagi Kursus Ijazah/Ikhtisas, keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mendapat Kepujian (Credit) dalam Bahasa Inggeris pada peringkat Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge/Singapore Cambridge.

(b) Pemohon-pemohon yang memperolehi kelulusan yang dikumpulkan sekurang-kurangnya dalam tempoh dua tahun akademik atau dua kali peperiksaan berturut-turut boleh juga dipertimbangkan.

(c) Pemohon-pemohon yang berjaya dianugerahkan Dermasiswa Kerajaan ke luar negeri hendaklah juga dikehendaki lulus Ujian Lisan Bahasa Melayu yang dikendalikan oleh Jawatankuasa Kecil Ujian Lisan Dermasiswa dan bersih Tapisan Keselamatan serta disahkan sihat dalam peperiksaan kesihatan.

(d) Memenuhi apa jua syarat yang ditetapkan dari masa ke masa.

4. CARA-CARA MENDAPATKAN BORANG PERMOHONAN :

Borang-borang permohonan dan lain-lain keterangan yang berkaitan bolehlah didapati daripada :—

Bahagian Dermasiswa,
Jabatan Perancangan, Perkembangan dan Penyelidikan,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

5. PENERANGAN :

(a) Setiap pemohon yang hendak mengikuti kursus di dalam dan/atau ke luar negeri dikehendaki mengisi SATU permohonan sahaja dalam dua salinan. Borang-borang yang lengkap diisi dan hendaklah disertakan dengan salinan-salinan sijil dan dokumen yang berkaitan dan dikembalikan terus ke Bahagian Dermasiswa. Pemohon-pemohon yang berkhidmat di Sektor Swasta atau di Jabatan Kerajaan, hendaklah menghadapkan borang permohonan melalui Majikan/Ketua Jabatan masing-masing. Majikan/Ketua Jabatan berkenaan hendaklah menyertakan satu 'LAPORAN SULIT' dan satu salinan 'CATATAN PERKHIDMATAN' yang lengkap. Semua borang hendaklah sampai tidak lewat daripada 28 Mac, 1987. Bagi pemohon-pemohon yang menduduki peperiksaan Singapore Cambridge peringkat Lanjutan, permohonan hendaklah sampai tidak lewat dua

minggu daripada tarikh keputusan peperiksaan umumkan. Pemohonan yang lewat diterima pada tarikh berkenaan tidak akan dilayan.

(b) Semua sijil dan dokumen yang disertakan hendaklah disahkan oleh Pengetua, Ketua Jabatan atau Majlis.

(c) Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan kerajaan sama ada dalam Jawatan Tetap, Persewaan Sebulan ke Sebulan atau Open Vote tidak dapat dipertimbangkan bagi penganugerahan Dermasiswa Kerajaan atau Dermasiswa Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad. Surat Keliling Kerajaan Bilangan 39/1980 bertarikh 1 Disember 1980 adalah dirujuk.

(d) Pemohon-pemohon yang memenuhi syarat-syarat yang akan dipertimbangkan dan jika perlu, akan diberi ujian dan/atau ditemuduga di suatu masa akan dimaklumkan kemudian.

(e) Pegawai-pegawai, Guru-guru Pengajar-pengajar dan Kakitangan Kementerian Pelajaran boleh memohon untuk dipertimbangkan bagi mengikuti kursus Ijazah atau Diploma melalui salah satu Latihan Dalam Perkhidmatan/Dermasiswa Kerajaan/Dermasiswa Syarikat Tidak Bergaji. Bagi mengikuti kursus ini akan dimaklumkan kemudian melalui surat keliling berasingan.

(f) Pegawai-pegawai dan kakitangan daripada Kementerian yang dalam jawatan tetap boleh memohon untuk dipertimbangkan masuk bagi mengikuti kursus ijazah atau Higher Diploma di luar negeri melalui salah satu Skim Latihan Dalam Perkhidmatan/Dermasiswa Syarikat Tidak Bergaji. Pertimbangan lanjut untuk mendapatkan Skim Latihan Dalam Perkhidmatan/Dermasiswa Syarikat Tidak Bergaji hendaklah diuruskan oleh Kementerian masing-masing. Pemohon-pemohon yang tidak disenaraikan oleh Kementerian berkenaan dengan sendirinya akan dilayan.

(g) Borang-borang permohonan yang tidak lengkap dengan sendirinya tidak akan dilayan.

(h) Maklumat yang dinyatakan dalam borang permohonan mestilah betul. Pemohon-pemohon yang memberikan maklumat yang palsu atau tidak benar dengan sendirinya tidak akan diberi pertimbangan.

KURSUS-KURSUS YANG DITAWARKAN BAGI PENGANUGERAHAN DERMASISWA KERAJAAN DAN SYARIKAT MINYAK SHELL BRUNEI SENDIRIAN BERHAD ADALAH SEPerti DI BAWAH INI :

A. KURSUS IJAZAH

Accountancy	International Studies (*)
Agricultural Engineering/Crop Processing Engineering (*)	Kesusasteraan Melayu dan Sejarah
Agriculture (*)	Land Surveying/Mapping/Surveying
Agronomy (*)	Land Use/Management/Administration/Land and Water (*)
Archaeology (*)	Landscape Architecture (*)
Architecture	Law
Bahasa dan Kesusasteraan Melayu	Library Studies/Science Management Studies
Bahasa Melayu dan Ekonomi	Marine Biology (*)
Bahasa Melayu dan Geografi	Marine Engineering (*)
Bahasa Melayu dan Sejarah	Marketing (*)
Biochemistry (*)	Mass Communication and Public Relation/Communication Studies/Journalism
Biology and Chemistry	Mathematics and Physics
Biology and Mathematics	Mechanical Engineering
Biology and Physics	Medicine
Biometrics (*)	Microbiology (*)
Botany	Nautical Studies/Maritime Studies (*)
Building Services Engineering	Nutrition/Dietetics (*)
Business (Accounting/Credit Management/Insurance/Public Finance) (*)	Pengajian Islam (Fegh dan Tauhid)
Chemical Engineering	Petroleum Engineering
Civil Engineering/Drainage and Irrigation (Hydrology)	Physics and Chemistry
Combined Studies (Law/Politics)	Plant Maintenance Engineering (*)
Community Development	Political Science (*)
Computer Science/Computer Technology/Computer Studies	Primary Education
Economics and Geography	Psychology (*)
Economics and History	Quantity Surveying
Education with English as Second/Foreign Language	Social Anthropology/Anthropology
Ekonomi dan Geografi	Social Policy and Public Administration
Ekonomi dan Kesusasteraan Melayu	Soil Science (*)
Ekonomi dan Sejarah	South East Asian Studies (*)
Electrical Engineering (Power/Heavy/Current/Micro-processor/Communication)/Electrical/Electronic Telecommunication Engineering	Speech Therapy (*)
Environmental Studies (*)	Sport Management and Administration (*)
Estate Management (*)	Structural Engineering
Fishery Science (*)	Tourism Management (*)
Forestry (*)	Town Planning Studies/Town and Regional Planning/Town and Country Planning (*)
Geografi dan Kesusasteraan Melayu	Transport Studies/Transport Planning (*)
Geografi dan Sejarah	Veterinary Science (*)
History and Geography	Zoology (*)
Horticulture (*)	
Instrumentation and Control Engineering (*)	

PERHATIAN : (*) — Jumlah pemohon bagi mengikuti kursus ini adalah dihadkan.

B. KURSUS IKHTISAS

Associate of the Association of Certified Accountants (ACCA)
Associateship of the Library Association (A.L.A.)
Chartered Institute of Public Finance and Accountancy (CIPFA)
Chartered Society of Physiotherapy (*)
Institute of Chartered Accounts in England and Wales (ICAE)
Institute of Cost Management Accounts (ICMA)
Royal Institute of British Architects (RIBA)

C. KURSUS DI TAHAP TEC HIGHER DIPLOMA/DIPLOMA/ADVANCED CRAFT

BTEC Diploma in Airconditioning and Refrigeration Leading to BTEC Higher Diploma in Airconditioning and Refrigeration (*)
BTEC Diploma in Automotive Leading to BTEC Higher Diploma/Higher Certificate in Automotive (Heavy and Light Vehicle) (*)
BTEC Diploma in Building Engineering Services Leading to BTEC Higher National Certificate in Building Engineering Services (*)
BTEC Diploma in Hotel Catering Leading to BTEC Higher National Diploma in Hotel Catering and Institutional Management (*)
BTEC Diploma in Motor Vehicle Engineering Leading to BTEC Higher Diploma in Motor Vehicle Engineering (bukan Motor Vehicle Engineering Management) (*)
BTEC Diploma in Surveying Leading to BTEC Higher Diploma in Surveying/BTEC Diploma Leading to Higher Diploma in Land Sea and Engineering Surveying and Mapping
BTEC Higher Diploma in Building/Civil/Structural Engineering
BTEC Higher Diploma in Chemical Engineering (*)
BTEC Higher Diploma in Engineering (Power) (*)
BTEC Higher Diploma in Estate Management
BTEC Higher Diploma in Mechanical Engineering
BTEC Higher Diploma in Plant Engineering (*)
BTEC Higher Diploma in Tourism (*)
BTEC Higher Diploma Medical Laboratory Science Laboratory Science
BTEC Higher National Certificate Welding and Fabrication
BTEC Higher National Diploma in Industrial Management and Control (*)
City and Guilds 708 Cookery for the Industry Part II (Kitchen and Larder or Pastry or Advance Pastry)
Diploma in Dental Technology/Dental Sister
Diploma in Library Science
Diploma in Maritime Studies (Shipping Commerce) (*)
Diploma in Microbiology
Diploma in Nautical Studies (*)
Diploma in Occupational Therapy (*)
Diploma in Social Work and Social Administration
Diploma in Sports Management and Administration (*)
Diploma in Television Studies/Diploma in the Art and Technique of Film Production (*)
Diploma of the College of Radiographer (*)
Higher National Diploma in Business Studies
Higher National Diploma in Computer Studies
Higher National Diploma in Electrical/Electronic Engineering
Higher National Diploma in Quantity Surveying (*)
Technician Diploma in Marine Engineering (*)

Ke arah mencapai kecemerlangan sukan:

Penyertaan kita di arena antarabangsa perlu diubahsuai

BERAKAS. — Pemangku Pengerah Kebajikan, Belia dan Sukan, Datuk Abdul Rahman Haji Idris menyatakan penyertaan-penyertaan sukan peringkat antarabangsa perlu diubahsuai ke arah mencapai kecemerlangan sukan.

Ia menjelaskan perkara itu semasa berucap di majlis perantaraan rasmi Seminar Sukan '87 di Stadium Negara Hassanal Bolkiah Rabu lepas. Beliau berkata di kejohanan antarabangsa sukan-an yang lalu penyertaan negara ini hanya bertujuan sebagai mencari pengalaman dan pendedahan saja, tetapi sekarang penyertaan seperti itu perlu diubahsuai.

Saya kira, haluan seperti ini perlu diubahsuai. Di samping bertujuan untuk meningkatkan pendedahan dan pengalaman, kita harus tekad untuk mencapai keap 'Sport Excellence' yakni kecemerlangan dalam sukan untuk mendapatkan pingat kemenangan," tekannya.

Bagaimanapun, mana-mana bidang sukan yang belum dapat mencapai keap itu atau belum lagi dapat bersaing dengan jaguh-

jaguh antarabangsa, perlu diketepikan penyertaannya.

Terdahulu dari itu, beliau menegaskan penyertaan negara ini di kejohanan-kejohanan yang lalu dalam mencapai tahap yang membanggakan meskipun beberapa kali diberi penghormatan sebagai pasukan permainan bersih, yang hanya merupakan sebagai pemanis serta tidak tercatat dalam sejarah.

Sehubungan dengan itu, ke arah mencapai matlamat kecemerlangan dalam sukan, seminar tersebut amat berguna kepada peserta-peserta dalam meninggikan mutu sukan negara.

Dalam erti kata yang lain, menurutnya, pencapaian kepada 'Sport excellence' di bidang-bidang sukan yang belum lagi mempunyai sebarang asas atau 'foundation' akan memakan masa yang lama.

Menurutnya lagi, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, sangat-sangat memerlukan sokongan dan kerjasama yang erat daripada Kementerian Pelajaran, khususnya Jabatan Sekolah-Sekolah untuk memastikan skim 'junior sports development' berjalan dan berhasil.

4 pasukan terus bertarung

Dari empat buah kelab Daerah Brunei dan Muara berjaya meneruskan perantaraan ke peringkat separuh akhir Kejohanan Bola Sepak Puteri antara kelab-kelab seluruh negara yang akan berlangsung pada 27 dan 29 Mac.

Kota Rangers yang baru saja dimahkotakan sebagai juara baru-baru ini akan menewaskan Belia Tembung dengan agregat 6-2, manakala Sabina menang 4-0 di pusingan pertama dan seri 2-2 di pusingan kedua di Bangar. Manakala Sabina menang dengan 3-1 di pusingan pertama dan seri 2-2 di pusingan kedua di Bangar. Manakala Sabina menang dengan 3-1 di pusingan pertama dan seri 2-2 di pusingan kedua di Bangar.

Hanya sebuah saja kelab di Daerah Brunei-Muara yang dirundung malang iaitu PP yang kecundang di tangan Bandaran dari Kuala Lumpur. Pusingan pertama PP dibelash teruk 5-0 di Kuala Lumpur dan pusingan

kedua di Bandar Seri Begawan PAPP berjaya menebus semula dengan 2-1.

Mengulas mengenai kecemerlangan kelab-kelab Daerah Brunei-Muara itu, Naib Yang Dipertua BAFA III Awang Haji Alidin Haji Laidin berkata ketiga-tiga kelab itu merupakan kelab yang terbaik setakat ini di mana sejak awal kejohanan ini mereka telah berjaya memperlihatkan prestasi yang cemerlang.

"Berdasarkan kepada pencapaian dan prestasi itu saya rasa ketiga kelab itu tidak mempunyai masalah untuk terus mara ke pusingan seterusnya," ujarnya.



AKSI perlawanan pusingan pertama Sabina bertemu Mach United di padang JKBS. Keputusan Sabina menewaskan Mach United 3-1. — Gambar oleh Harun Rashid.



Kelolaan Jaafar Haji Ibrahim dan Ahat Ismail

BELIA & SUKAN

Seminar Sukan '87:

TINGKATKAN TARAF SUKAN

BERAKAS. — Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran, Awang Haji Abd. Razak bin Haji Mohammad mensifatkan Seminar Sukan '87 kelolaan Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan dan Bahagian Kegiatan Luar, Jabatan Sekolah-sekolah sebagai bermanfaat dalam meninggikan taraf sukan.

"Kerjasama seperti itu," katanya, "dapat membantu meninggikan taraf kaedah dan pengetahuan sukan di kalangan guru-guru sukan di sekolah-sekolah."

Berucap sejourus sebelum menyampaikan siji-siji kepada 37 orang peserta yang menyertai Seminar Sukan '87 di Stadium Negara Hassanal Bolkiah Khamis lepas, Awang Haji Abd. Razak berharap, para peserta akan dapat mempergunakan segala pengalaman yang diperolehi daripada seminar bagi membimbing serta mengasuh bakat kanak-kanak sekolah yang berpotensi dalam bidang sukan.

Beliau seterusnya berharap kedua belah pihak akan terus meneruskan merencanakan seminar atau kursus-kursus yang serupa seperti itu dalam

aspek-aspek yang lain.

"Kementerian Pelajaran, insya-Allah akan sentiasa membantu dan turut bersama-sama apa yang terdaya oleh Kementerian Pelajaran untuk mencapai matlamat kementerian masing-masing," jelasnya.

Seminar lima hari itu antara lain bermatlamatkan untuk merapatkan kerjasama yang erat antara Kementerian Pelajaran dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan ke arah menyelenggarakan bersama projek-projek 'Junior Sports Development' jangka panjang.

Selain dari itu seminar ini juga bertujuan memperkenalkan kemudahan-kemudahan sukan yang terdapat di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan ketika ini yang boleh digunakan oleh jurulatih-jurulatih Sekolah (guru-guru) dan penuntut-penuntut/murid-murid dan demikian juga sebaliknya. Di samping itu seminar ini juga bertujuan untuk menimba bakat asas di kalangan murid-murid/penuntut-penuntut untuk diasuh dan bakal/wakil atlet negara di sukan antarabangsa.



SEORANG peserta, Awang Idris Hamid menerima sijil Seminar Sukan daripada Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran.

Kegiatan sukan di sana sini

14 buah pasukan sertai perlawanan badminton JKR

SEJUMLAH 14 buah pasukan bahagian Jabatan Kerja Raya di seluruh negara telah menyertai kejohanan terbuka badminton yang telah berlangsung di Kompleks Sukan jabatan tersebut di Berakas pada 22 Mac yang lalu.

Perlawanan tersebut telah dibuka rasmi oleh Yang Amat Mulia Pengiran Negara Indera Pengiran Anak Kamarulzaman, Timbalan Pengerah Kerja Raya.

Enam buah pasukan bertanding dalam pusingan awal pada hari tersebut.

Klinik olahraga bagi kanak-kanak sekolah

DALAM usaha untuk meningkatkan mutu sukan di negara ini khususnya di bidang olahraga, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan akan mengadakan klinik olahraga bagi trek dan padang yang terbuka kepada kanak-kanak berumur 10 tahun ke atas.

Penuntut-penuntut lelaki dan wanita adalah dijemput untuk menyertai klinik tersebut dan borang penyertaan boleh diperolehi dari pihak penganjur di Jabatan, Kebajikan, Belia dan Sukan di Lapangan Terbang Lama Berakas. Tarikh tutup ialah 27 Mac, 1987.

Pihak penganjur juga mengingatkan kepada peserta-peserta yang menyertai klinik supaya akan dapat memakai pakaian sukan pada hari tersebut.

Perlawanan bulu tangkis wanita anjuran JKBS

JABATAN Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan akan menganjurkan perlawanan bulu tangkis wanita bagi merebut piala Sultan Hassanal Bolkiah.

Perlawanan tersebut terbuka kepada kementerian-kementerian dan pertubuhan-pertubuhan wanita di negara ini.

Borang serta keterangan lanjut mengenai perlawanan itu boleh didapati sekarang dari pihak penganjur di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan di Lapangan Terbang Lama Berakas. Tarikh tutup menghantar borang ialah pada 31 Mac 1987.

Kejohanan olahraga

KEJOHANAN olahraga dan senaman bagi penuntut-penuntut sekolah Tutong I telah dilangsungkan di Padang Sekolah Rendah Muda Hashim Tutong pada 22 Mac.

Lapan buah sekolah telah menyertai kejohanan itu di mana enam buah trek dan padang telah dipertandingkan.



BANDAR SERI BEGAWAN.

Para budayawan dan cendekiawan rantau ASEAN diseru untuk mengasuh dan mendidik generasi muda supaya dapat mempergunakan sumber-sumber kebudayaan mereka yang bertaburan di rantau ini.

Ini bertujuan untuk menjadikan generasi muda yang sedar, insaf dan sempurna bagi faedah pertumbuhan negara ASEAN serta pembangunan bangsa rantau berkenaan.

Berucap demikian di Malam Pesta Seni Pentas ASEAN yang berlangsung di Dewan Raya RTB di sini pada 21 Mac lalu. Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan berharap dengan demikian generasi muda akan lebih berani, tabah, waspada dan bertanggungjawab menghadapi cabaran-cabaran yang mendatang.

Menurut Yang Berhormat dalam rancangan budaya seperti ini Negara Brunei Darussalam telah melibatkan diri di berbagai bidang aktiviti yang mana baru beberapa bulan yang lalu negara kita telah juga diberi penghormatan menjadi tuan rumah kepada Pesta Lagu-Lagu ASEAN yang pertama.

Malam Pesta Seni Pentas ASEAN kali ke-6 ini adalah

Para budayawan dan cendekiawan ASEAN diseru:

Asuh generasi muda guna sumber kebudayaan di rantau ini

salah satu dari beberapa aktiviti kebudayaan ASEAN. Rancangan kebudayaan "Festival of Performing Arts" ini adalah merupakan persembahan dari beberapa rumpun seni khususnya seni tari, seni musik, seni pakaian dan hiasan dari negara-negara ASEAN.

Menyadari hakikat inilah jelas Yang Berhormat timbulnya usaha untuk mengenalkan tarian-tarian bersifat tradisi dan kontemporari dalam masyarakat negara-negara itu sendiri supaya dikenali pula oleh masyarakat negara-negara ahli yang lain dalam ASEAN.

Setelah memukul gong tanda perasmian malam pesta itu, Yang Berhormat seterusnya diperkenalkan

Oleh Bolhassan Haji Abu Bakar

kepada ketua-ketua delegasi keenam buah negara ASEAN.

Persembahan pada malam itu telah dimulakan oleh Republik Indonesia, diikuti

oleh Negara Malaysia, Republik Filipina, Republik Singapura, Thailand dan Negara Brunei Darussalam.

Sementara itu satu majlis makan malam bagi meraikan para peserta tersebut telah diberikan oleh Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar

Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan pada 20 Mac yang baru lalu. Majlis berlangsung di bangunan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan di Jalan Residency.

Gunakan peluang disediakan

Dari muka 1

Bagi mengekalkan keamanan dan kestabilan sosial di negara ini, titah Baginda lagi, adalah penting bagi penduduk di mukim ini akan sentiasa bersatu padu untuk mewujudkan persafahaman dan suasana harmoni dengan menurut landasan-landasan yang telah lama sedia ada di kalangan orang-orang Brunei.

"Bagi tujuan yang sama Beta ingin mengingatkan kepada penghulu-penghulu mukim supaya sentiasa mengawasi dan berwaspada kedatangan pendatang-pendatang haram yang tinggal di mukim ini."

Untuk itu Baginda menyeru, sekiranya diketahui akan kehadiran pendatang-pendatang haram di mukim-mukim mereka hendaknyalah penghulu-penghulu melaporkan kepada pihak-pihak yang berwajib.

Di majlis itu juga Baginda telah berkenan menerima aduan-aduan yang dibuat secara bertulis dari rakyat dan penduduk di mukim ini, dengan cara demikian maka Beta akan dapat memahami masalah-masalah tersebut dengan lebih jelas lagi dan

membolehkan Beta meneliti sedalam-dalamnya akan setiap masalah dan kemusykilan yang diadukan itu," titah Baginda menjelaskan.

Baginda bertitah, aduan-aduan secara bertulis itu nanti juga akan dijadikan sebagai bukti di dalam membuat tindakan susulan kepada pihak-pihak yang berkenaan di dalam kerajaan Baginda bagi memastikan bahawa jentera pentadbiran kerajaan Baginda telah pun mengambil tindakan-tindakan seperlunya di dalam menyelesaikan

masalah-masalah dan kemusykilan yang dihadapi oleh rakyat dan penduduk.

Dalam kesempatan itu juga Baginda mengingatkan penduduk mukim tersebut dan seluruh rakyat amnya supaya akan menggunakan sebaik-baiknya setiap peluang yang telah diberikan oleh kerajaan Baginda seperti di bidang pelajaran dan perniagaan, terutama sekali di bidang pelajaran hendaknyalah ibu bapa sentiasa mengingatkan anak-anak mereka supaya menumpukan sepenuh masa kepada pelajaran mereka.

Sambungan dari muka 1

Baginda di mukim berkenaan.

Rancangan-rancangan berkenaan termasuklah Rancangan Tanah Rakyat Jati Kampong Tungku yang boleh menampung 79 buah rumah. Di sana Baginda dialu-alukan oleh Pesuruhjaya Tanah, Awang Haji Yahya bin Haji Harris dan seterusnya mendengar taklimat oleh Awang Lim Lan Keong, seorang pegawai kanan di Jabatan Kerja Raya.

Selain itu Baginda juga meninjau ke Ladang Ikan Sungai Jambu, yang juga terletak di Kampong Tungku. Di sana Baginda diperlihatkan kegiatan-kegiatan ladang berkenaan seperti

cara-cara menangkap ikan dan udang galah di samping pemeliharaan itik air.

Setelah itu, Baginda meneruskan lawatan kesatu lagi projek Kerajaan yang sedang giat dilaksanakan di Kampong Beribi iaitu Kompleks Perusahaan Kampong Beribi yang luasnya 90 ekar. Bagaimanapun setakat ini baru di peringkat Fasa I mengandungi empat buah blok untuk perusahaan ringan seperti makanan dan perabot meliputi keluasan 38 ekar.

Menurut seorang pegawai di kompleks berkenaan projek itu menelan belanja sebanyak \$5.8 juta iaitu salah satu projek Rancangan Kemajuan Negara Kelima dan telah dimulakan pada tahun 1985.

KEBAWAH Duli Yang Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam binti Almarhum Sultan Ismail berkenan menerima aduan isteri Kuasa Negara Brunei Darussalam Puan Hunaina Sultan Mugheiry.

Istiadat Mengadun berlangsung berangsur-angsur di Istana Nurul Iman pada malam Selasa, 21 Mac.

Puan Hunaina ialah isteri Tuan Yang Terutama Fuaud Mubarak Al-Mubarak. — Gambar oleh Pg. Bakar PHO dan Pg. PHO.

Ucapan tahniah

BANDAR SERI BEGAWAN — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam binti Almarhum Sultan Ismail berkenan mengucapkan ucapan tahniah kepada Yang Terutama Fuaud Mubarak Al-Mubarak, zada Yaqub Khan, Hal Ehwal Luar, Islam Pakistan, Republik Pakistan yang telah pada Mac, 1987.

Semasa di kompleks Baginda telah mendengar taklimat oleh Ketua Perkebangan Industri, Yaakub bin Pengiran Othman. Setelah itu, Baginda meneruskan lagi lawatan ke Pusat Perbekalan Kerajaan yang terletak bersebelahan dengan Perumahan.

Di pusat berkenaan Baginda disambut oleh pegawai-pegawai Perbekalan Kerajaan Awang Haji Mustapa bin Abd. Rahman dan Baginda berkenan menerima arahan pegawai-pegawai kakitangan pusat berkenaan.



YANG Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan ketika memukul gong tanda perasmian Malam Pesta Seni Pentas ASEAN yang berlangsung baru-baru ini. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub, fuaud